Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 56 (1965)

Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

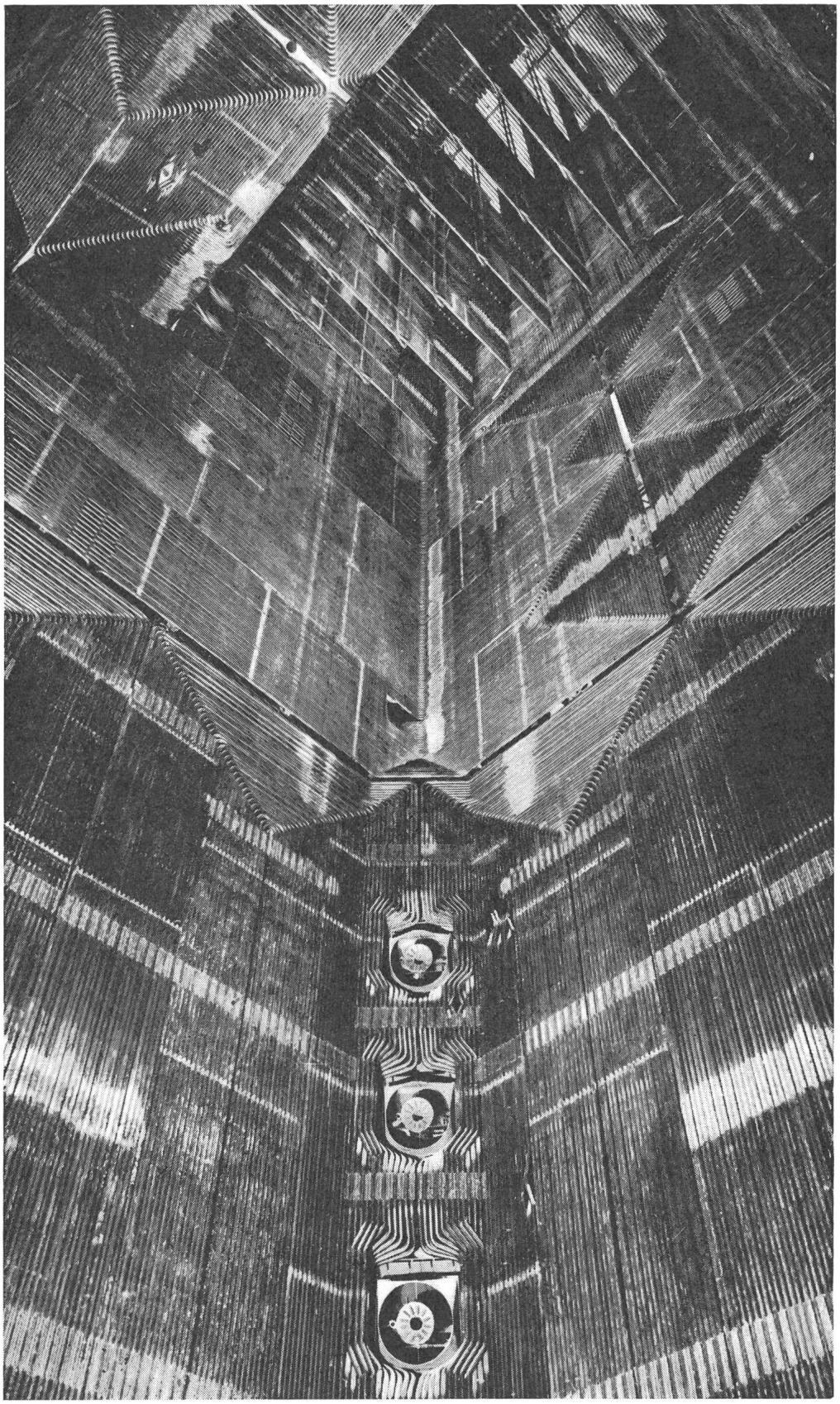
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SULZER



Luft- und Wasser-Reinheit beim Betrieb von thermischen Kraftwerken gewährleistet!

Zu dieser Feststellung kam die durch die St. Galler Behörden eingesetzte Kommission bei Überprüfung des Projektes Rüthi im Rheintal.

Die zugezogenen anerkannten Fachexperten haben bezeugt, daß die Emissionen aus Hochkaminen neuzeitlicher Kesselanlagen mit vollkommener Verbrennung weitaus weniger ins Gewicht fallen als die Abgase von Hausbrand und Kraftfahrzeugen.
Auch die Abwasser- und Grundwasser-Probleme lassen sich durch die bereits bestehenden technischen Einrichtungen einwandfrei bewältigen.

◀
Blick in die Brennkammer eines der beiden Sulzer-Einrohrdampferzeuger, die in der Centrale Thermique de Vouvry S.A., dem ersten thermischen Großkraftwerk der Schweiz, aufgestellt sind. Jeder erzeugt 460 t/h Frischdampf bei einem Betriebsdruck von 190 atü, einer Temperatur von 540 ° C, und speist einen Turbosatz von 150 000 kW.
Bei einer mittleren Betriebsdauer kann das Werk Vouvry jährlich 1,5 Milliarden kWh liefern. Dieser Beitrag ist für die schweizerische Energiewirtschaft von nationaler Bedeutung.

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur

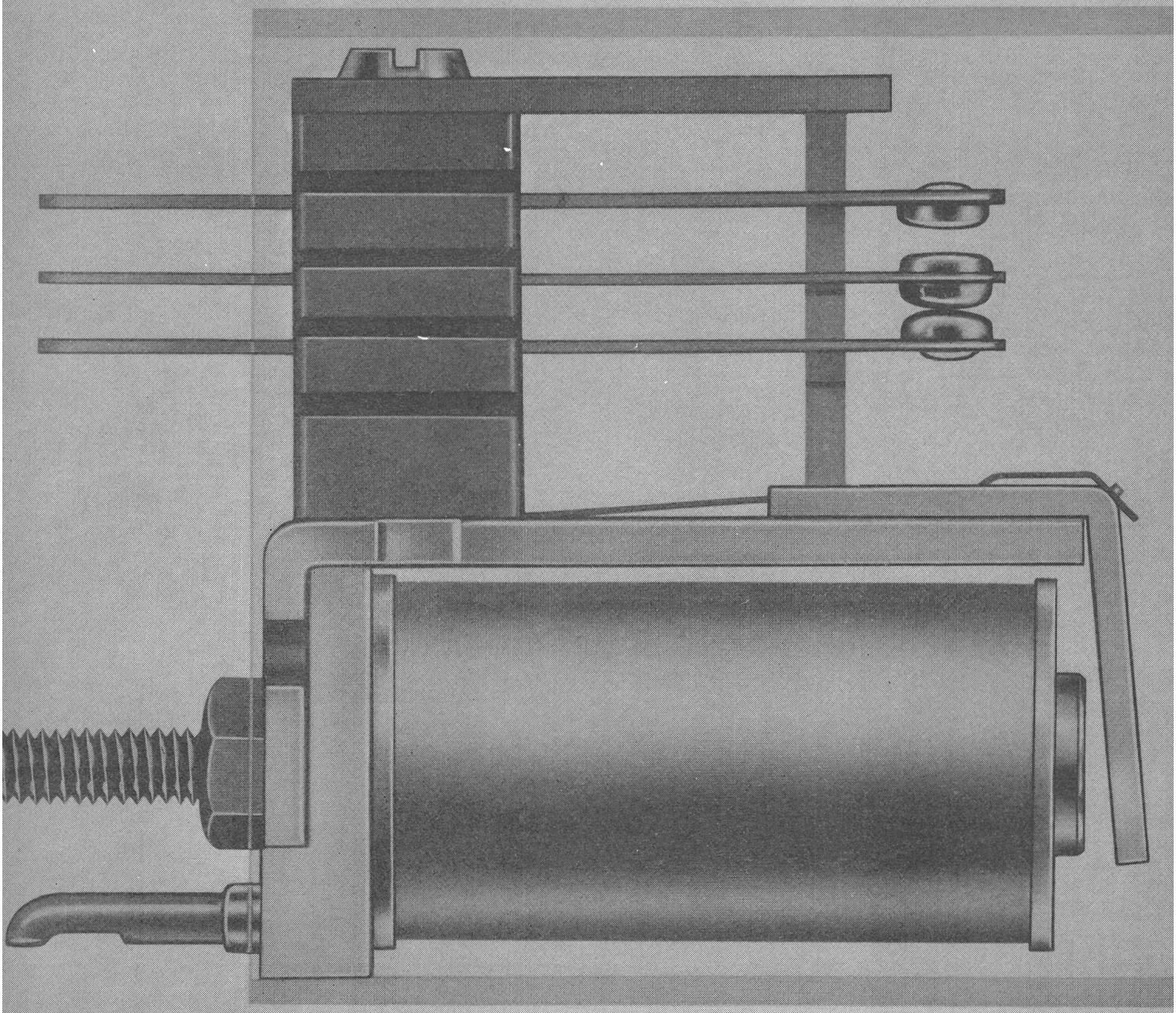
Sulzer-Einrohrdampferzeuger für Industrie und Elektrizitätswerke

Ausführungen für höchste Dampfmengen, Drücke und Temperaturen

1185

as Zwergrelais RM 1 ist als Klappanker-elais konstruiert und zeichnet sich durch eine minimalen Abmessungen aus. Der ontaktsatz besteht aus zwei oder meh-eren Umschaltern mit vergoldeten Silber-astkontakten mit einer Schaltleistung von 00 VA. Eine durchsichtige Plastikhaube ient als Staubschutz.

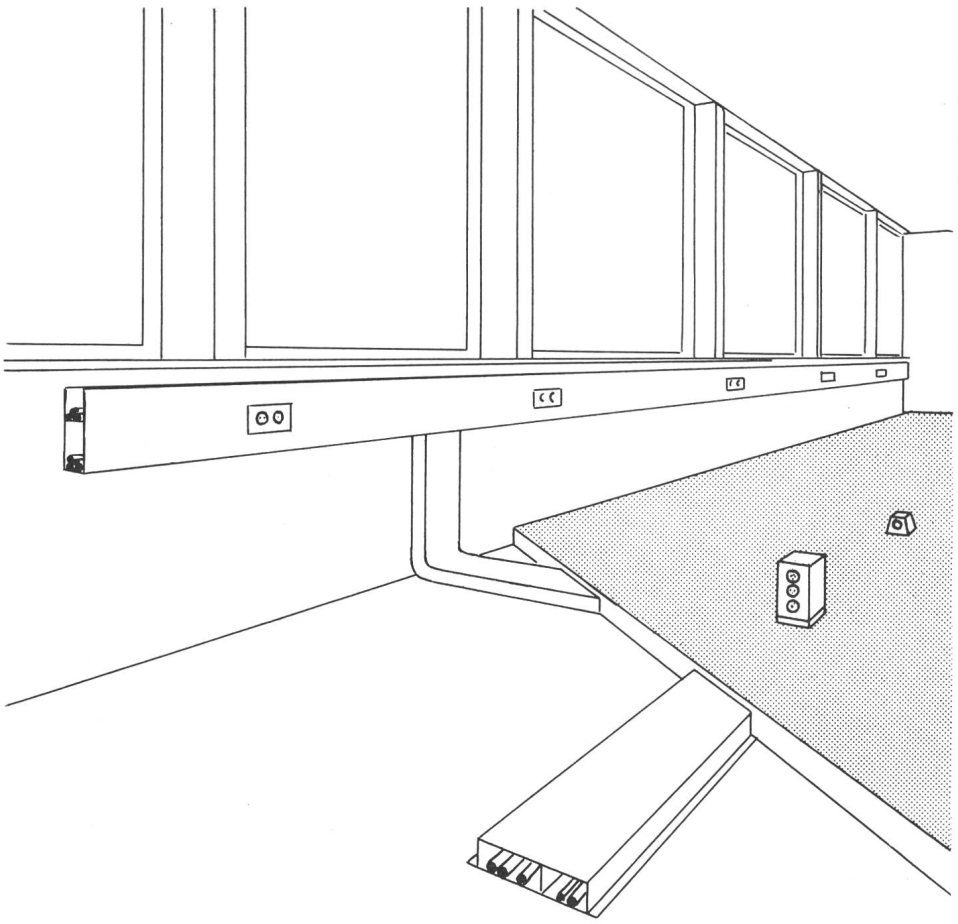
RM 1 ist ein ausgesprochenes Industr Schaltrelais für Gleichstromerregung u dient speziell als Schalt- und Steuerorg in Steuerungen aller Art, sowie im App rate- und Schaltgerätebau. Dank der b sonderen Schalteigenschaften eignet sich vor allem auch in Kombination elektronischen Bauelementen.



ZwergrelaisRM

Robuste Bauart bietet Gewähr ür grosse Betriebssicherheit nd lange Lebensdauer. Gering in der Leistungsauf-ahme, doch gross in der

Ghielmetti Aktiengesellsch
Fabrik elektr. Schaltappara
Solothurn - Schweiz
Telefon 065/2 43 41



im Zeichen des Fortschritts

rationeller:

Teli-Flur

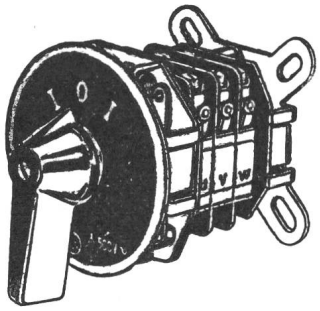
das moderne Installationssystem in Fussboden und Fensterbankkanal für die kombinierte Verlegung von Stark- und Schwachstromkabeln. Anschlüsse an jedem beliebigen Punkt eines Raumes. Prospekte und Beratung durch

Xamax AG 8050 Zürich
Telefon 051/46 64 84

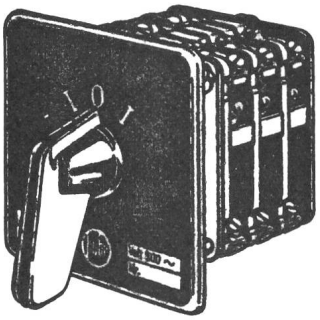
xamax

Schaltprobleme?... -dann

huba



6 Amp.-Schalter

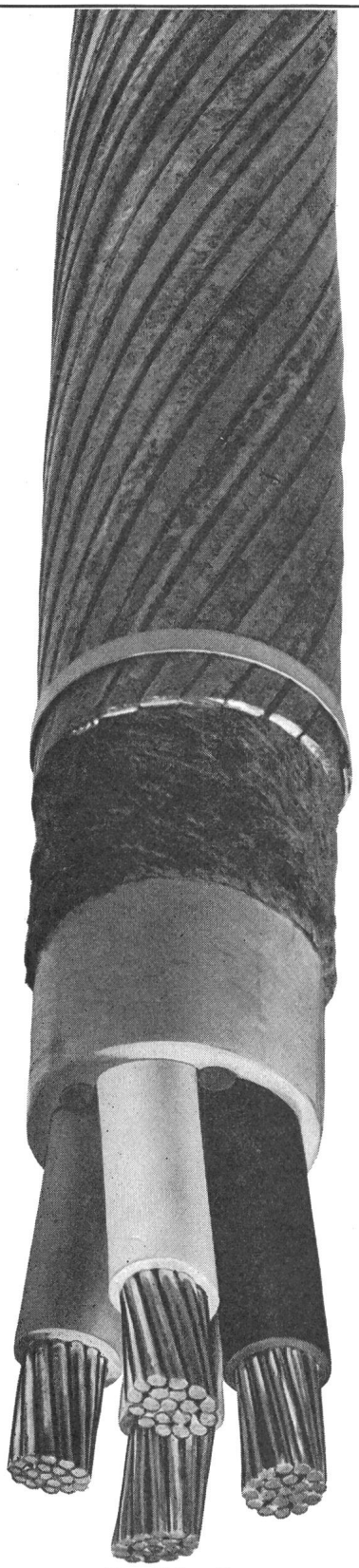


10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos / AG Telephon 056 / 3 57 44



Typ Tdca-F

Soflex

SOFLEX-KABEL

bieten als Niederspannungsleiter bis 1 kV sowie als Steuerkabel für Befehlsgabe und Überwachung in Kraftwerkanlagen wesentliche Vorteile:

Endverschlusslose Kabelmontage in den meisten Installationen; daher bedeutende Raum- und Kosteneinsparungen beim Übergang der Kabel auf Apparate oder Sammelschienen.

Überwindung relativ grosser Höhendifferenzen ohne spezielle Sperrmuffen, da der ganze Kabelaufbau aus festen Konstruktionsstoffen besteht.

Armierungen mit zusätzlichem Soflex-Aussenmantel ergeben einen ausgezeichneten mechanischen und korrosionsfesten Schutz.

SOFLEX (PVC-Isolation) hat als Qualitätserzeugnis weltweiten Ruf erworben.

Lassen Sie sich durch uns beraten!

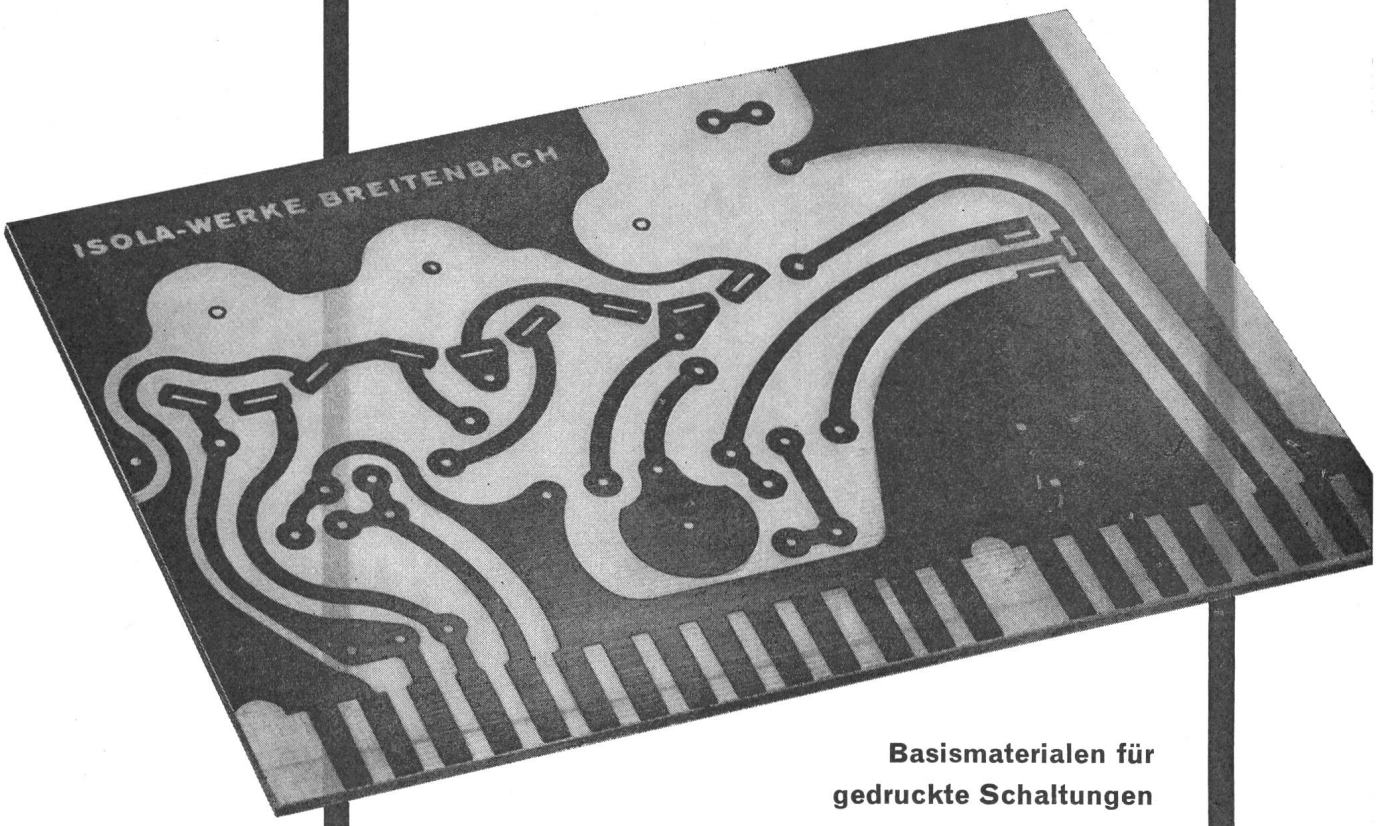
Telefon (061) 80 14 21 Telex 62 479

ISOLA

Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

Cu-Vetronit
Cu-Dellit



Basismaterialen für gedruckte Schaltungen

kalt stanzbar, leicht bearbeitbar, hohe mechanische Festigkeit, entsprechend den internationalen Normen, wie DIN und NEMA.

Weitere typische Merkmale:

Kupferkaschiertes Dellit (mit Kunstharz lackiertes Papier) mit der Schlagschere kalt schneidbar, sehr gute dielektrische Eigenschaften, geringe Wasseraufnahme.

Kupferkaschiertes Vetronit Ae (Glasgewebe und Epoxydharz) hellgrün und transparent, hohe Lötbadfestigkeit, ausgezeichnete Haftfestigkeit der Kupferfolie, geeignet zum Vergolden, beständig gegen Lösungsmittel.

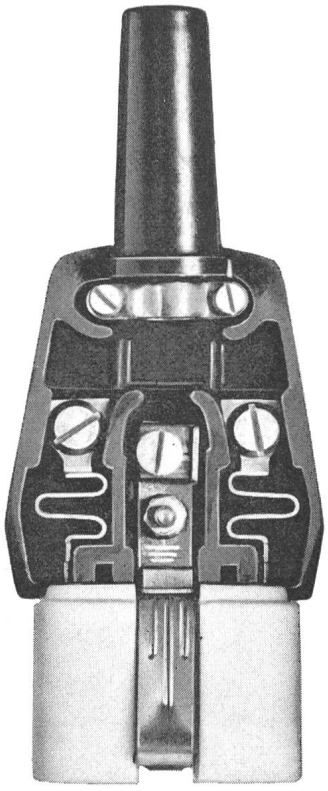
Verlangen Sie unsere Prospekte und Offerten!

Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Telephon 061 / 80 14 21 **Telex 62479**

Die moderne Linie bei Apparatesteckdosen

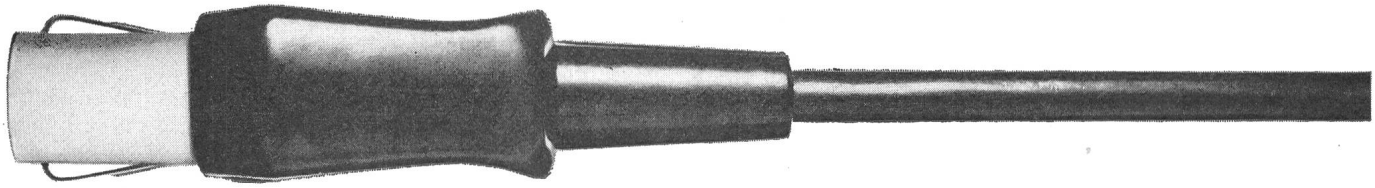
Auszeichnung: Die gute Form 1964



Aus der Schönheit der Formgebung im modernen Apparatebau spricht Sorgfalt bis ins kleinste Detail: Eleganz in der Linie bis zur neuen Apparatesteckdose von Tschudin & Heid. Formschön, griffig, zuverlässig!

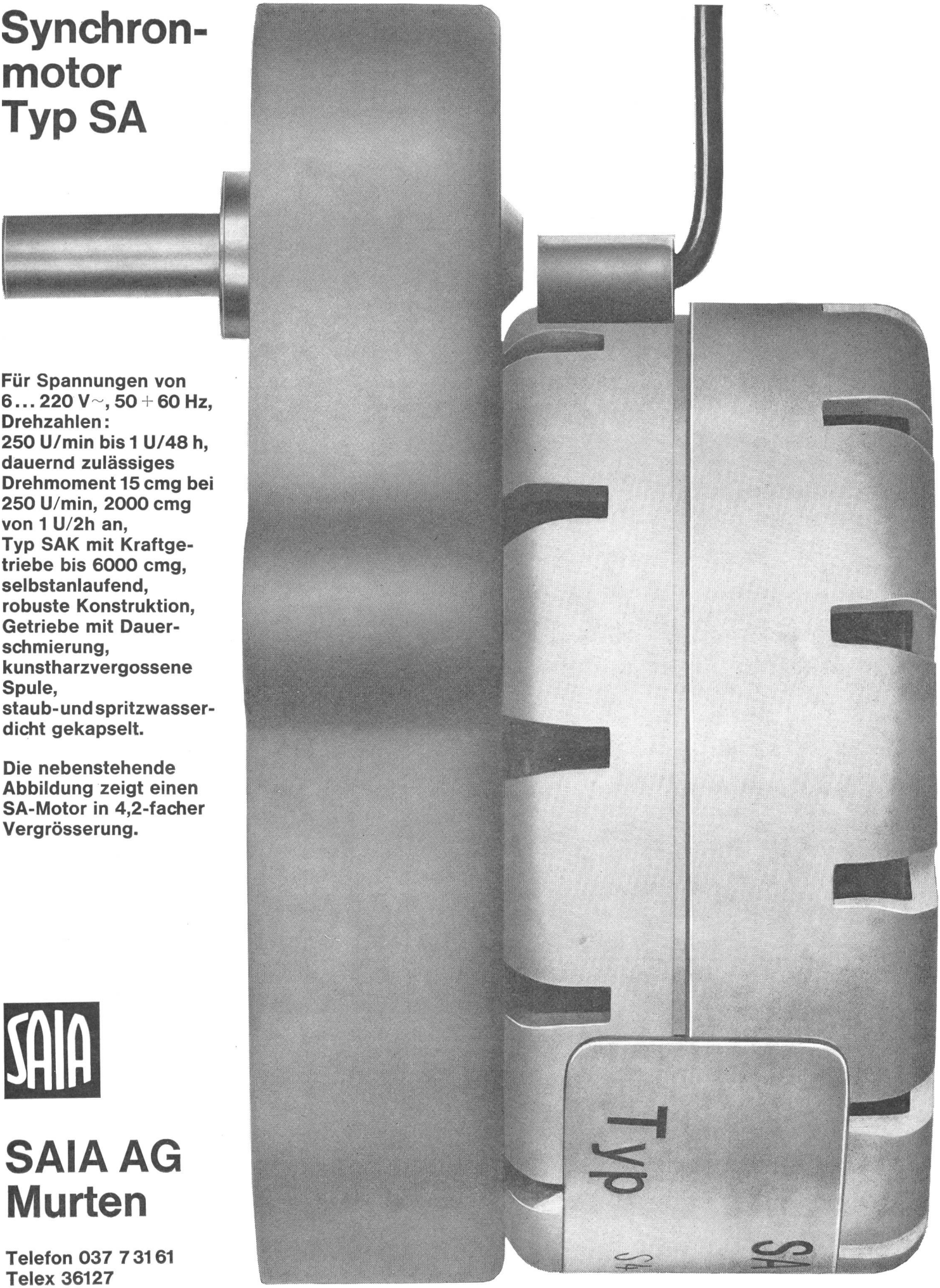
Aus schwarzem Isolierpressstoff, Vorderteil aus Steatit. Die flexible Thermoplast-Tülle gewährleistet eine bruchsichere Kabelführung. Typ 2002 ohne Erdanschluss, Typ 2002 E mit gesichertem Erdanschluss.

Zur Montage können die Anschlusskabel gleich lang abgeschnitten werden.
Technische Daten:
Art. Nr. 2002, 2 P, 10 A, 250 V.
Art. Nr. 2002 E, 2 P+E, 10 A, 250 V.
Verkauf in Schachteln zu 10 Stück durch die Elektrogrossisten.



Tschudin & Heid AG. Reinach BL

Synchron-motor Typ SA



Für Spannungen von 6... 220 V~, 50 + 60 Hz, Drehzahlen: 250 U/min bis 1 U/48 h, dauernd zulässiges Drehmoment 15 cmg bei 250 U/min, 2000 cmg von 1 U/2h an, Typ SAK mit Kraftgetriebe bis 6000 cmg, selbstanlaufend, robuste Konstruktion, Getriebe mit Dauerschmierung, kunstharzvergossene Spule, staub- und spritzwasserdicht gekapselt.

Die nebenstehende Abbildung zeigt einen SA-Motor in 4,2-facher Vergrösserung.

SAIA

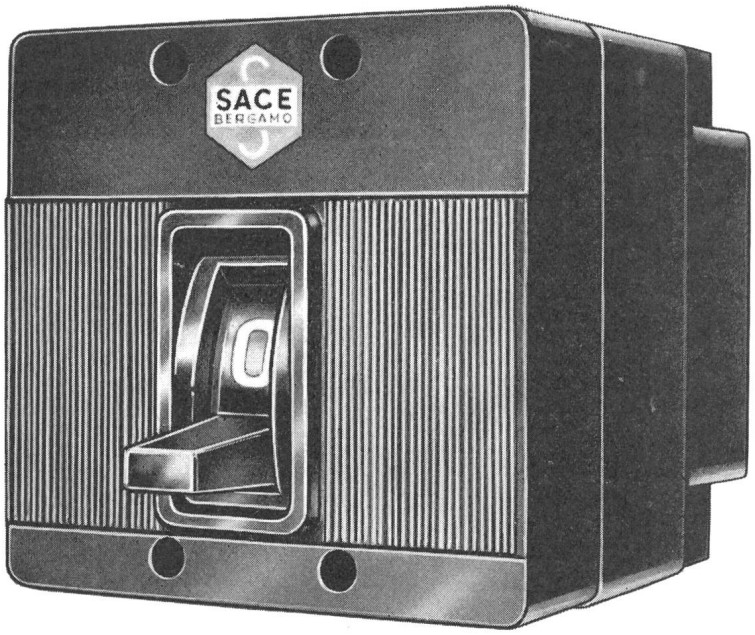
SAIA AG Murten

Telefon 037 7 31 61
Telex 36127

SACE BERGAMO

Z 100

SEV-geprüft

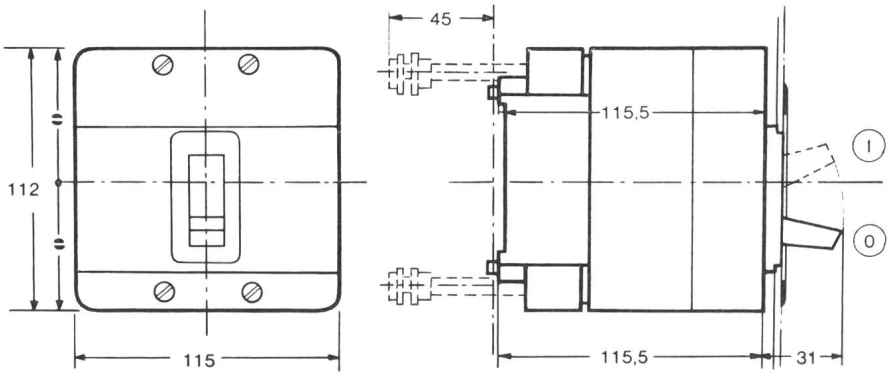


Dreipolig, steckbar,
isolierstoffgekapselt,
Schnellschaltvorrichtung.
Auswechselbare thermo-
magnetische Auslöser.
Verschiedene Zubehöre.

Der kleine Schaltautomat mit der grossen Leistung

ersetzt Schalter und Sicherungen.

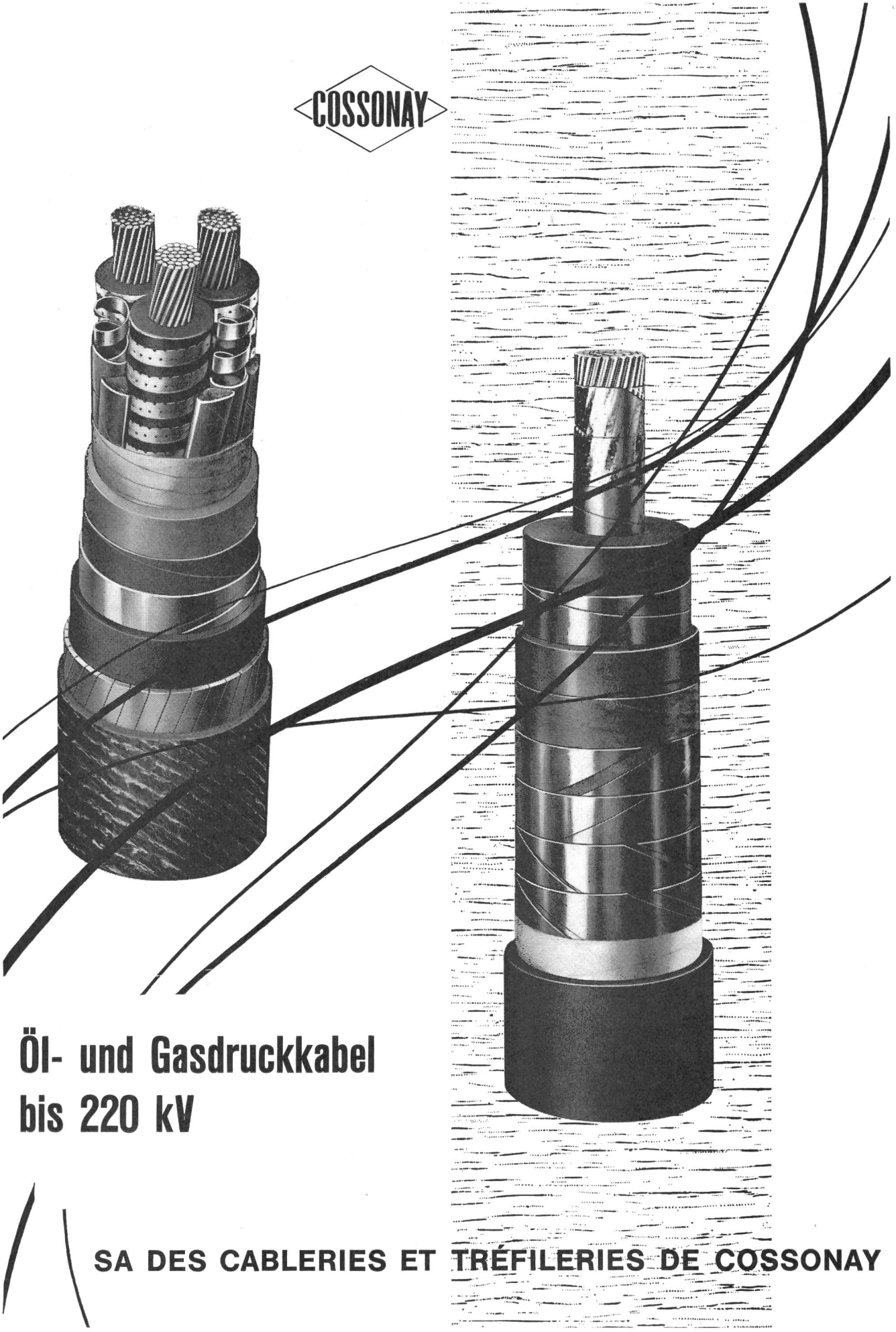
Nennstrom:	100 A
Nennspannung:	500 V ~ / 220 V =
Abschaltvermögen:	8000 A bei 500 V cos. φ 0,5



Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

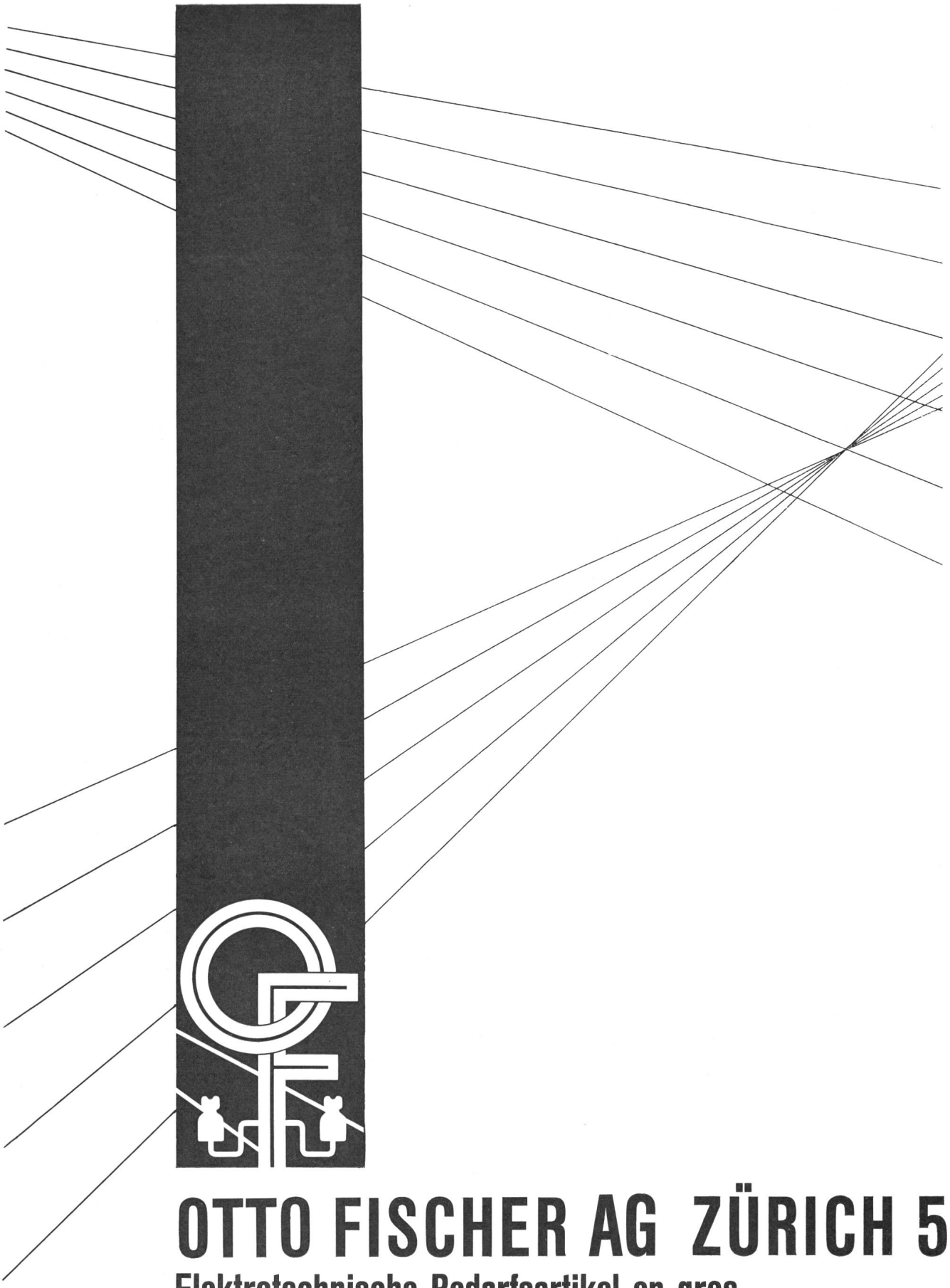
Jenatschstrasse 1 **Tel. (051) 27 12 91**



Öl- und Gasdruckkabel bis 220 kV

SA DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Boden-
Anschlüsse
Pat.
Oskar Woertz Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel
Telephon 061/23 45 30



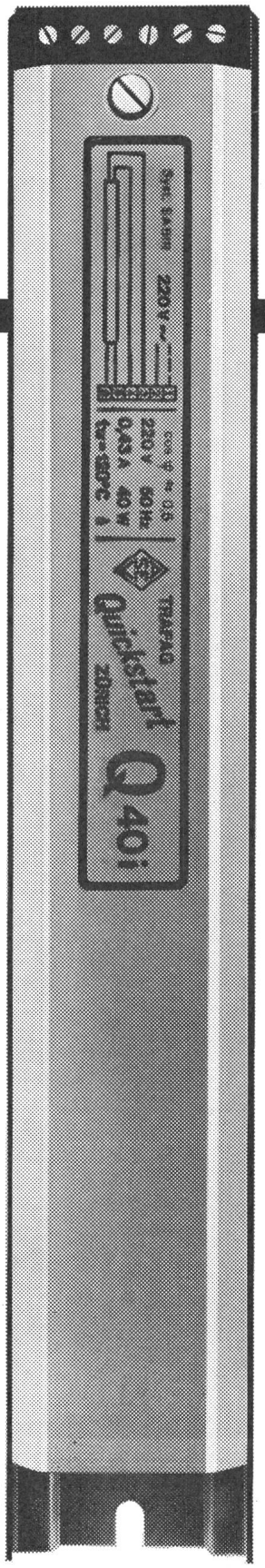
OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

Sihlquai 125 - Postfach 8023 Zürich ✆ **051/42 33 11**

NEU !

Das müend Sie wüsse...



trafag -Vorschaltgeräte halten länger, sparen Betriebskosten, garantieren Störfreiheit und schnellen, ruhigen Start des Lichtes.

Neu! Das Quickstartgerät für tw 120°
Im Dienste unserer Kunden haben wir unser Fabrikationsprogramm weiter ausgebaut und ein für die Schweiz neues Vorschaltgerät in Serie genommen. –

Das TRAFAG-Quickstart-Gerät
(Vorschaltgerät mit eingebautem Thermostarter)
Das Prinzip des Starters beruht auf der Ausdehnung eines Drahtes welcher einen Kontakt öffnet. Dieses Öffnen dient zur Unterbrechung der notwendigen Vorheizperiode sowie zum Zünden der Lampe. Damit dieser Kontakt geöffnet bleibt, wird im Betriebszustand der Heizfaden dauernd von einem kleinen Strom durchflossen. Als Stromquelle dient die Sekundärseite eines kleinen Transformers. Die dauernden Verluste betragen 2–3 Watt.
Für die Lebensdauer der Lampe ist der Vorheizstrom sowie die Vorheizzeit massgebend. Eine längere Zeit verlangt einen kleineren Strom, eine kurze Zeit bedingt einen grossen Strom. Wir bestimmten einen Vorheizstrom mit einer Zeit zwischen 1,25–1,5 Sec. Dadurch sind 226 000 Ein-Ausschaltungen gewährleistet. Mit einer verlängerten Einschaltzeit von 1,6 Sec. und einem damit reduzierten Vorheizstrom könnten Spitzenleistungen von 1,3 Millionen Schaltungen erreicht werden, welche aber in der Praxis kaum erforderlich sind. Bei einer auf 0,1–0,2 Sec. reduzierten Einschaltzeit würde sich die Lebensdauer auf ca. 3000 Schaltungen vermindern.
Die Umgebungstemperaturen haben nur einen sehr minimen Einfluss auf die Ansprechzeit. Eine Unterspannung des Netzes von 15 % ergibt eine Erhöhung der Zündzeit um 1 Sec. Bei Raumtemperaturen von 24 °C ist ein flackerfreies Zünden noch bis zu 170 V möglich. Bei –23 °C erfolgt eine perfekte Zündung bis 200 Volt Netzspannung innert 3 Sec.
Sehen Sie – ein Vorschaltgerät für Ihre nächste Leuchtenmontage.
Möchten Sie mehr darüber wissen? – Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Trafag 8023 Zürich

Gessnerallee 40

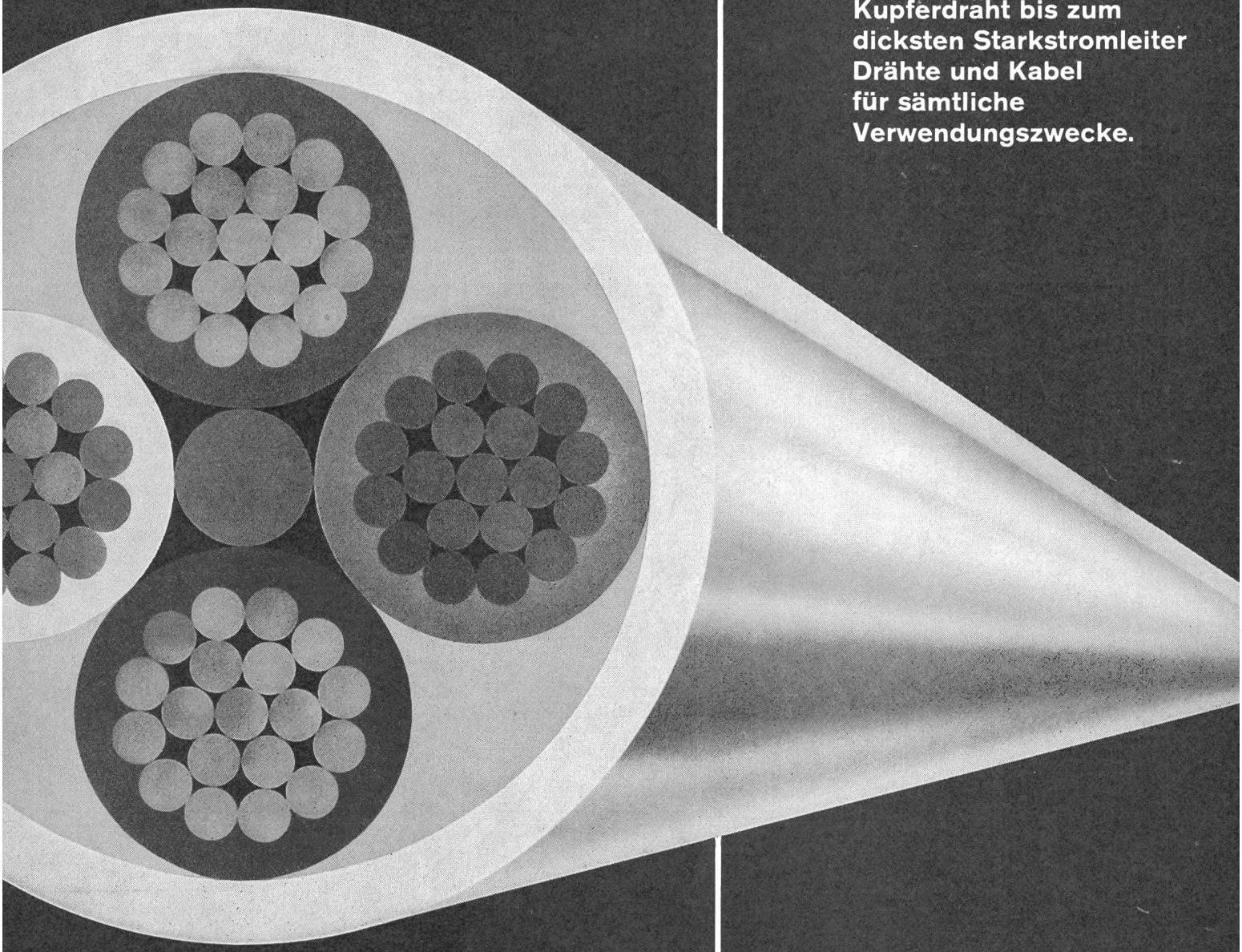
Telefon 051 / 25 34 83

trafag

Sicherheit durch Qualität

Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.



Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER + CO AG
HERISAU

Eine Maschine, die sprechen kann . . .

Das Staunen der Menschheit kannte keine Grenzen, als es im Jahre 1877 Edison gelang, die menschliche Stimme auf einem Wachspapier festzuhalten und beliebig oft zu reproduzieren. Ein weiter Weg führte über die Erfindung der Schallplatte und der elektrischen Tonaufzeichnung bis zur heutigen vollendeten Wiedergabetechnik.
Im Jahre 1923 gelang es, Töne nicht nur festzuhalten, sondern drahtlos von Land zu Land zu senden.
Das Radio begann seinen Siegeszug. Wer denkt heute, wenn er vor dem Fernsehschirm sitzt, noch an die ersten, unvollkommenen Versuche, die ein neues Zeitalter einleiteten?
Unsere Firma hat die Geburt von Radio und Fernsehen miterlebt und ihre Drähte und Kabel immer der neuesten Entwicklung angepaßt. Diese große Erfahrung und

50 Jahre Dätwyler Drähte und Kabel

Hoch- und Tonfrequenzkabel

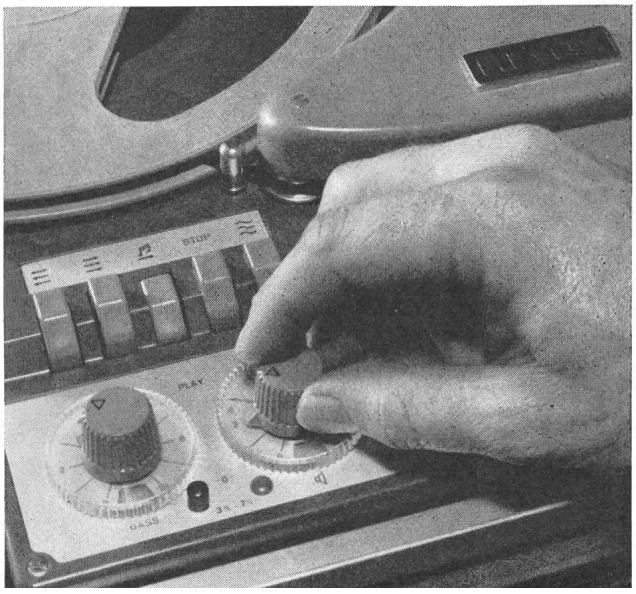
Hochfrequenzkabel
Trägerfrequenzkabel
Fernseh-Antennenkabel
Fernseh-Kamerakabel
UKW-Antennenkabel
Verzögerungskabel
Photozellenkabel
Impulskabel
Tonfrequenz-Leistungskabel
Mikrophonkabel
Pic-up-Kabel
Lautsprecherkabel

Kabel in Sonderausführung für Radar, Funk, Fernsehen, Elektronik, medizinische, industrielle und nukleare Forschung und Anwendung.

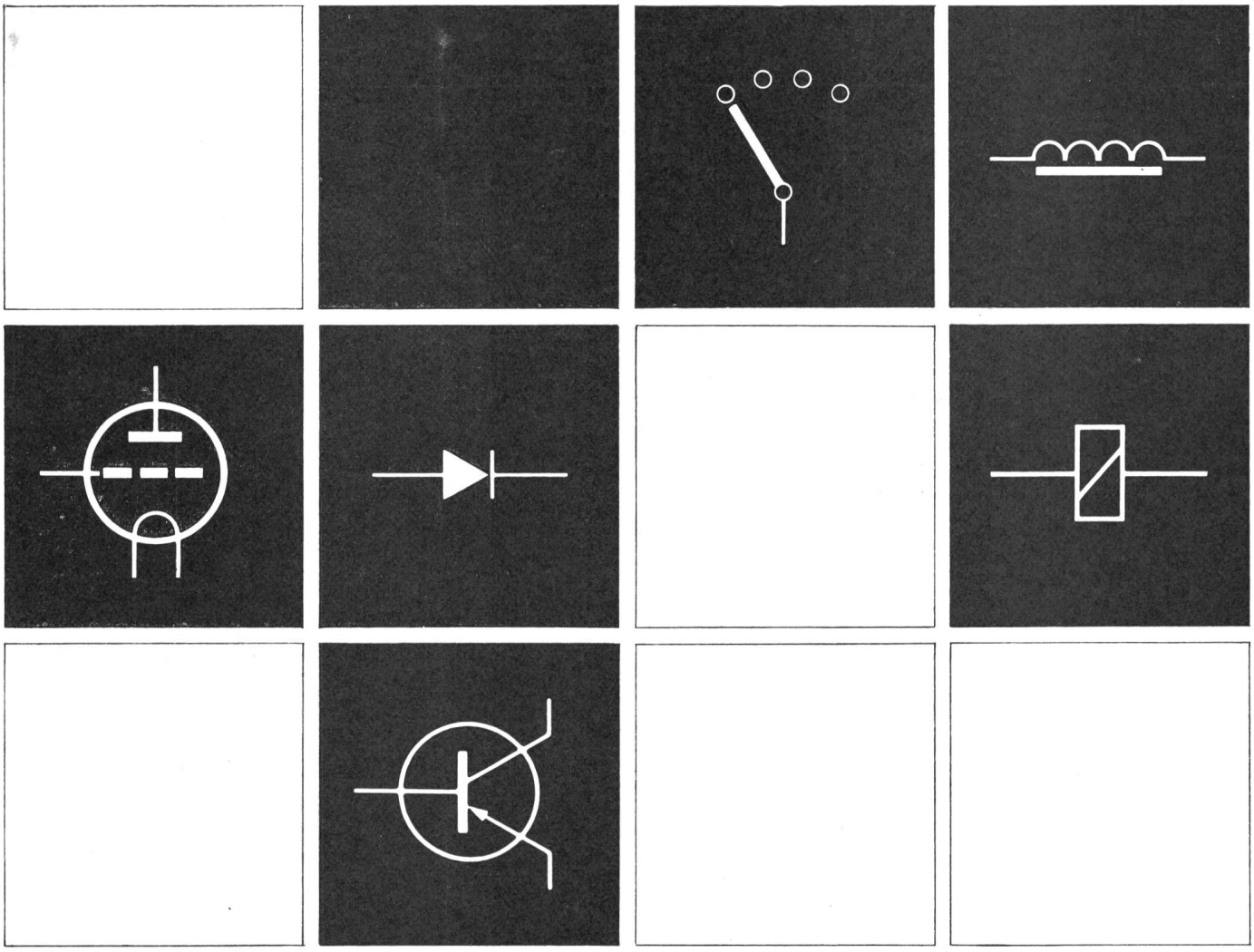
Unsere Fachleute beraten Sie gerne bei allen Draht- und Kabel-Problemen. Fragen Sie uns:
Telephon 044 / 2 13 13
Wir wissen Bescheid.

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri



SIEMENS



Bauteile für die Schwachstromtechnik

Die Bedeutung der Bauteile für die Schwachstromtechnik wächst ständig. Siemens-Bauteile erfüllen die optimalen Anforderungen der kommerziellen und industriellen Anwendung in der modernen Elektronik.

Aus unserem Vertriebsprogramm:

Sende- und Empfangsröhren
für die industrielle Technik
Empfangsröhren für Rundfunk- und Fernsehgeräte
Selen- und
Silizium-Kleingleichrichter
Germaniumdioden
und Transistoren
Siliziumdioden
und Transistoren
Heiss- und Kaltleiter
Hallgeneratoren
Papier-, Metallpapier-,
Kunststoffolien-
und Lack-Kondensatoren
Glimmer- und Keramik-
Kondensatoren
Aluminium- und Tantal-
Elektrolyt-Kondensatoren
Schicht-
und Drahtwiderstände
Siferrit-
und Sirufermaterial
Störschutz-Kondensatoren
und Drosseln
Gepolte und
ungepolte Relais
Drehmelder
und Stellmotoren
Schallgeber,
Überspannungsableiter,
Stromsicherungen
Geschirmte
und ungeschirmte
Steckverbindungen
Schalter, Drehknöpfe
Schwingquarze,
Thermostate

Verlangen Sie bitte
Prospekte und Unterlagen.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG

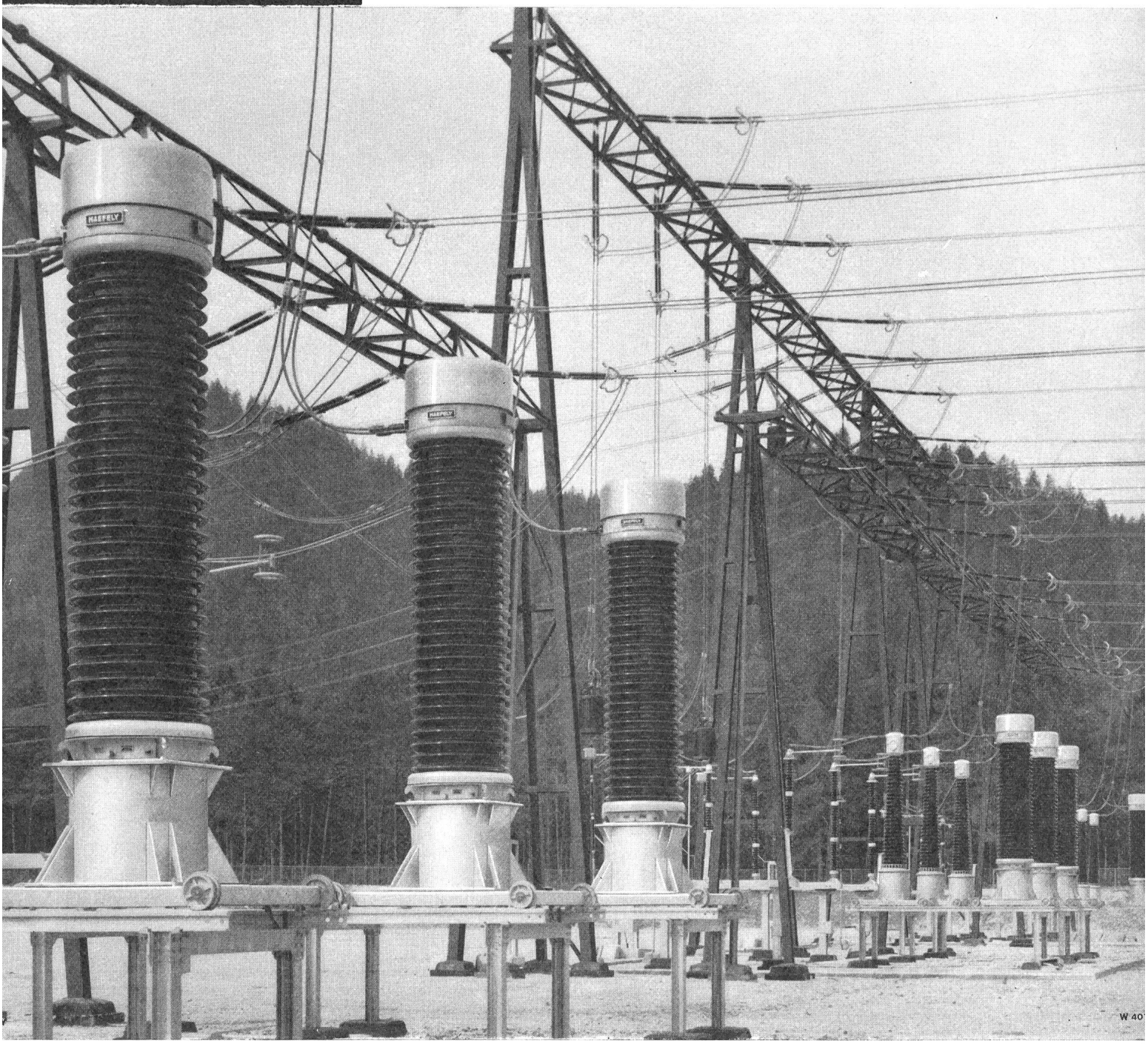
Zürich 1
Löwenstrasse 35
Telephon 051 / 25 36 00

Bern
Bubenbergplatz 11
Telephon 031 / 9 12 11

Lausanne
1, chemin de Mornex
Téléphone 021 / 22 06 75 86

HAEFELY

420 kV Messwandler

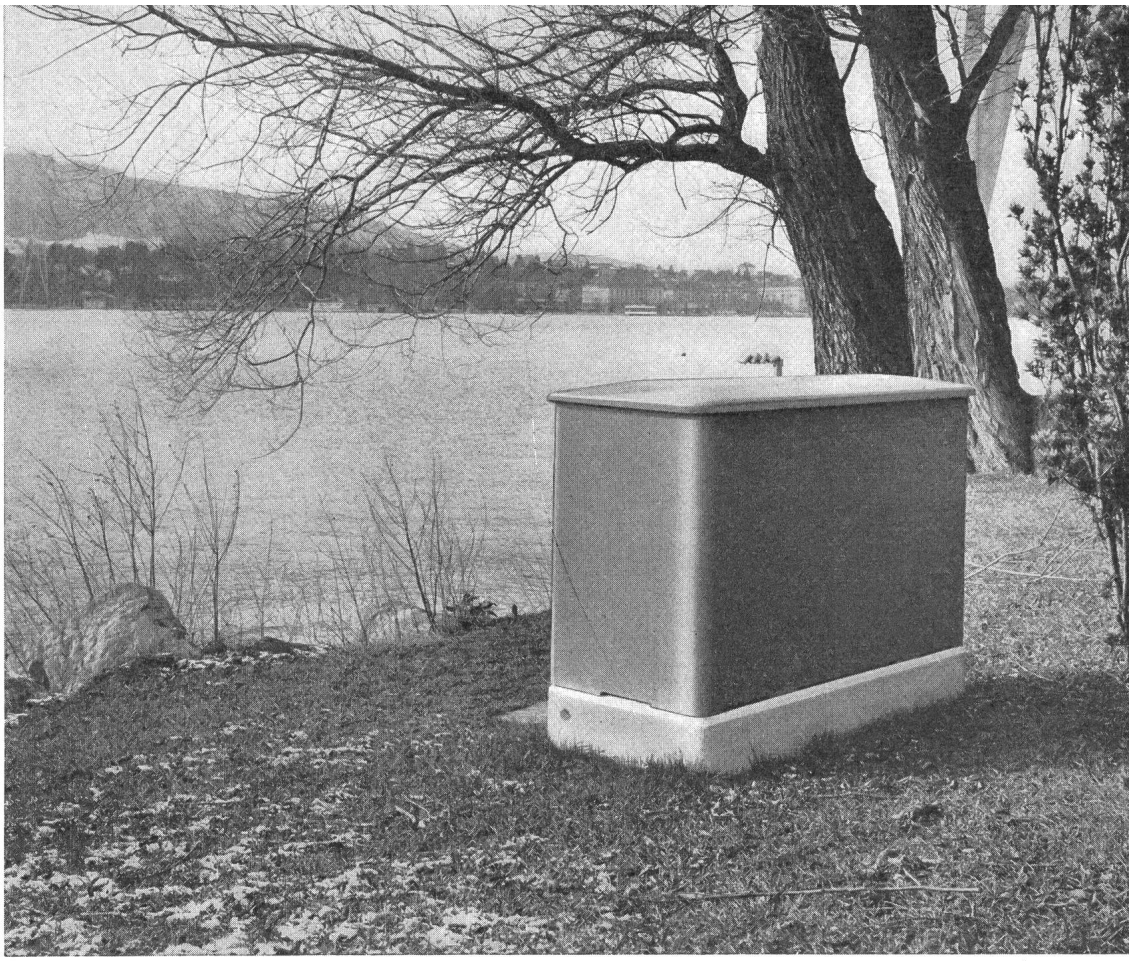


Spannungswandler 420 kV in einer schweizerischen Verteilstation

Für die elektrische Energieverteilung liefern wir Strom- und Spannungswandler, Messgruppen, Kopplungselemente für TFH, Hochspannungsdurchführungen sowie Hoch- und Niederspannungs-Kondensatoren.

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

PEYER



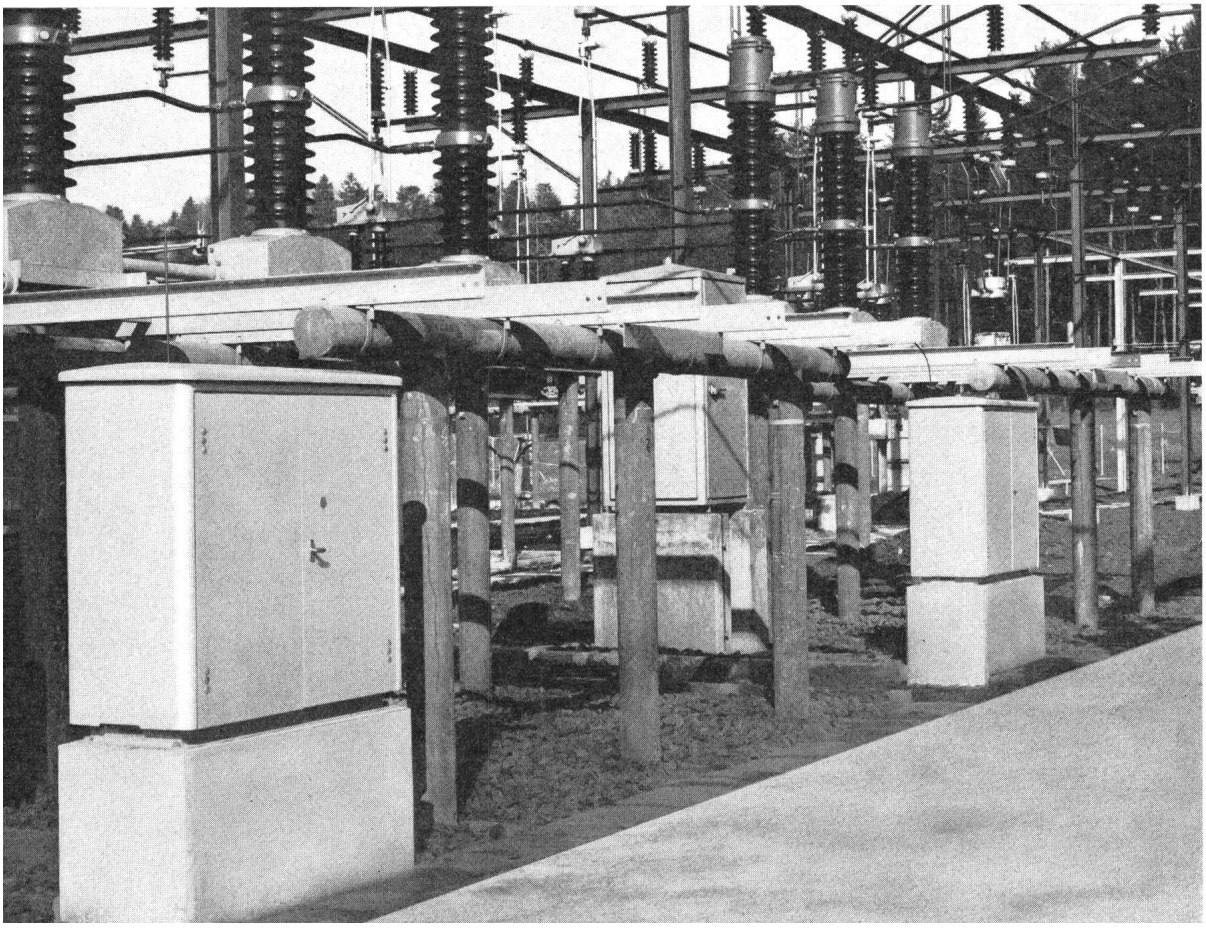
Ansprechende Beispiele, wie schön und gediegen sich

PEYER-KUNSTSTOFF-VERTEILSCHRÄNKE

in Seeufer- und Parkanlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut proportioniert und keinesfalls störend.

Die Zukunft gehört dem Kunststoff....
auch auf dem Sektor der
Niederspannungs-Kabelverteilkabine



Markante Vorteile des Kunststoffs:

- Materialfestigkeit an Stahl grenzend
- Farbe im Kunststoff eingefärbt
- Hohe Isolationsfähigk
- Auswechselbarkeit de Haube
- Wenig Gewicht, dadurch geringere Fracht- und Versetzungskosten

SIEGFRIED PEYER

SIEGFRIED PEYER ING-
ALBISSTRASSE 3
8134 ADLISWIL
TEL. 051 91 77 77/79

PORCELAINFABRIKEN NORDEN A/S

Isolatoren aus Sondermasse?

Unsere neulich eingetragene Schutzmarke heisst

Supralox

Der Name bedeutet superstarke Aluminiumoxyd-Masse. Diese wird bei NORDEN A/S seit Jahren in immer grösserem Umfang für die Herstellung von Hänge- und Stützisolatoren verwendet.

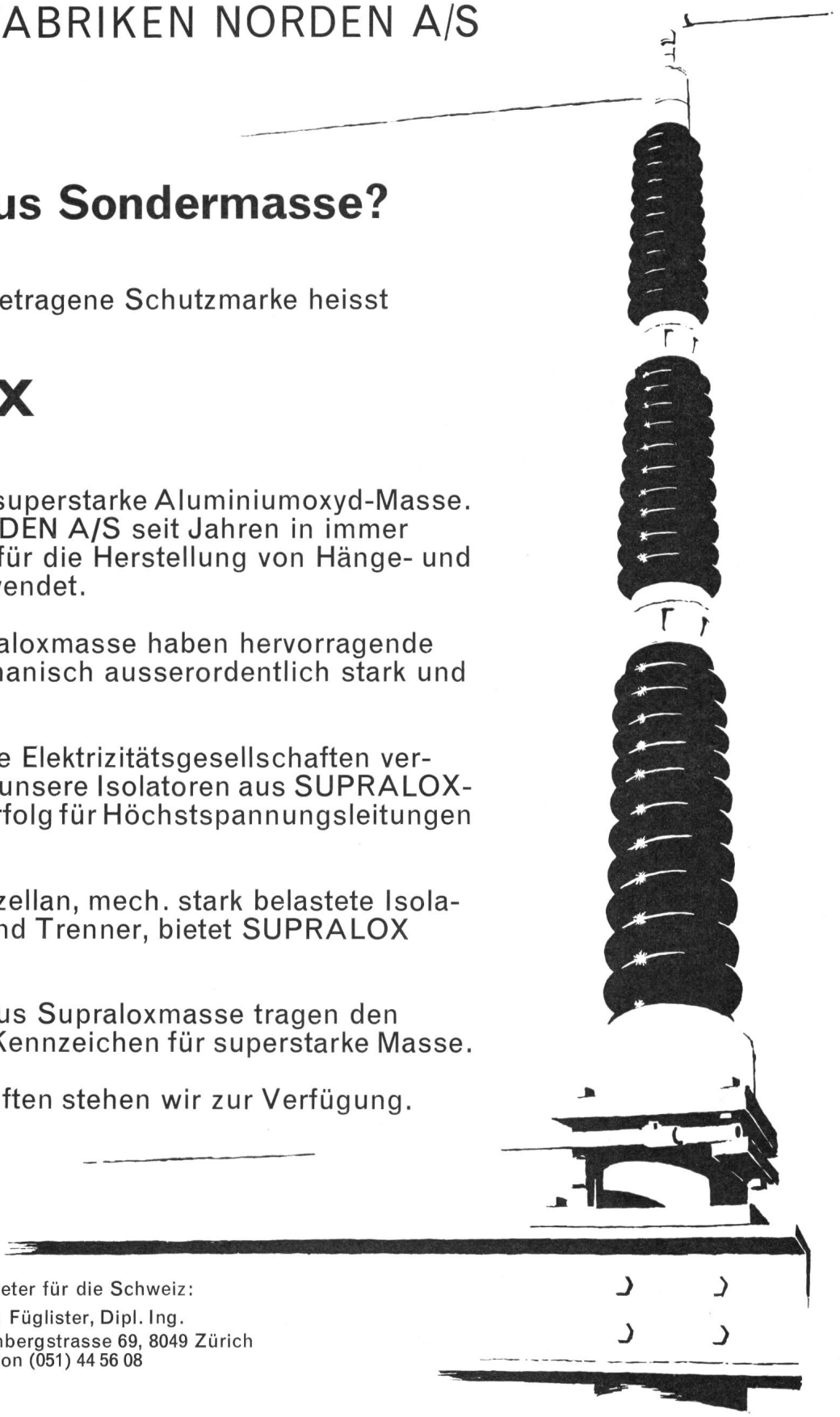
Isolatoren aus Supraloxmasse haben hervorragende Eigenschaften, mechanisch ausserordentlich stark und nicht porös.

Viele schweizerische Elektrizitätsgesellschaften verwenden seit Jahren unsere Isolatoren aus SUPRALOX-Masse mit bestem Erfolg für Höchstspannungsleitungen und -Anlagen.

Auch für Geräteporzellan, mech. stark belastete Isolatoren für Schalter und Trenner, bietet SUPRALOX grosse Vorteile.

Unsere Isolatoren aus Supraloxmasse tragen den Buchstaben S, das Kennzeichen für superstarke Masse.

Mit weiteren Auskünften stehen wir zur Verfügung.



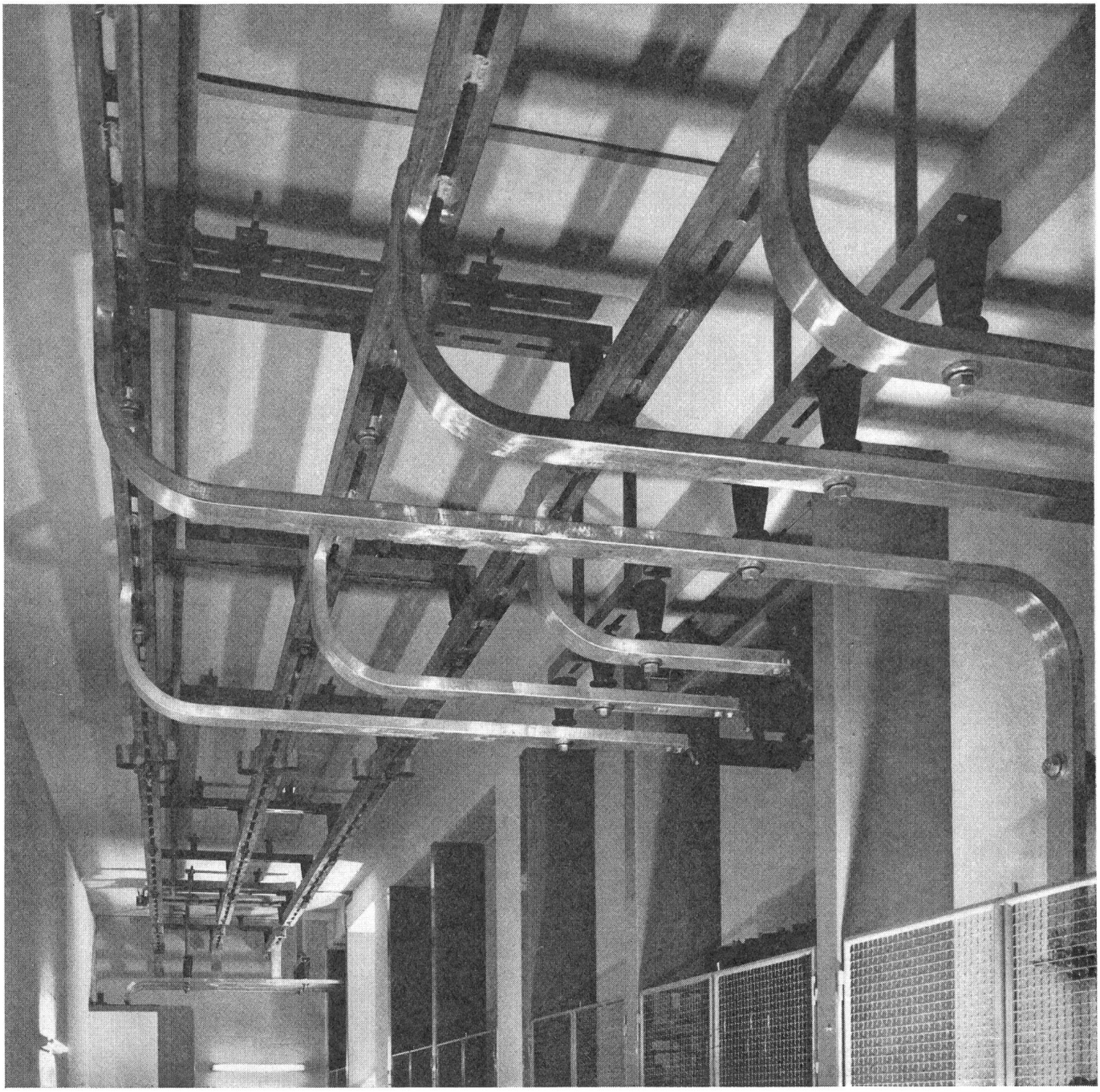
Vertreter für die Schweiz:
Hans Füglister, Dipl. Ing.
Ottenbergstrasse 69, 8049 Zürich
Telefon (051) 44 56 08

P O R C E L A I N F A B R I K E N N O R D E N A/S

Kopenhagen - Valby - Dänemark

Elektrizität leichter transportieren

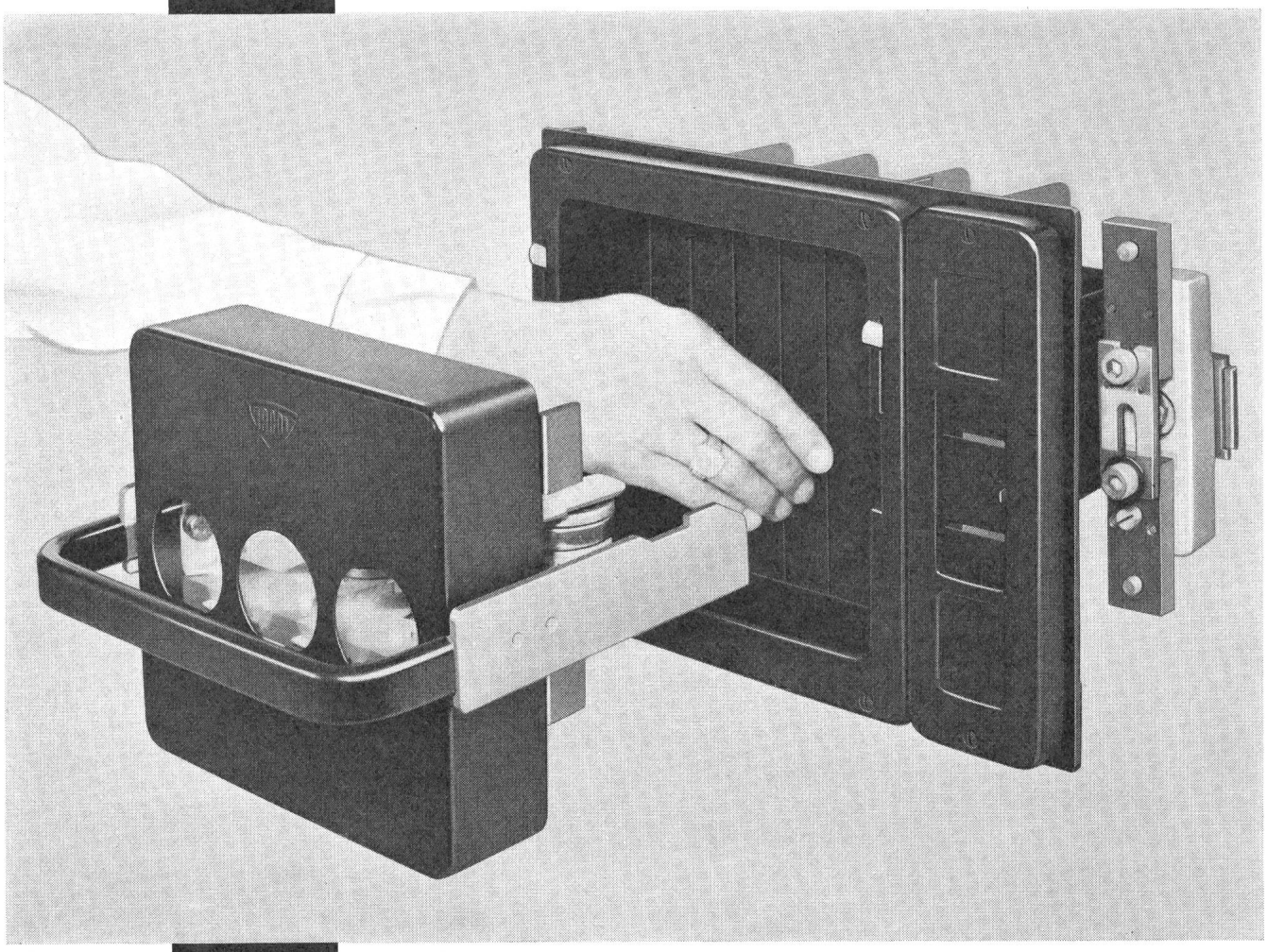
Das kleinere Gewicht des Aluminiums erlaubt grösste Spannweiten im Freileitungsbau. Für Stromschienenanlagen bringt die hohe Profilstabilität Vorteile. Hohe Leitfähigkeit, Korrosionsbeständigkeit und niedrigerer Preis sind die idealen Voraussetzungen, elektrische Energie im wahrsten Sinne des Wortes «leichter» zu transportieren. **Auch hier leistet Alusuisse-Material hervorragende Dienste.**



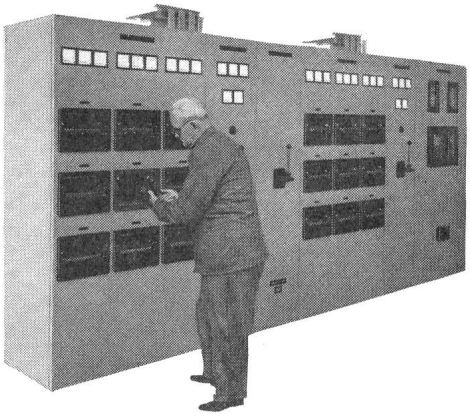
ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG

Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80



2 Apparate in einem



PLATZGEWINN - ZEITGEWINN

Hochleistungstrennsicherungen NHS (mit und ohne Nulleiter) für Spannungen bis 500 V ~, können den Nennstrom von 250 A unterbrechen.

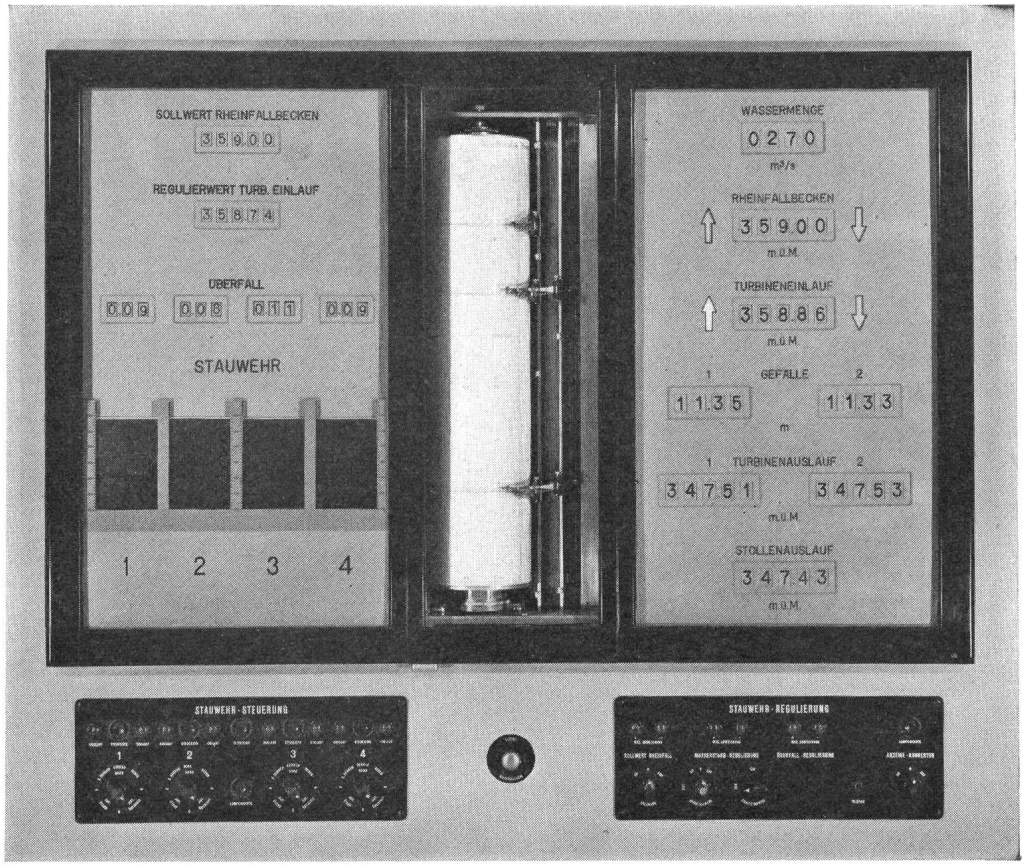
Ein einziger Apparat geringster Abmessungen vereinigt 2 Apparate in einem, d. h. die Sicherung sowie den Lastschalter.

GARDY SA

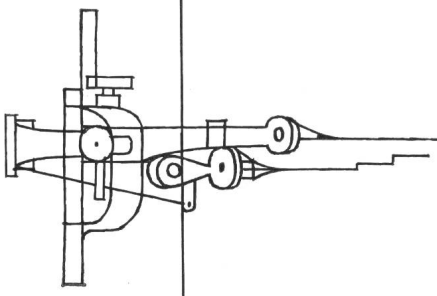
GENF **TEL. (022) 25 02 26**

ELEKTRISCHE APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

Kraftwerk Rheinau

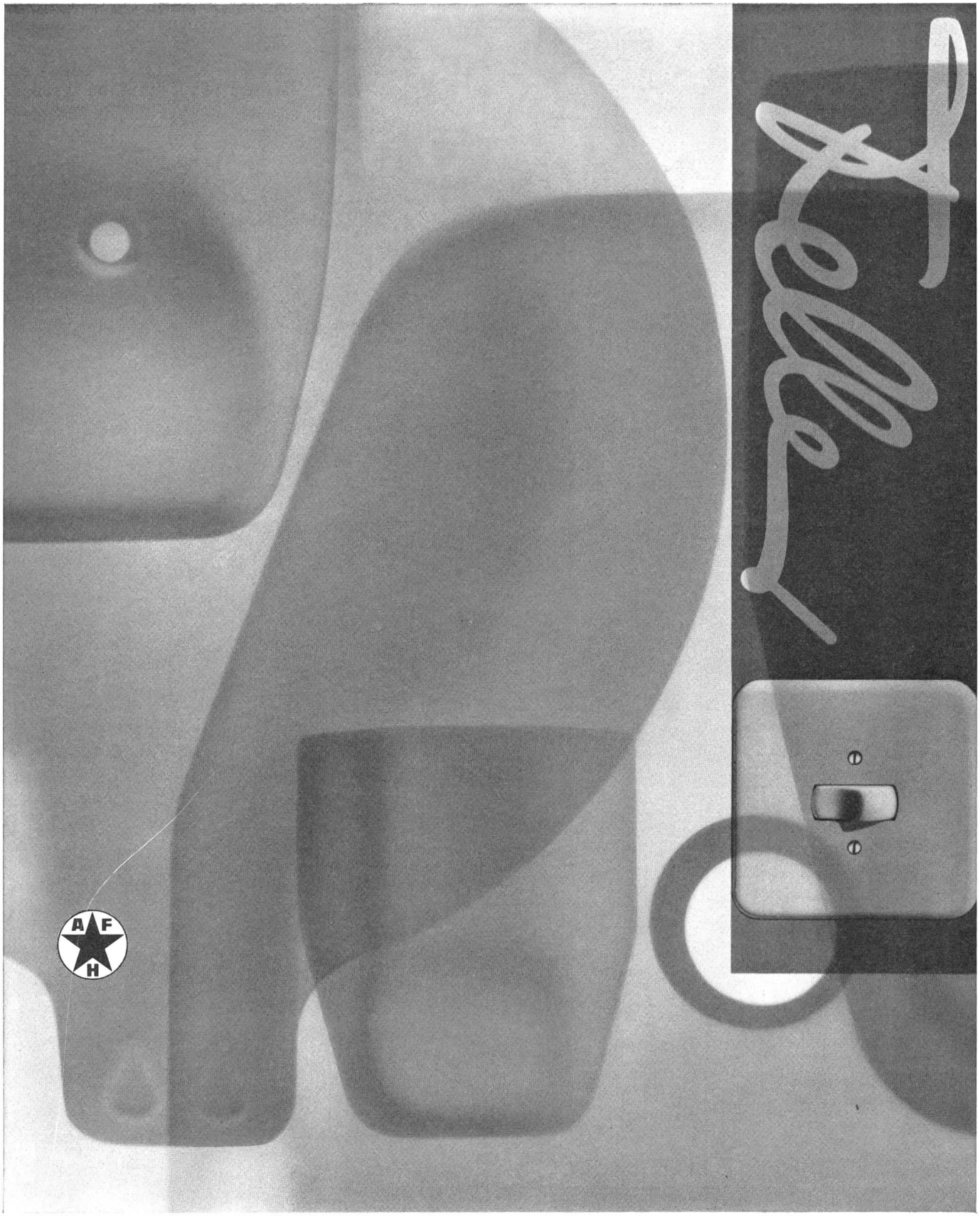


Anzeigegerät der automatischen Stauwehr-Regulieranlage Rheinau:
Anzeige und Registrierung von Durchflussmengen, Regelständen, Gefällen, Überfallhöhen und Sollwerten
Symbolische Nachbildung der Wehre mit Anzeige der Wehrstellungen und der Überfallhöhe



GFELLER

Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamatt



Feller-Apparate verkörpern modernes Formempfinden. Sie haben klare Linien und diskrete Farben, die sich unaufdringlich in den Raum einfügen. Sie sind einfach und funktionell richtig gebaut, sodass sie mühelos und sicher bedient werden können. Schon viele Feller-Produkte erhielten für ihre zweckmässige, zeitlose Gestaltung die Auszeichnung «die gute Form» zugesprochen. Sie hat auch beigetragen zur grossen Beliebtheit der Feller-Apparate bei Architekten, Installateuren und im Publikum.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051/82 16 11

Polyken®

823

Polyken® 823

Das bewährte Elektroklebeband für tiefe Temperaturen

POLYKEN 823 ist ein Isolierband aus Polyäthylen, hergestellt im Kalanderverfahren. Seine wichtigsten Merkmale: Durchschlagsfestigkeit 15 000 V, unempfindlich gegen Säuren, Fette, Öl und Ozon (Hochspannungsisolationen), keine Bruchgefahr bei tiefsten Temperaturen, kann selbst bei —40 °C einwandfrei aufgeklebt werden. POLYKEN 823 entspricht MIL-I-15126 F Type EF 9. Lieferbar in praktischem Handdispenser.
Verlangen Sie Preislisten, Unterlagen und Muster für POLYKEN 823 und weitere POLYKEN-Elektro-Klebebänder in Baumwolle, Azetatseide, PVC und Glasseide.

KENDALL
POLYKEN DIVISION

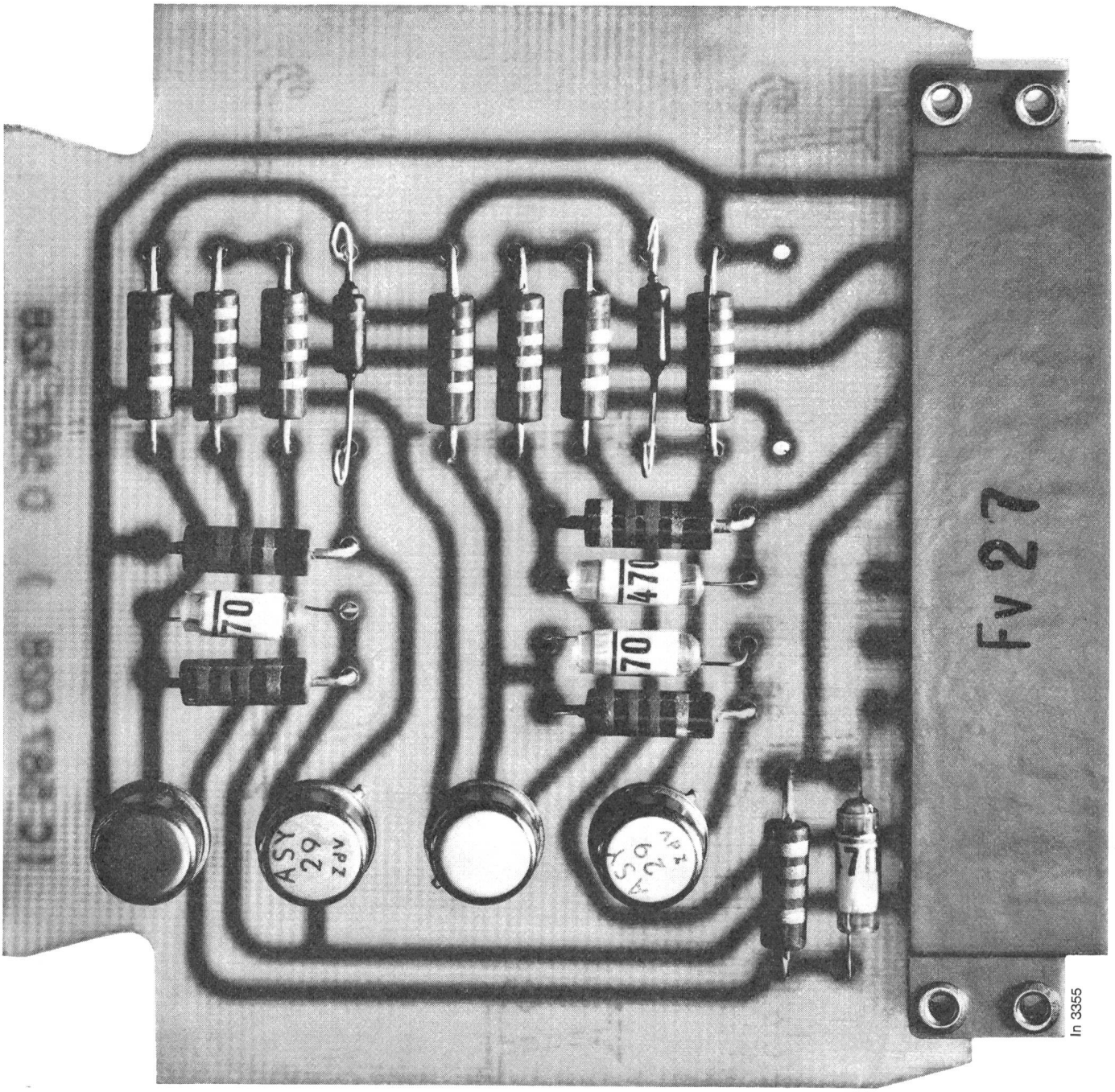
CHICAGO USA

Generalvertretung für die Schweiz:

baerlocher ag

Postfach 8021 ZÜRICH Tel. (051) 42 99 00

ELEKTRONISCHE FERNSTEUERUNG



In 3355

Seit Jahren baut Landis & Gyr Fernsteueranlagen zur Anwendung vorzugsweise in der Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung. Unsere neue elektronische Baureihe verbindet die Einfachheit der Relaistechnik mit den Vorzügen der Halbleiterelektronik. Für die galvanische Trennung von Stromkreisen und die zuverlässige Kennzeichnung quasistationärer Zustände wurde die Anlage mit Relais ausgestattet. Dagegen kommen bei der Informationsverarbeitung wegen der Vielzahl der mit hoher Geschwindigkeit durchzuführenden Operationen mechanisch verschleissfreie Halbleiter zur Anwendung. Kleine Abmessung bei grosser Kapazität in Bezug auf die Zahl der zu steuernden Objekte, hohe Arbeitsgeschwindigkeit, Zuverlässigkeit, gute Anpassungsfähigkeit an die spezifischen Forderungen des jeweiligen Betriebes und kostensparende Erweiterungsmöglichkeit sind die wesentlichen Merkmale dieser Landis & Gyr-Fernsteueranlagen.

LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG. ZUG TELEFON 042 4 25 25

Nouveau chez Le Rêve

La cuisinière électrique Rêve bleu

Une présentation nouvelle qui souligne une qualité constante

Faites confiance à l'industrie suisse; vous avec la garantie d'être bien servis et de bénéficier d'un service après-vente sans défaillance.

En illustration le modèle **Le Rêve Luxe TA 456 AA:**

4 plaques électriques dont une **automatique** pour la cuisson sans surveillance

1 grand four (60 l) 2000 W avec grilloir infrarouge 2000 W, amovible

Thermostat et sélecteur rotatif

2 lampes-témoins

Accessoires de four complets

Sur demande: porte de four vitrée et tourne-broche mécanique

Prix: fr. 765.— avec porte vitrée et couvercle

Programme complet de cuisinières électriques:

2, 3, 4 ou 6 plaques, à partir de fr. 335.—, également modèles à encastrer.

Autres nouveautés:

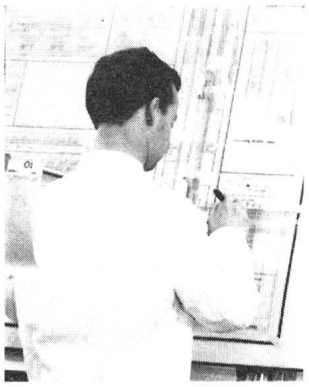
Armoires en tôle émaillée et fours indépendants **Grand Luxe** (avec éclairage, horloge automatique, tourne-broche à 3 moteurs électriques, etc.) permettant la constitution d'ensembles de cuisine par élements juxtaposés. Demandez nos prospectus des nouveautés.

60 ans Le Rêve 1905–1965

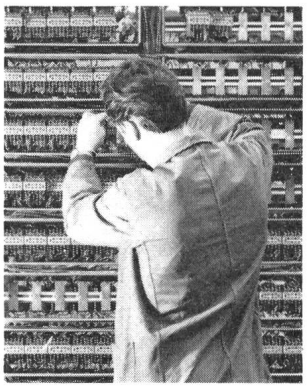
Le Rêve S. A., 1211 Genève 24, téléphone (022) 42 28 00
37, route des Acacias

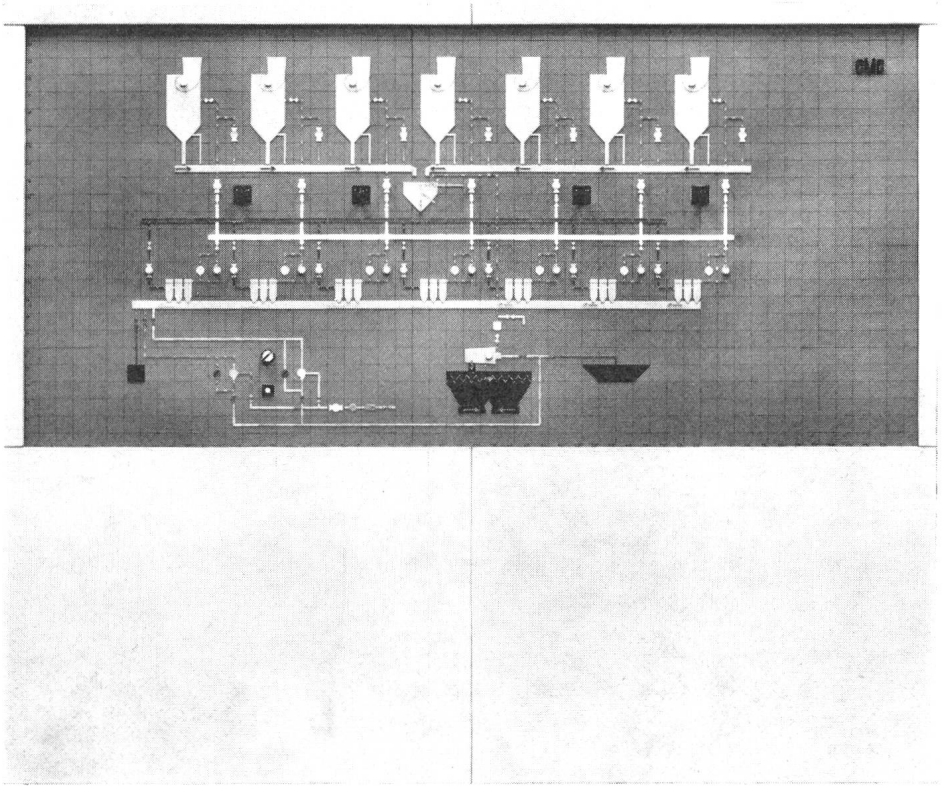
Filiale 8002 Zurich, Selnaustrasse 15, téléphone (051) 27 48 77
Filiale 4058 Bâle, Schönaustrasse 65, téléphone (061) 33 49 55

Elektrische Steuerungen mit Lumibloc Leuchtschaltbild



gründliche Planung
und
einwandfreie Ausführung





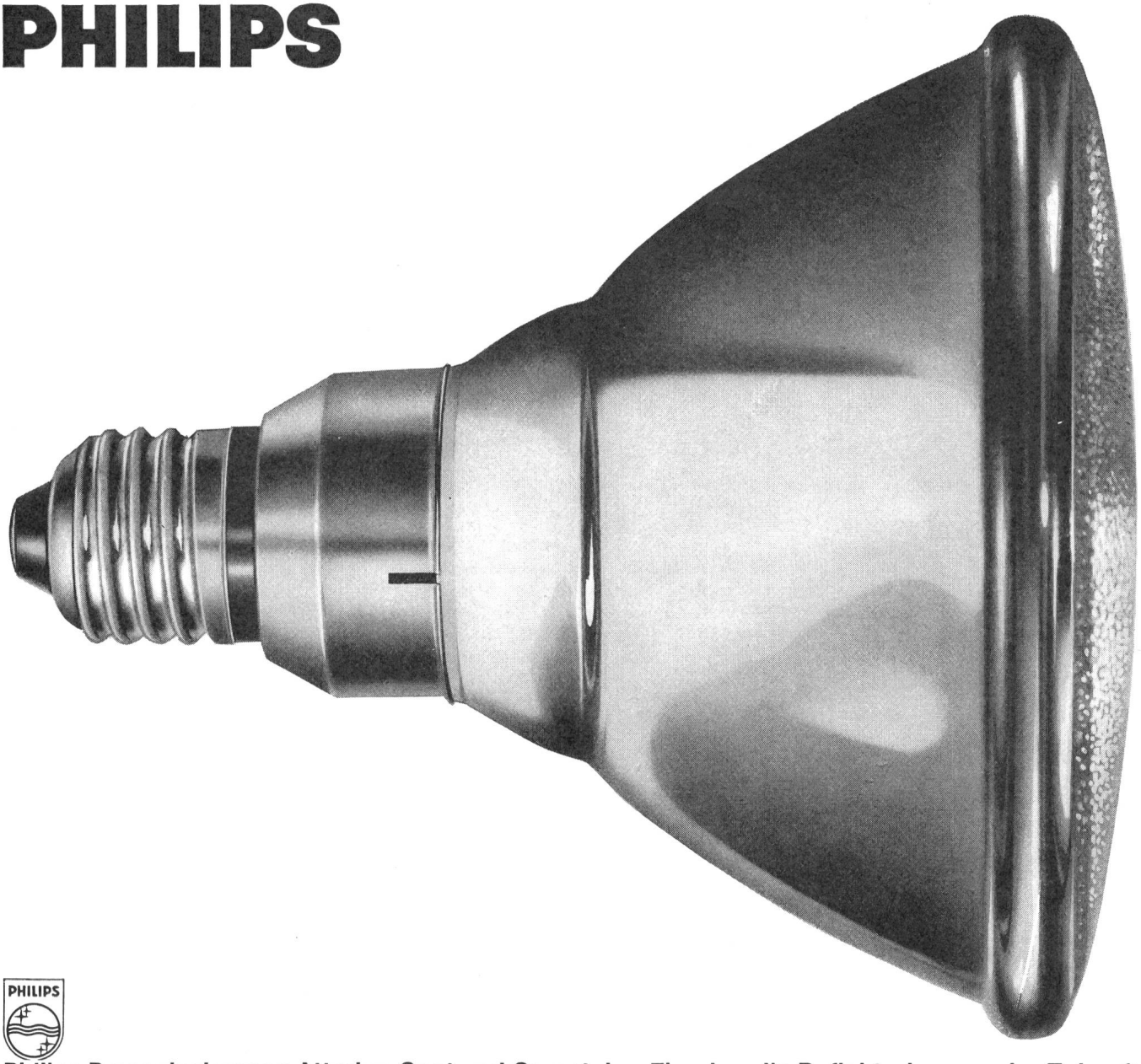
Die langjährige Erfahrung in der Herstellung von elektrischen Anlagen ermöglicht unseren Spezialisten, alle diesbezüglichen Probleme klar zu erfassen und zu lösen. CMC -Steuerungen mit Lumibloc-Leuchtschaltbild sind übersichtlich, zweckmässig und betriebssicher. Das aus einzelnen Elementen aufgebaute Leuchtschaltbild mit seinen in verschiedenen Farben ausgeleuchteten Symbolen, sowie der direkt in das Schaltbild eingebauten Bedienungsorgane sind ein wesentlicher Vorteil dieser Anlagen.

Carl Maier & Cie Schaffhausen

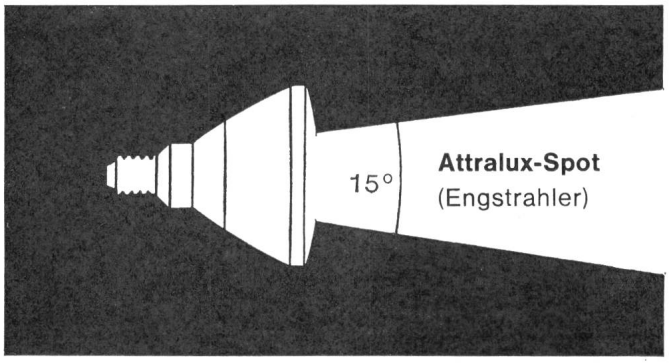
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 5 61 31

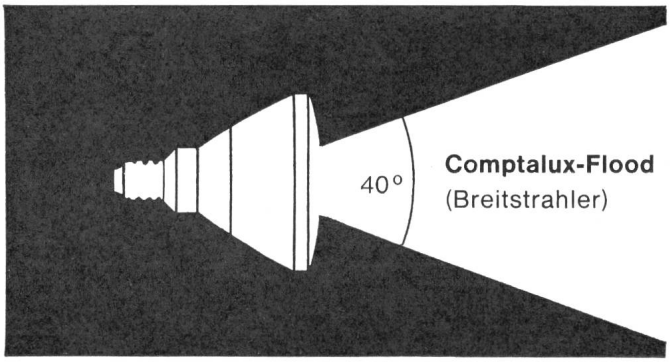
CMC

PHILIPS



Philips Pressglaslampen Attralux-Spot und Comptalux-Flood — die Reflektorlampen der Zukunft





Moderne Form • Gute Raumwirkung • Keine Blendung • Brillantes Licht • Hoher Wirkungsgrad • Verschiedene Ausstrahlungswinkel • Leistungsgrössen 100 und 150 Watt • Für Aussen- und Innenbeleuchtung geeignet • Lange Lebensdauer: 2000 Stunden • Höchste Wirtschaftlichkeit

Comptalux-Flood 100 W für Effektbeleuchtungen jetzt auch in den Farben blau, gelb, grün und rot lieferbar!

Philips AG, Abt. Glühlampen, Zürich Tel. (051) 25 86 10 / 27 04 91

G2/64

CORTAILLOD

CABLES ELECTRIQUES

CABLES THERMOPLASTIQUES

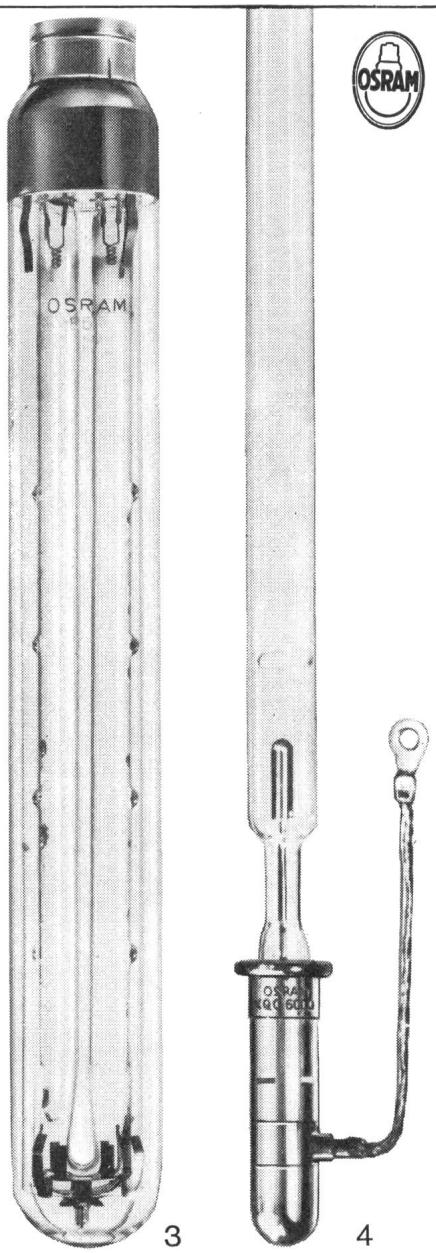
CABLES SOUS PLOMB

BLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

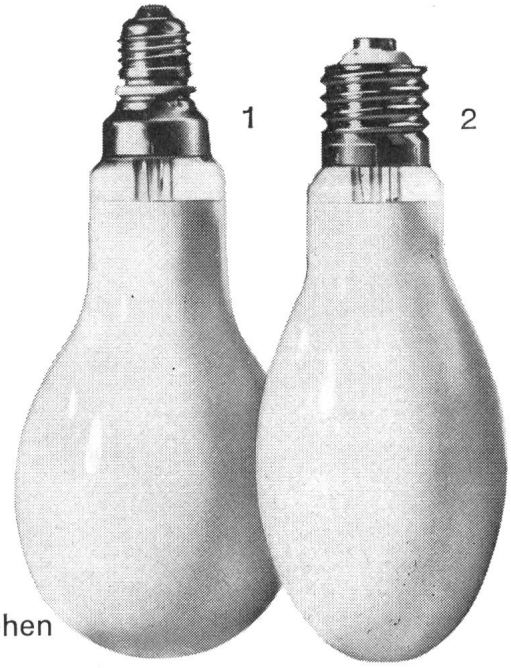
OSRAM

8022 Zürich 051 32 72 80



Der schnelle und dichte Verkehr unserer Tage erfordert eine intensive Ausleuchtung wichtiger Strassen, Plätze und Tunnel. OSRAM – seit über 50 Jahren Forscher im Dienste des Lichts – hat ein Sortiment von Entladungslampen entwickelt, die sich in anspruchsvollsten Anlagen bewährt haben. Lampen von höchster, vielfach getesteter Qualität.

1 OSRAM Mischlichtlampen mit Leuchtstoff HWL
2 OSRAM Quecksilberdampf-Hochdrucklampe Typ HQL
3 OSRAM Natriumdampflampe Typ Na
4 OSRAM Xenonlampe Typ XQO (GIGANT®)



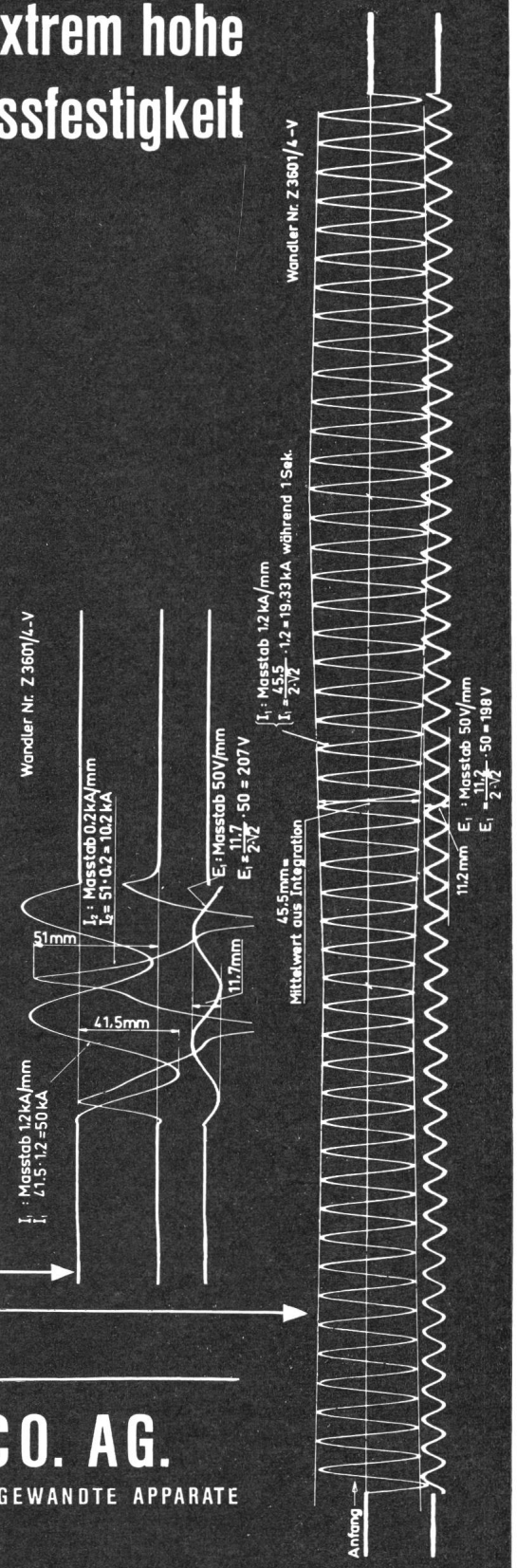
Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

Wicklungs-Stromwandler in Kunstharz-Isolation

für Reihen 6-60 kV

Ausführbar

für extrem hohe Kurzschlussfestigkeit



Typenprüfung erfolgte mit 5000x In SW & 2000x In während 1 Sek.

Daten des Prüflings: Nennspannung 10 kV
Prüfspannung 42 kV
Übersetzung 10/5 A
Leistung 10 VA Klasse 3
Überstromziffer n = 15
Dynamischer Kurzschlusstrom 50 kA SW (1)
Thermischer Kurzschlusstrom 20 kAeff I'' (2)

MOSER-GLASER & CO. AG.

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

MUTTENZ bei BASEL

Neu! **Scotchcast** Nr. 260
Epoxydharz-Grundisolation für Rotoren und Statoren

Rationellere Anwendung:

- automatischer Auftrag auf Stator- und Rotorblechpakete durch eine Maschine
- Nachhärtung nicht erforderlich
- Drahteinsparung dank kleinerer Wicklungsköpfe
- Verringerung der Ausschussquote
- lediglich ein Material für die Wärmeklassen A bis F

Höhere Qualität der Fertigprodukte:

- thermisch höher belastbare Motoren dank hoher Temperaturwechselfestigkeit
- Durchschlagsfestigkeit 3 kV/0,1 mm
- hervorragende Feuchtigkeits- und Chemikalienbeständigkeit
- hohe Haftfestigkeit, ausgezeichneter Kantenschutz und hohe Einschneidfestigkeit

Unverbindliche
Demonstration
Wir bieten Ihnen Gelegenheit, eine Versuchsserie auf unserem Automaten besprühen zu lassen.
Für nähere Auskünfte steht Ihnen unser technischer Berater zur Verfügung.

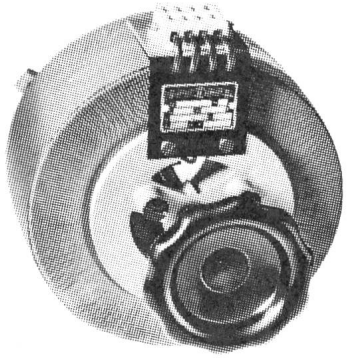
MME-5E

3M COMPANY **MINNESOTA MINING PRODUCTS AG** Postfach 232, 8021 Zürich, Tel. 051/35 50 50

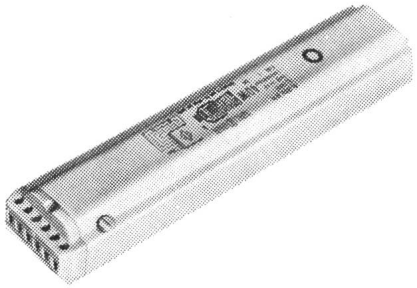
Embrach Suisse

Steinzeugfabrik Embrach AG
Abt. Elektro-Isolatoren Embrach ZH

KNOBEL



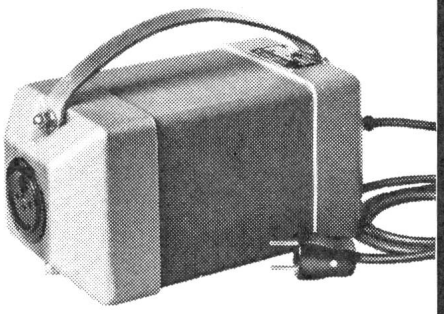
Regeltransformatoren



Vorschaltgeräte zu Fluoreszenzlampen
PERFEKTSTART
VACO und VALA

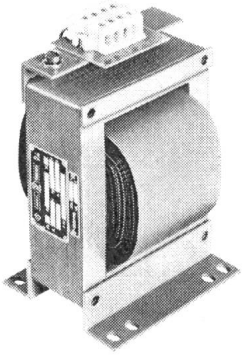
KNOBEL

Kondensatoren

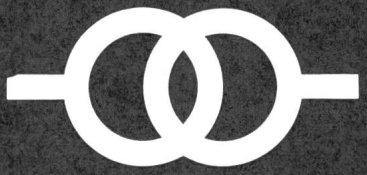


Tragbare Transformatoren

KNOBEL



Einbautransformatoren

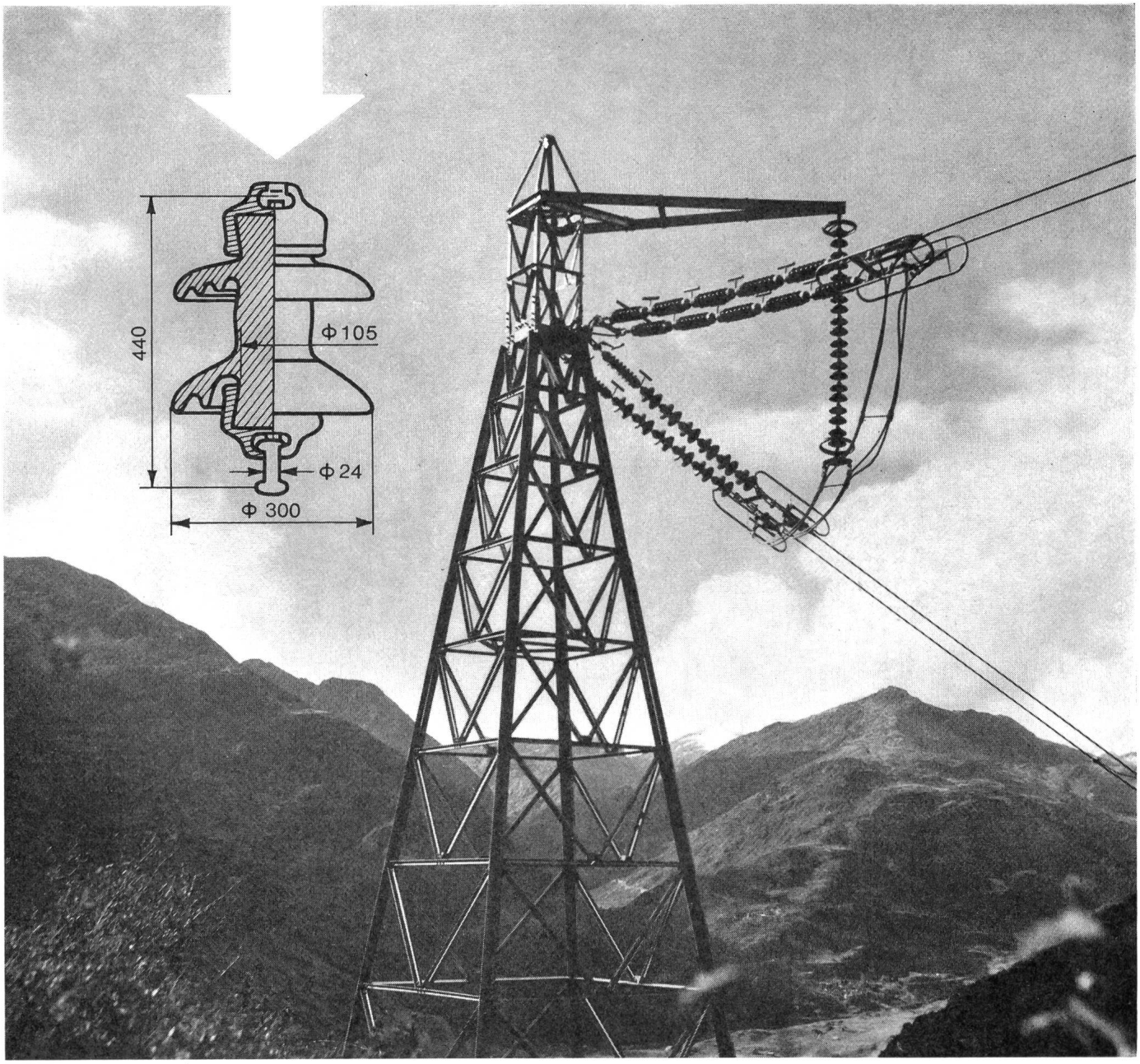


F. Knobel & Co.
Elektro-Apparatebau Ennenda/Schweiz
Telefon 058 / 52855

Verkaufsbüro Zürich Limmatstrasse 73
Telefon 051 / 42 88 55/56

STEMAG

Vollkern-Isolatoren aus
STEATIT
im Hochspannungs-Leitungsnetz der Schweiz seit
1929

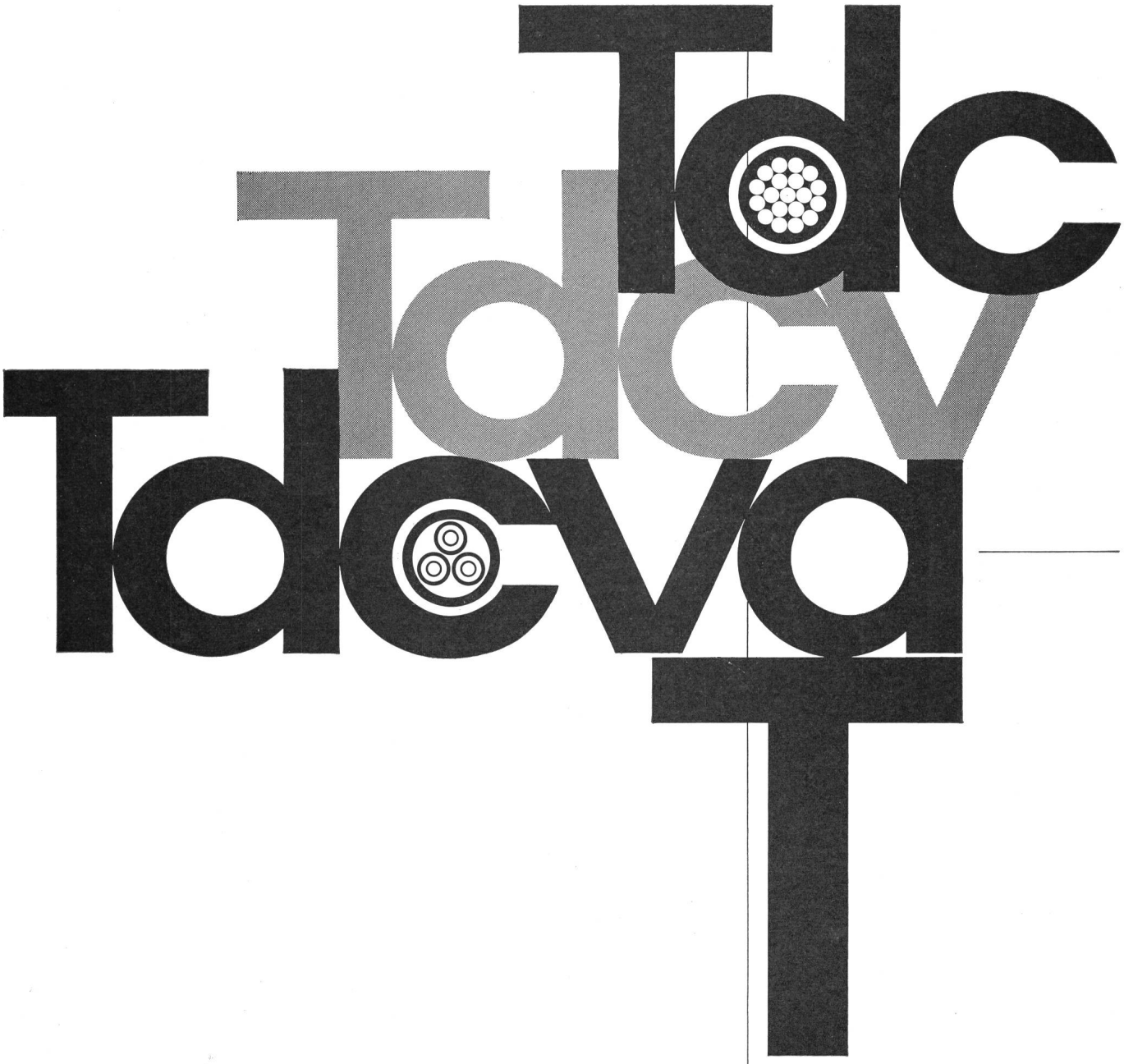


Langstabisolatoren
Stützisolatoren
Apparateisolatoren

380-kV-Gotthardleitung, Mast 9119 d
der Aare-Tessin AG, Olten
Grösste Spannweite 1125 m (Schöllenen)
Motor-Isolatoren Typ VK 7 aus Steatit
Einbaujahr 1937, seither unter schwersten
atmosphärischen Bedingungen im Betrieb

W·MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF
8105 Regensdorf/ZH
Bahnstrasse 58 Tel. 051 946644



Aktiengesellschaft

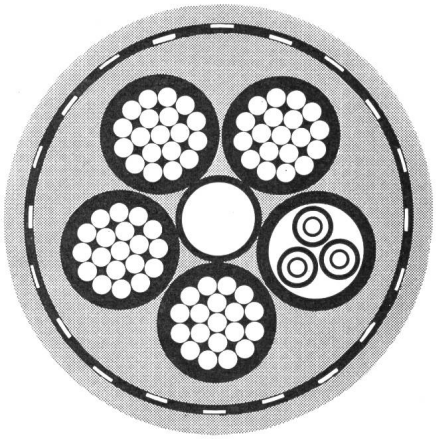
R.+E. HUBER

PFÄFFIKON ZH

Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01 Gegründet 1882

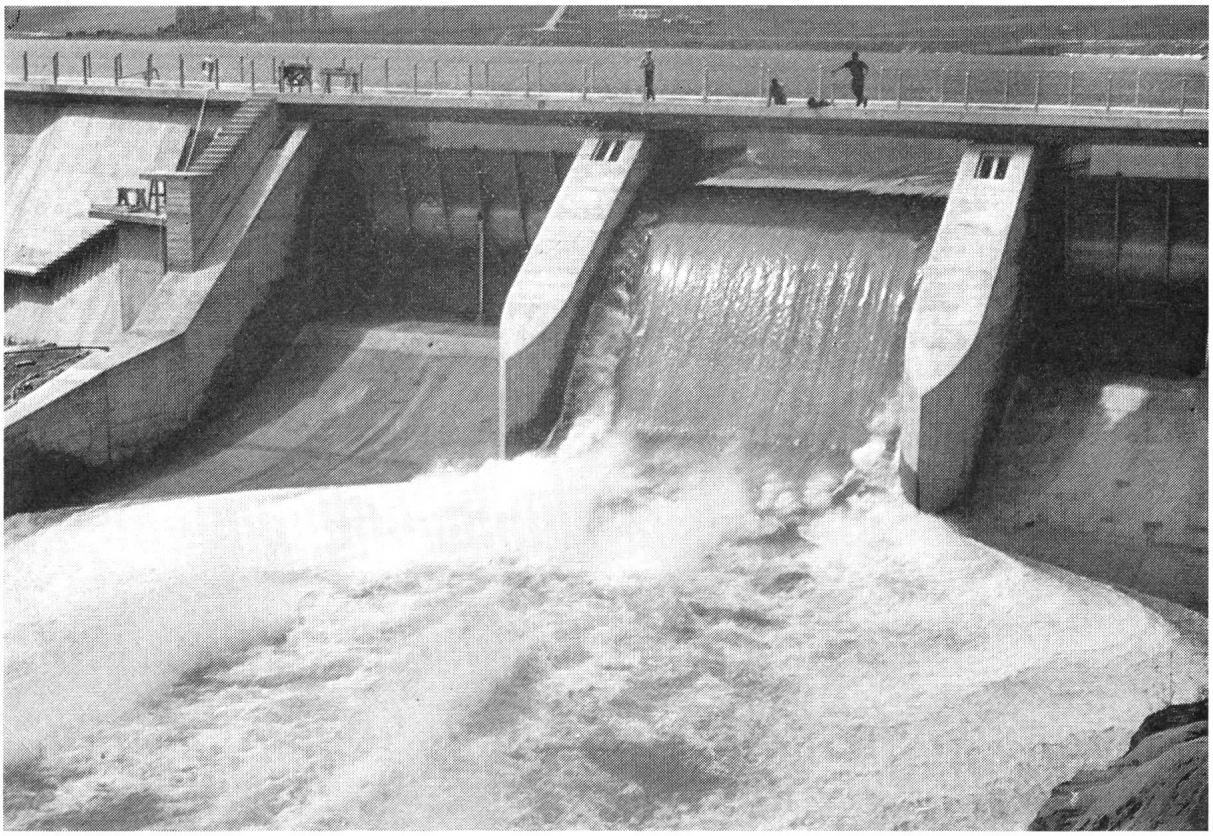
Tdc und Tdcv Kabel
Ein- und Mehrleiter-Kabel für ortsfeste Installationen, Maschinen und Apparate. Ausserdem herstellbar als vieladriges Steuer- und Signalkabel in mannigfachen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführung nach SEV-Vorschriften.

Tdca-T und Tdcva-T Kabel
Mit einer Eisenband-Armierung und äusserem Thermoplastmantel für direkte Verlegung im Erdboden. Verwendung für ein- und mehradriges Zuleitungskabel in Niederspannungsnetzen für Gebäude und Strassenbeleuchtungen. Einfache Montage.



Kraftwerke Hinterrhein AG Thusis
Stausee Sufers

3 Hochwasser-Entlastungsklappen



Die drei Hochwasser-Entlastungsklappen können einer automatischen, digitalen, wasserstandsabhängigen Steuerung unterstellt werden (Regulierbereich des Wasserstandes = 20 Stufen à 1 cm).

Franz Rittmeyer AG Zug

wir wollen Produkte erzeugen,
die dem Menschen dienen —
wir wollen sie so herstellen,
dass sie ihm lange dienen —
wir wollen sie so gestalten,
dass er sich ihrer gerne bedient

Küchenkombinationen,
Aufbauschränke und
ganze Küchen mit genormten Elementen

elektrische Kochherde

Kühlschränke und Kühlanlagen für den Haushalt

Wand- und Stehboiler

Elektrische Apparate für
den Haushalt:
Reglereisen, Plattenwärmer, Kaffeemaschinen,
Heizöfen usw.

Grossküchenapparate

Kühlschränke und Kühlanlagen für Gewerbe,
Industrie und Wissenschaft

wir unterstützen den Fachhandel, der
die traditionellen Verteilerfunktionen
ausübt —
wir unterstützen ihn so, dass er seine
Positionen ausbauen kann

H

Therma AG, 8762 Schwanden,
Tel. 058 71441
Kältebüro Zürich, 8042 Zürich,
Tel. 051 261606

Ausstellungsräume und Büros in

Basel, Aeschenvorstadt 24,
Tel. 061 241896
Bern, Monbijoustrasse 47,
Tel. 031 453281
Genf, rue de la Rôtisserie 13,
Tel. 022 260242
Lausanne, rue Beau-Séjour 1,
Tel. 021 232021
Zürich, Beethovenstrasse 20,
Tel. 051 253357

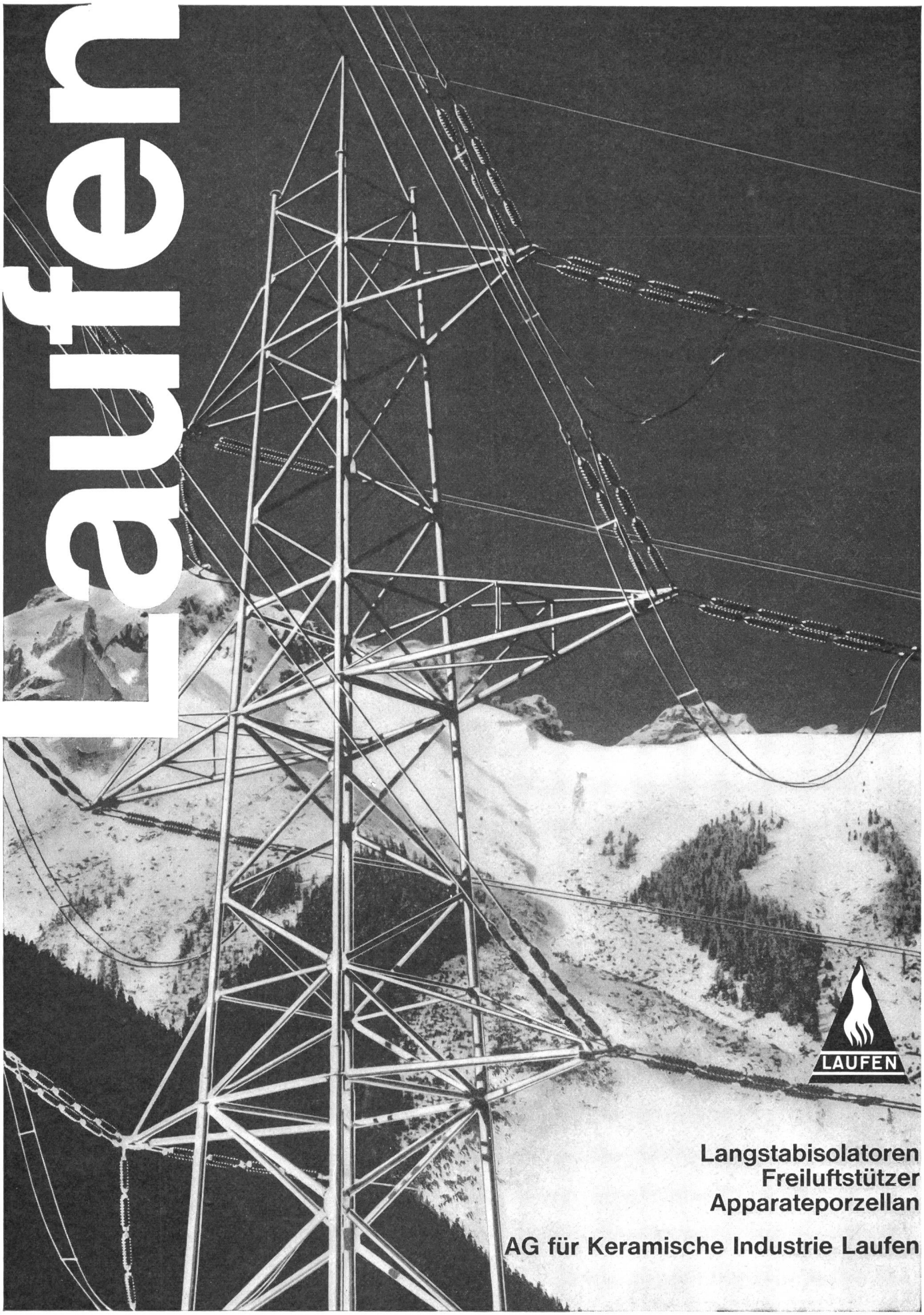
Isolatoren bis 750 kV

Wir fabrizieren einteilige Körper bis zu einer maximalen Höhe von 3,60 m

thayngen

Stromwandler 750 kV Konstruktion Brown Boveri

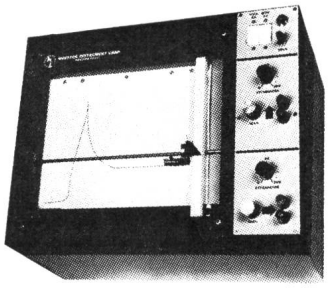
Tonwerke Thayngen AG
Thayngen SH


Laufen
LAUFEN
Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan
AG für Keramische Industrie Laufen

Kontron
Electronic Instrument News

Houston

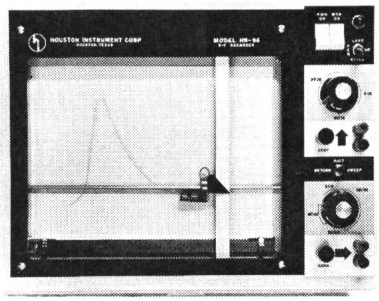
Omnigraphic X-Y/T-Y Registriergeräte



EHR 100 M (DIN A 4) und EHR 101 M (DIN A 3):

- ☐ 100 kΩ Eingangswiderstand konstant
- ☐ 0,25 % Genauigkeit
- ☐ Zenerstabilisierung
- ☐ Elektrische Federbetätigung
- ☐ 19 cm/sek. Schreibgeschwindigkeit
- ☐ 0,5 mV/cm oder 5 mV/cm Empfindlichkeit
- ☐ Transistorisierte Verstärker (auf Wunsch)
- ☐ aufsteckbare Federeinheit

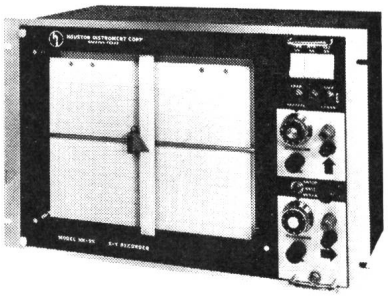
ab Fr. 4030.— inkl. WUST



EHR 96 TM (DIN A 4) und EHR 98 TM (DIN A 3):

- ☐ 100 kΩ Eingangswiderstand konstant
- ☐ 0,25 % Genauigkeit
- ☐ elektronische Zeitablenkung in der X-Achse
- ☐ Elektrische Federbetätigung
- ☐ Zenerstabilisierung
- ☐ Spannungsteiler in Stufen schaltbar und Feineinstellung in den Bereichen
- ☐ aufsteckbare Federeinheit
- ☐ 0,5 mV/sek. Empfindlichkeit
- ☐ 0,1 % Reproduzierbarkeit
- ☐ 25 cm/sek. Schreibgeschwindigkeit Transistorisierte Verstärker (auf Wunsch)

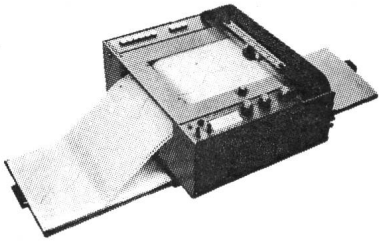
ab Fr. 6090.— inkl. WUST



EHR 95 TM (DIN A 4) und EHR 97 TM (DIN A 3):

- ☐ 0,25 % Genauigkeit
- ☐ 38 cm/sek. Schreibgeschwindigkeit
- ☐ Zenerstabilisierung
- ☐ Elektrische Federbetätigung
- ☐ Vakuum-Papierhalterung
- ☐ 0,5 mV/cm Empfindlichkeit
- ☐ 0,1 % Reproduzierbarkeit
- ☐ Präzisionsabschwächer
- ☐ Elektronische Zeitablenkung (in den Modellen T-1 und T-2)
- ☐ Transistorisierte Verstärker (auf Wunsch)

ab Fr. 7250.— inkl. WUST



E-6520-M

Genauigkeit:
0.15 % vom Vollausschlag (7 Zoll)
Reproduzierbarkeit 0,1 %

Empfindlichkeit:
1 mv/dc Vollausschlag (7 Zoll), und 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50 Millivolt oder V Gleichstrom per ½ Zoll der Papierteilung

Eingangsimpedanz:
In allen Millivoltbereichen: Potentiometrisch Unendlich bei Nullabgleich 10 Megohm bei 2 % von Null. In allen Voltbereichen: 10 MΩ

Als programmierbarer XY-Schreiber verwendbar

Schreibgeschwindigkeit:
40 cm/Sekunde oder 0,40 Sekunden für Vollausschlag

Diagrammantrieb:
Als Abnahmediagramm oder T-Y-Schreiber: achtzehn druckknopfgesteuerte wählbare Diagrammgeschwindigkeiten von 0,05 Zoll pro Stunde bis 2 Zoll pro Sekunde, ein Bereich von 144 000 : 1.

ab Fr. 14 575.— inkl. WUST

Senden Sie mir Unterlagen über:

_____

_____

_____

Name _____

Adresse _____

Lieferfrist: ab Lager, bzw. ca. 8—12 Wochen
Garantie: 1 Jahr, nachher technischer Kundendienst

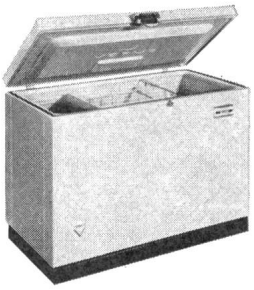
Kontron AG, Zürich

Hardstrasse 235, 8031 Zürich, Telephon (051) 44 56 90
Büro Lausanne, 7, av. de l'avant-poste, 021 - 22 56 93
(Generalvertretung und Kundendienst) für DL: **Kontron GmbH, München**

VERWO

Die eigene VERWO-Tiefkühltruhe – ein wunderbarer Vorratsspeicher für Früchte, Gemüse, Fleisch, Fische, Geflügel. Bei grossem Angebot – zur Erntezeit selber tiefkühlen ... nach Wochen und Monaten frisch auf den Tisch! VERWO-Tiefkühltruhe ab Fr. 1090.–.
5 Jahre Garantie – 5 Jahre ist Ihr Kühlgut gegen Verderb versichert!

VERWO AG 8808 PFÄFFIKON SZ



COUPON

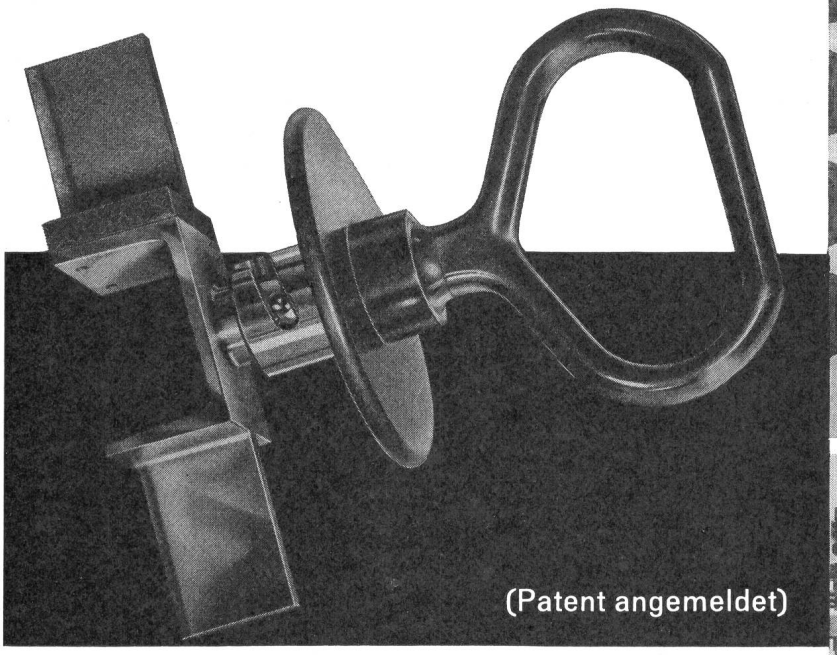
Senden Sie mir unverbindlich illustrierten Gratis-Prospekt über VERWO-Tiefkühltruhen

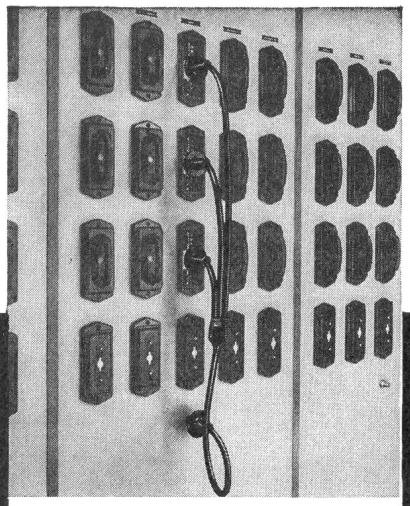
Name _____

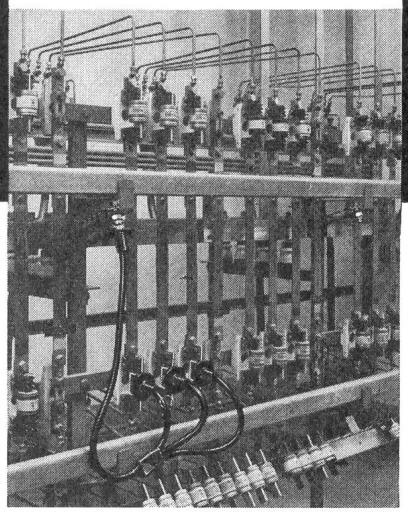
Strasse _____

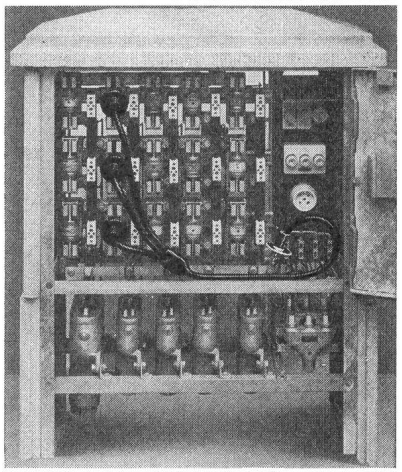
Ort _____

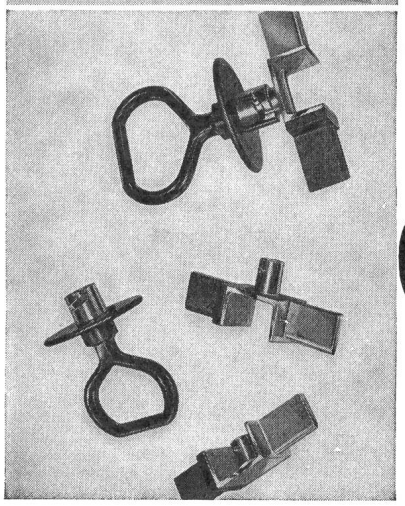
Gefahrloses Arbeiten . . .











in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis haben wir eine zuverlässige und handliche Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebssicheren Konuszapfen.

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten – Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

(SEV-geprüft)

Generalvertretung für die Schweiz:

GLOMAR GOLDACH SG
TEL. 071 41 70 70

Hersteller:

Nyffenegger & Co. AG., 8050 Zürich-Oerlikon
Metallgiesserei/Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77

PFIFFNER

MESSTRANSFORMATOREN

Stromwandler, Spannungswandler, Messgruppen (kombinierte Wandler) in Normal- und Spezialausführungen.

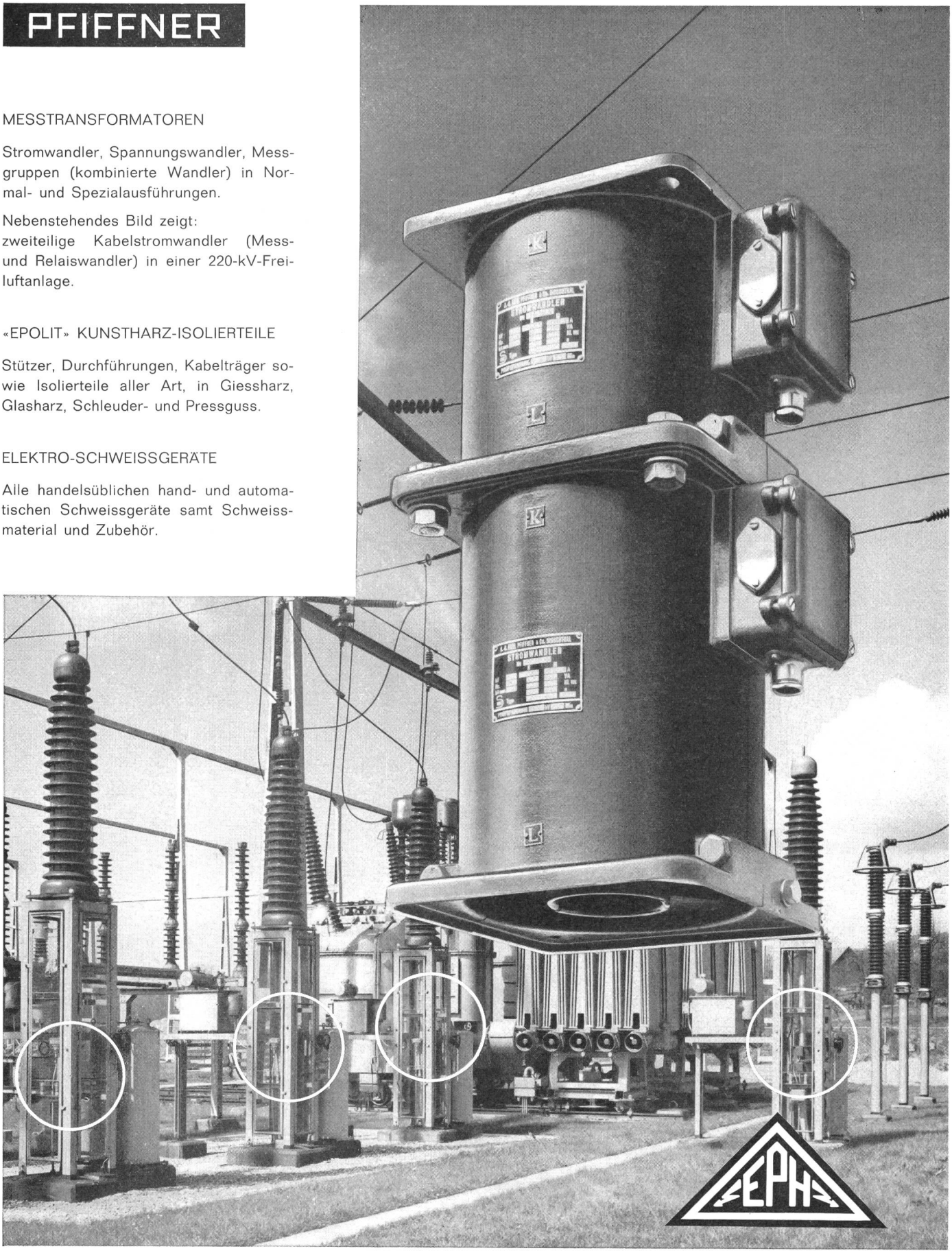
Nebenstehendes Bild zeigt:
zweiteilige Kabelstromwandler (Mess- und Relaiswandler) in einer 220-kV-Freiluftanlage.

«EPOLIT» KUNSTHARZ-ISOLIERTEILE

Stützer, Durchführungen, Kabelträger sowie Isolierteile aller Art, in Giessharz, Glasharz, Schleuder- und Pressguss.

ELEKTRO-SCHWEISSGERÄTE

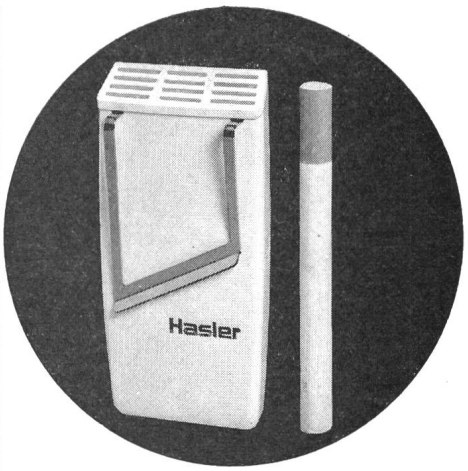
Alle handelsüblichen hand- und automatischen Schweissgeräte samt Schweissmaterial und Zubehör.



Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG

Ist Ihnen die Zeit Ihres Chef-personals soviel wert?

Hasler



Nur 20 Rp. kostet eine drahtlose Hasler-Suchanlage im Durchschnitt je Person und Tag

Dank der drahtlosen Personensuchanlage Hasler

sind Ihre Mitarbeiter sozusagen allgegenwärtig. Wo immer sich jemand im kleinen oder grossen Betrieb aufhält, erreicht ihn das Radiosignal seines Taschenempfängers unfehlbar. Ohne allgemein störende, optische oder akustische Zeichen, die jedermann ablenken, wird die gewünschte Person auf den Suchvorgang aufmerksam gemacht. Lange Wartezeiten der Kunden am Telephon fallen dahin. Rückrufe auf Ihre Kosten wegen Unauffindbarkeit von Mitarbeitern werden selten.

Die einfache Installation

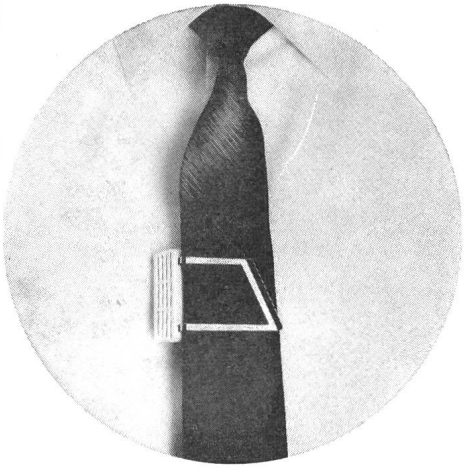
der drahtlosen Personensuchanlagen Hasler ermöglicht deren Einbau in bestehenden wie in neuen Gebäuden. Je nach der Betriebsgrösse haben Sie die Wahl zwischen dem 1-Watt-Sender und dem 10-Watt-Sender, zwischen manuellen oder automatischen Suchvorgängen (über die Haustelephonzentrale). Hasler-Suchanlagen vermeiden viel Zeitverlust und Spesen.

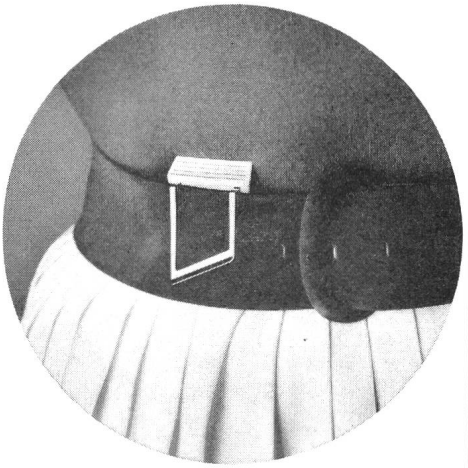
Hasler AG Bern

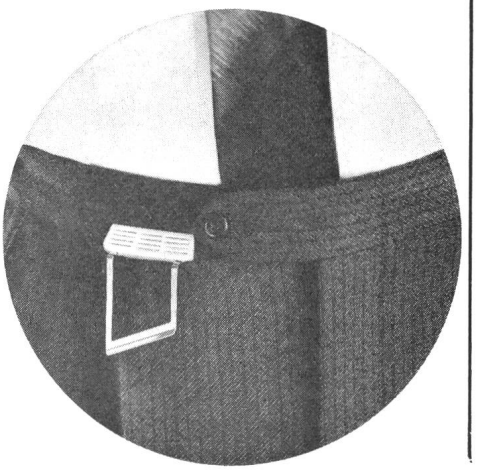
Der neue Miniatur-Empfänger Hasler ist besonders klein, leicht und formschön.

Er hat wirklich in jeder, auch der kleinsten Tasche Platz. Er trägt nicht auf und drückt nicht.
So lang wie eine Zigarette und nur 13 mm dick, wiegt er nicht mehr als 62 g!

Erstklassige elektronische Elemente und eine einwandfreie Konstruktion gewährleisten störungsfreies Funktionieren und lange Lebensdauer. Seine hübsche Farbe und Form entsprechen dem ästhetischen Empfinden des modernen Menschen und machen ihn auch bei Damen beliebt. Er kann zum Beispiel als Krawattenklammer, im Gürtel des Damenkleides oder im Uhrentäschchen der Herrenhose getragen werden ohne zu drücken oder aufzutragen.
Man spürt ihn kaum – man hört ihn nur!





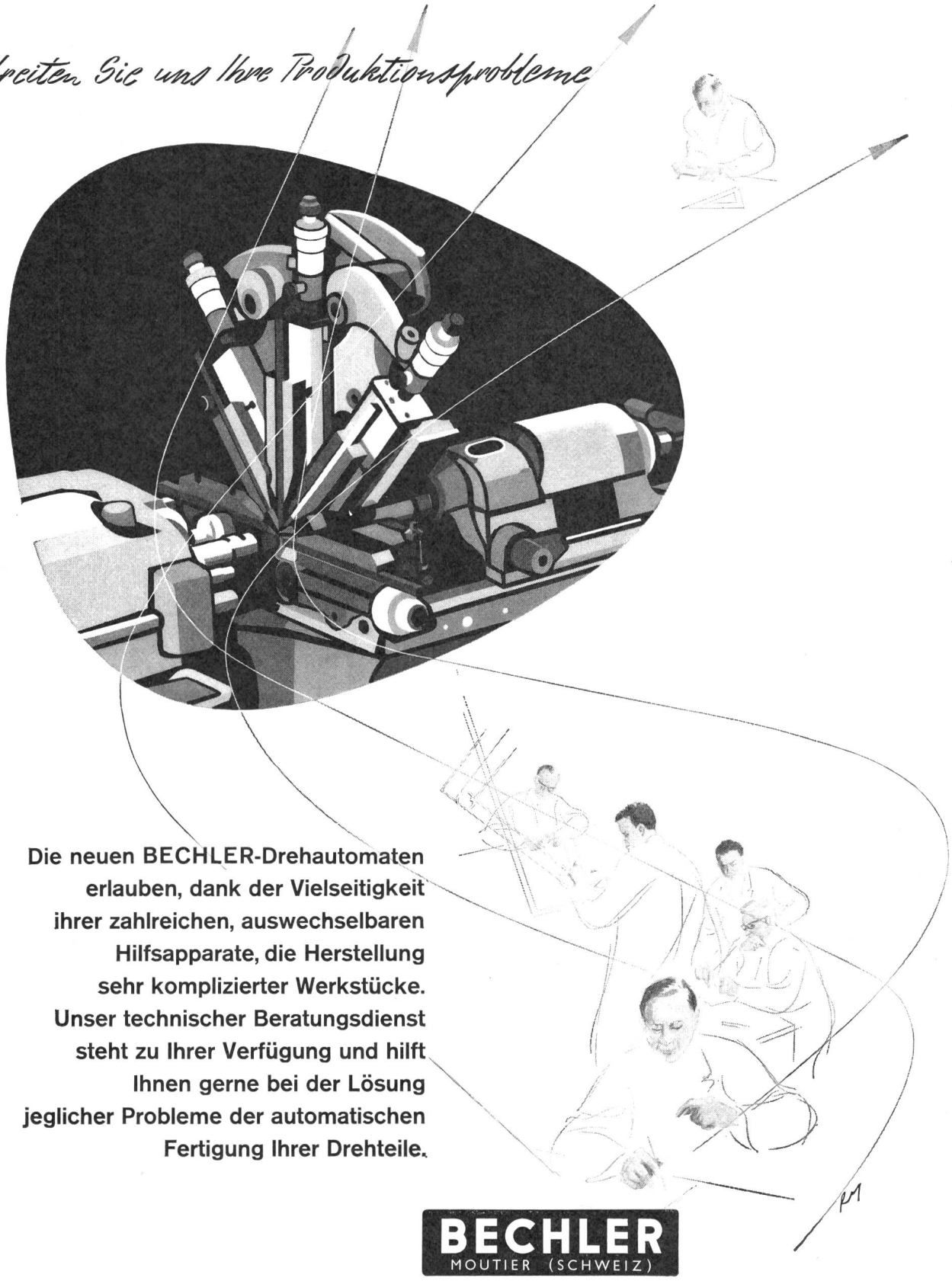


Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder eine unverbindliche Beratung

Hasler AG, 3000 Bern 14
Telephon 031 65 21 11

Zweigniederlassung
8006 Zürich
Stampfenbachstrasse 63
Telephon 051 26 16 00

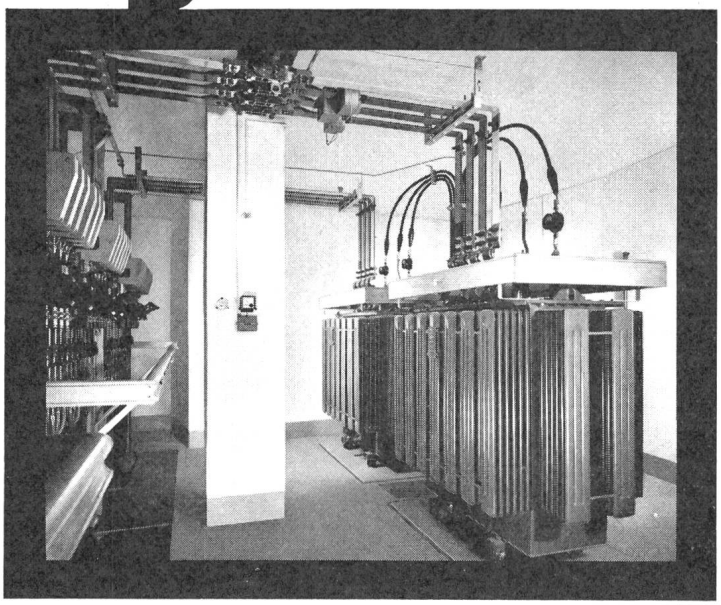
Büro 4000 Basel
Dufourstrasse 50
Telephon 061 24 01 01



LANGDREHAUTOMATEN ANDRE BECHLER AG 2740 MOUTIER SCHWEIZ

In einem grossen Genfer Geschäftszentrum...

Pyralen



Diese zwei Netztransformatoren aus der normalisierten Reihe der SA des Ateliers de Sécheron, Genf, für je 1000 kVA, 17 500 ± 3%/394–228 V sind mit der unbrennbaren Isolierflüssigkeit Pyralen gefüllt.

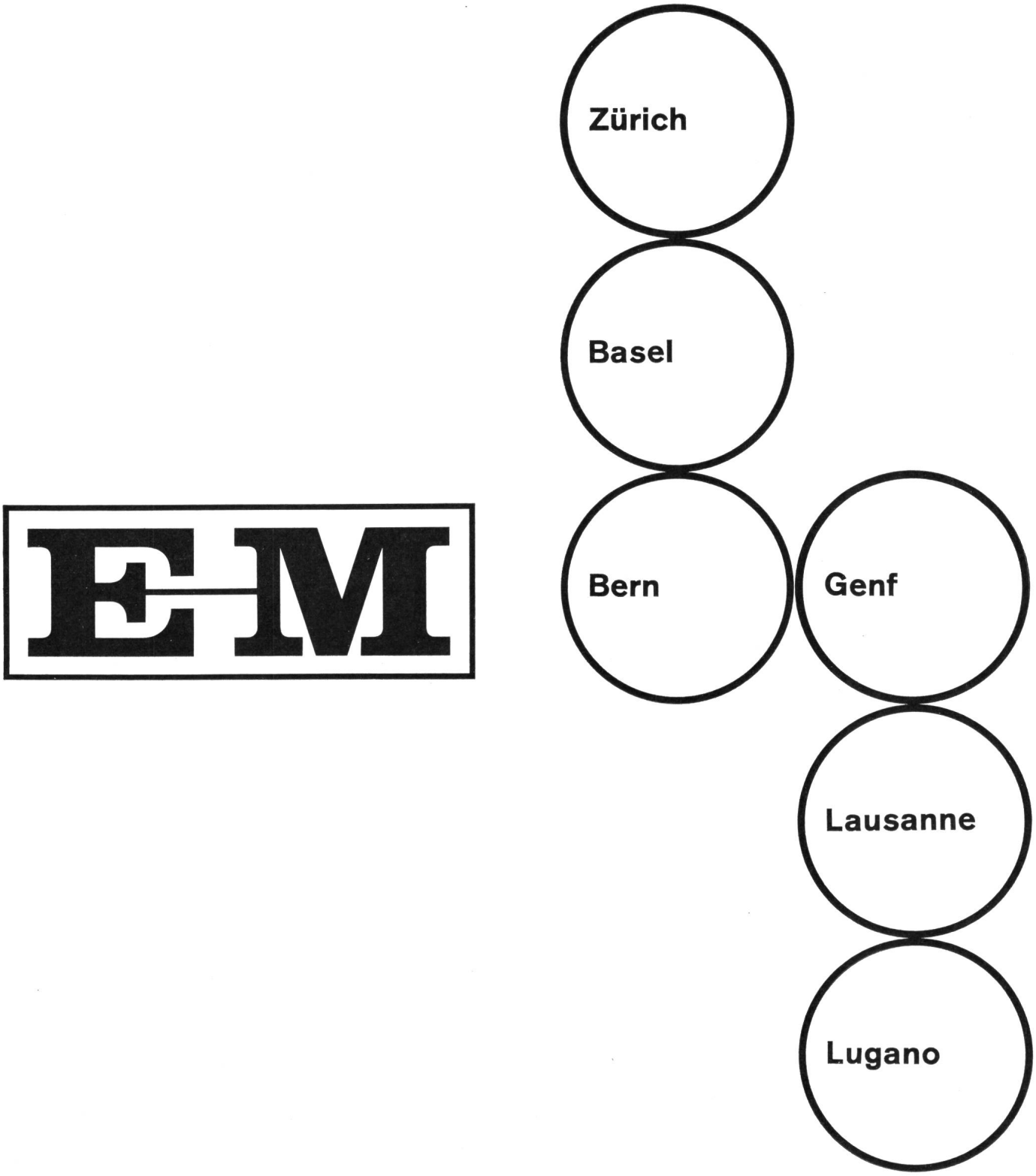
Pyralen-Transformatoren

- **feuersicher** Pyralen brennt nicht
- **wartungsfrei** Pyralen ist alterungsbeständig
- **ohne Spezialschutzbauten**

Pyralen-Transformatoren senken die Installationskosten

Auskünfte und Unterlagen:
Robert Binggeli & Co. Chemische Rohstoffe
Rössligasse 8, Zürich 1, Telefon 051 47 69 59
Vertretung der Société PRODELEC, Paris

D&M



Elektro-Material AG

Installationsmaterial und elektrische Apparate en gros

Die gemeinsame Abteilung

ESCHER WYSS + OERLIKON

liefert komplette Turbogruppen jeder Leistung für Dampfkraftwerke und Atomkraftwerke

Escher Wyss AG Zürich / Maschinenfabrik Oerlikon Zürich

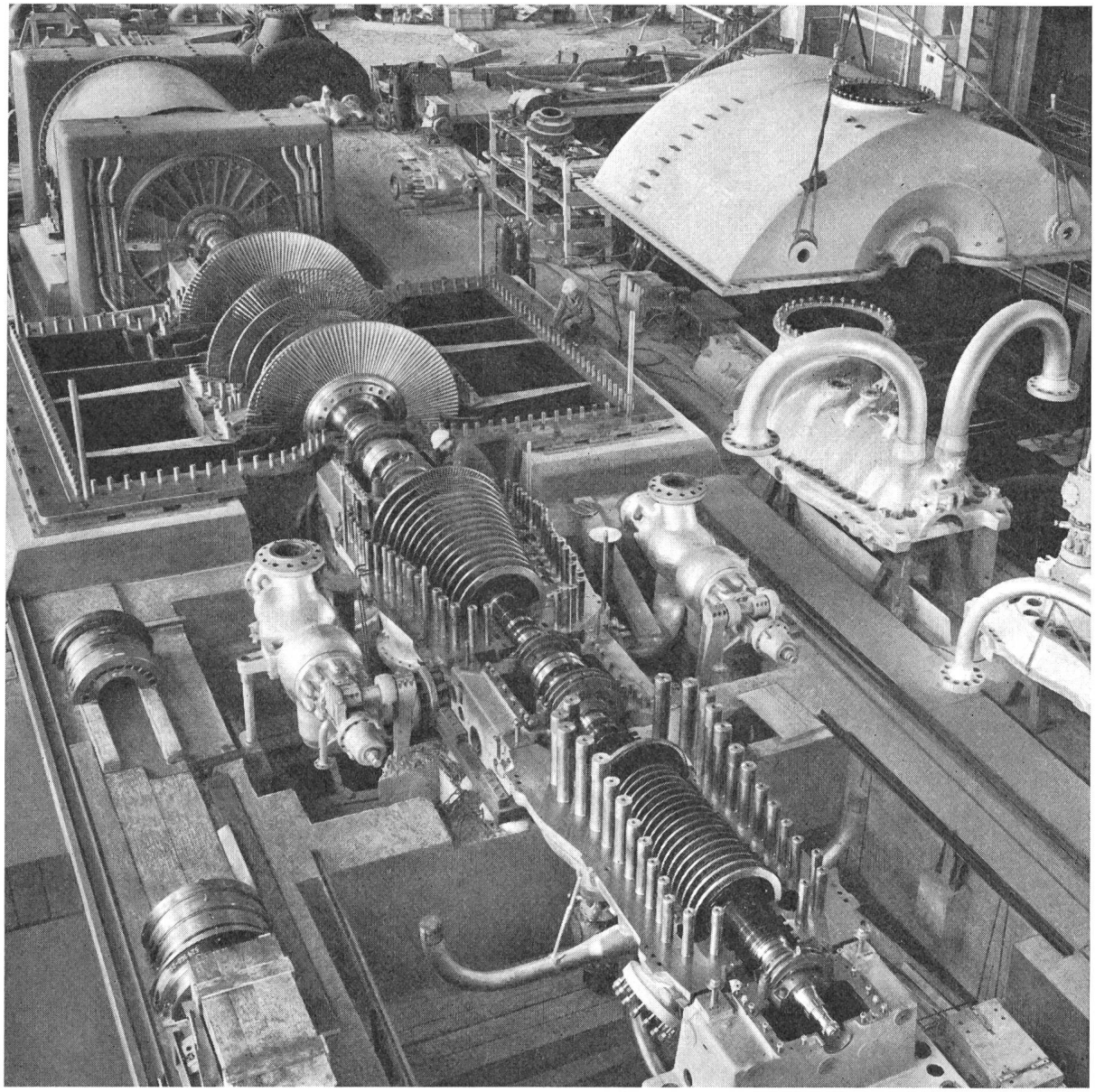
Im ersten schweizerischen Dampfkraftwerk, der Zentrale Vouvry/Wallis sind zurzeit in Montage

2 Generatoren von je 175 MVA

cos $\varphi = 0{,}85$ 50 Hz 3000 U/min

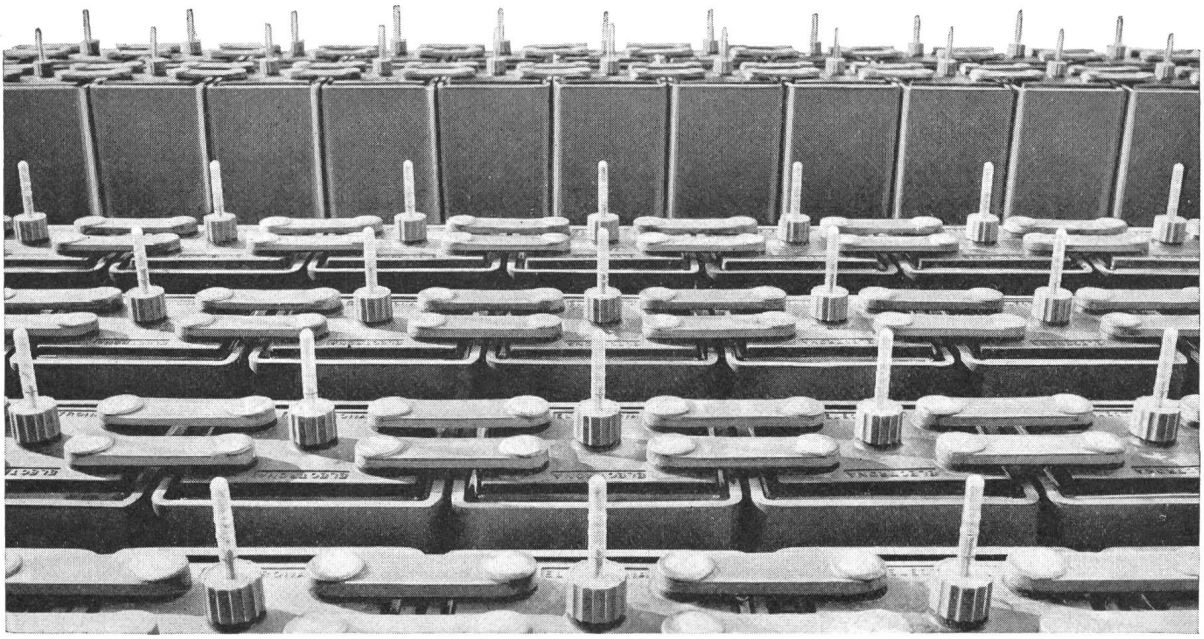
2 Dampfturbinen von je 150 000 kW

Frischdampf 180 atü, 535/535 °C



Escher Wyss Gmbh Ravensburg/Württ. baut für das Kraftwerk Niederaussem der RWE eine 300 MW-Dampfturbine

Electrona-Dural-Batterien für stationäre Anlagen



B+C

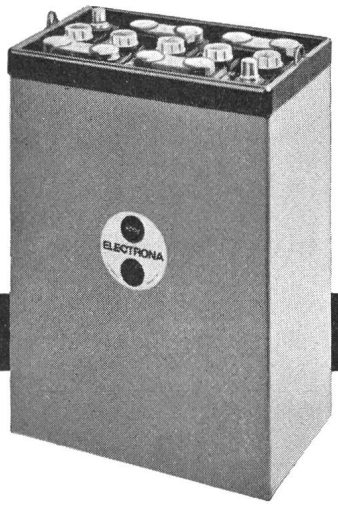
Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.
Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltestrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA

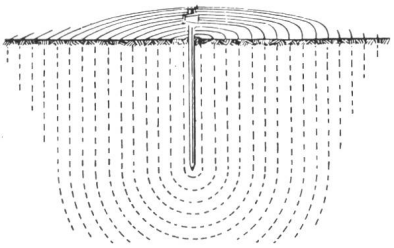
Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:
Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.



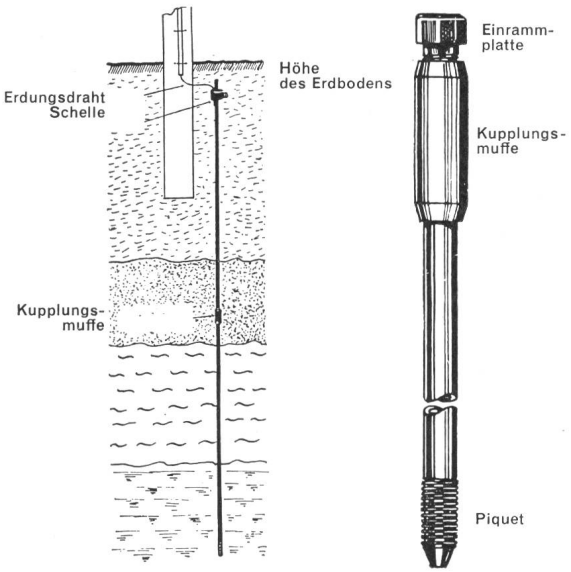
Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich

Das Erdungssystem Copperweld

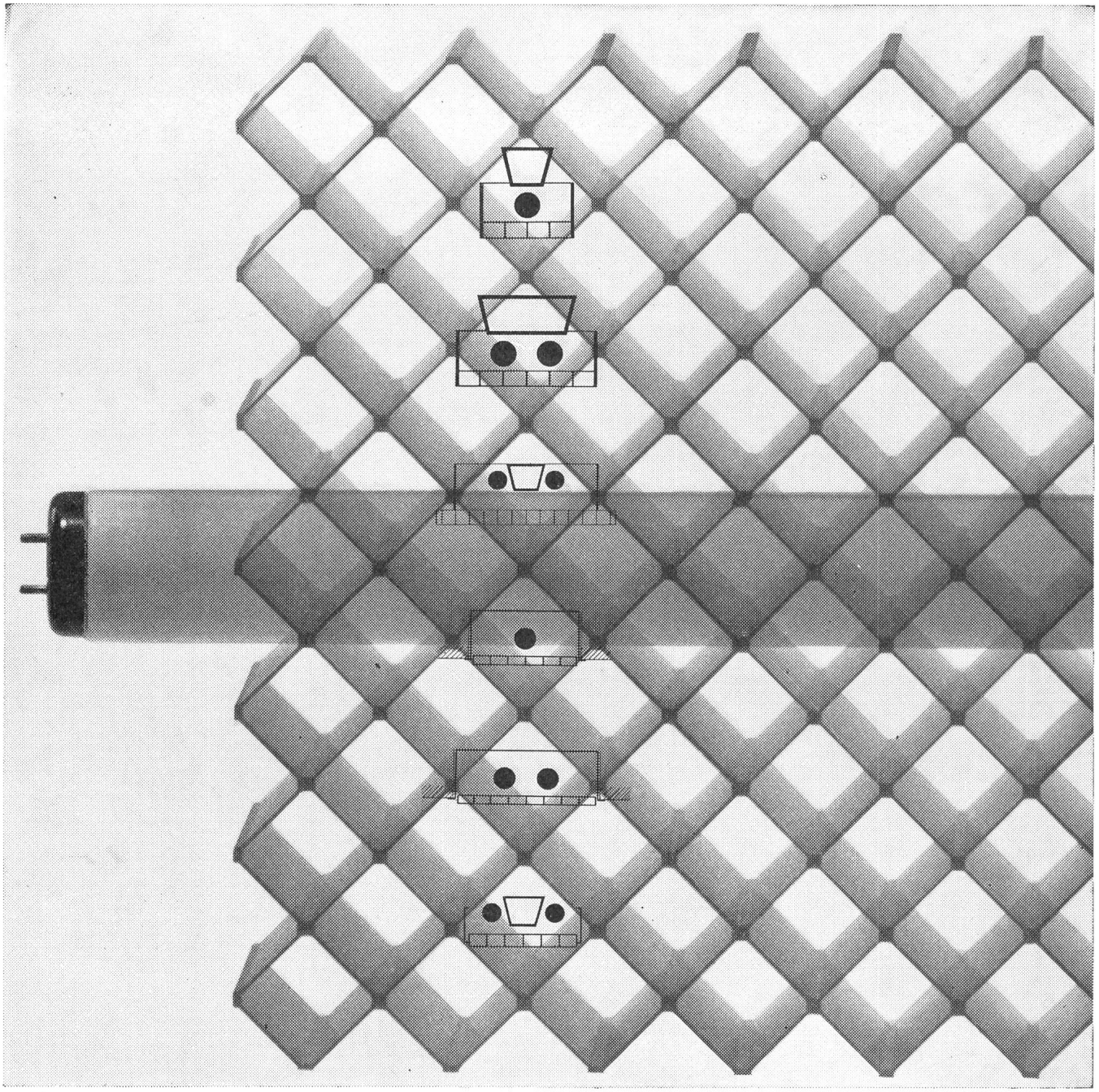


Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telephon, Blitzschutzanlagen

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



S.A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M.V., St-Aubin/NE, Tel. 038/6 72 83

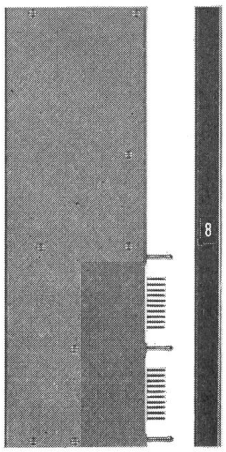


Die Fluoreszenzbeleuchtung hat sich für Arbeitsräume durchgesetzt. Das vom Bauherrn geforderte Beleuchtungsniveau wird immer höher. — Die grosse Auswahl von Leuchten, die wir dem Interessenten bieten, gibt ihm die Gewissheit für jeden Zweck die richtige Leuchte zu finden. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur oder direkt an uns. Unsere Fachleute beraten Sie gerne. — BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi. Ausstellungs- und Verkaufsräume Zürich, Konradstrasse 58
Auslieferungslager in Lausanne: Bd. de Grancy 47, Tel. 021 27 86 71

BAG TURGI

Gretag-Bausteinsystem

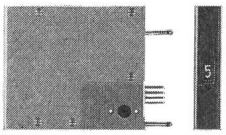
Elektronische und elektromechanische Bausteine für Digitaltechnik und Automatisierung



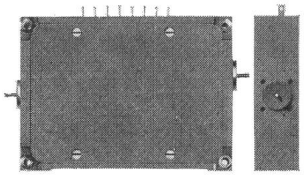
Schrittschaltwerke
• 5 Grundtypen • Ziffernanzeige • Kommaanzeige • Vorwärts-/Rückwärtslauf • Schrittgeschwindigkeit bis 100 Schritte/Sek. • Druckmöglichkeit • Beliebiges Kontaktprogramm • Edelmetall-Umschaltkontakte (max. 27 Kontakte) • Mehrere 100 Millionen Schaltungen

Schrittmotoren
• Schrittbetrieb bis 450 Schritte/Sekunde
• Synchronbetrieb bis 1000 Schritte/Sekunde
• Max. Drehmoment 50 cmgr
• Schrittwinkel 120°
• Vorwärts-/Rückwärtslauf
• Eingebautes photoelektrisches Pick-up
• Zugehörige elektronische Steuergeräte für Netzanschluss

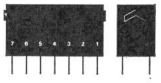
Digital-Bausteine
• 3 in sich abgeschlossene Baustein-Serien mit den üblichen logischen Fuktionen
• Serie 10:50 kHz, 0...+60° C
• Serie 20:100 kHz, –20..+60°C
• Serie 30:1 MHz, –40..+100° C
• «worst-case»-Dimensionierung • Hohe Packungsdichten
• «Massgeschneiderte» Bausteine nach Kundenwünschen



100 Hz



1000 Hz



50, 100, 1000 kHz

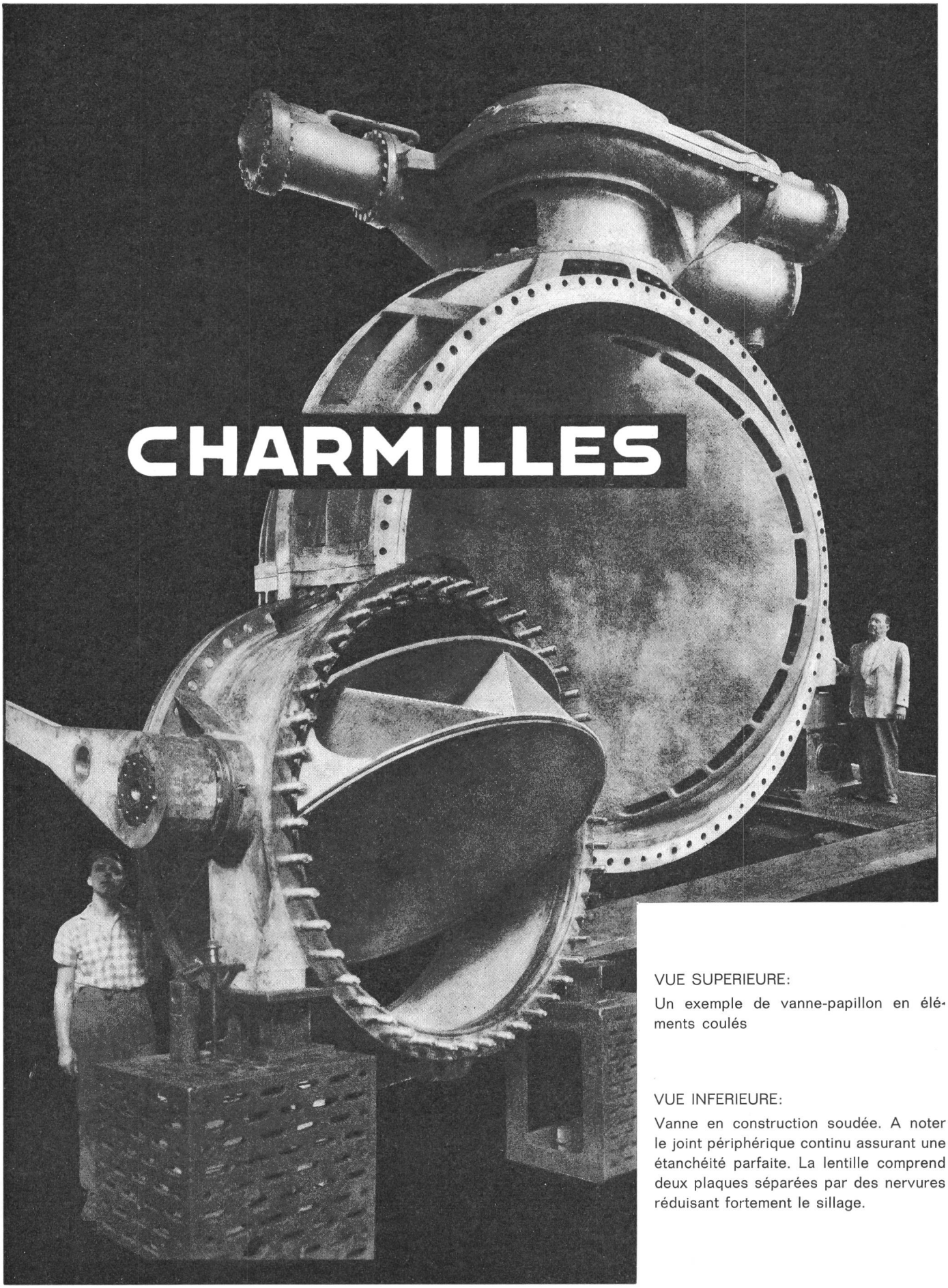
Basel, 7.–11. Sept.
Halle 22, Stand 124

Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen techn. Unterlagen.

GRETAG

GRETAG Aktiengesellschaft
8105 Regensdorf-Zürich (Schweiz)
Tel. 051 / 94 67 71 Telex 53950

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE



VUE SUPERIEURE:

Un exemple de vanne-papillon en éléments coulés

VUE INFERIEURE:

Vanne en construction soudée. A noter le joint périphérique continu assurant une étanchéité parfaite. La lentille comprend deux plaques séparées par des nervures réduisant fortement le sillage.

TURBINES ● TURBINES-POMPES ● RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES ● VANNES de TOUS TYPES

schneller einfacher billiger

Sobald es um grosse Stückzahlen geht, bietet das ®ARALDIT-E-PAK-System sowohl bei der Einkapselung elektronischer Bauteile als auch bei verschiedenartigsten Klebeproblemen im Apparatebau wesentliche Vorteile:

Massgerechte Baueinheiten ohne Hilfsformen dank vorgefertigter Gehäuse und Tabletten aus Epoxydharz,

deshalb:

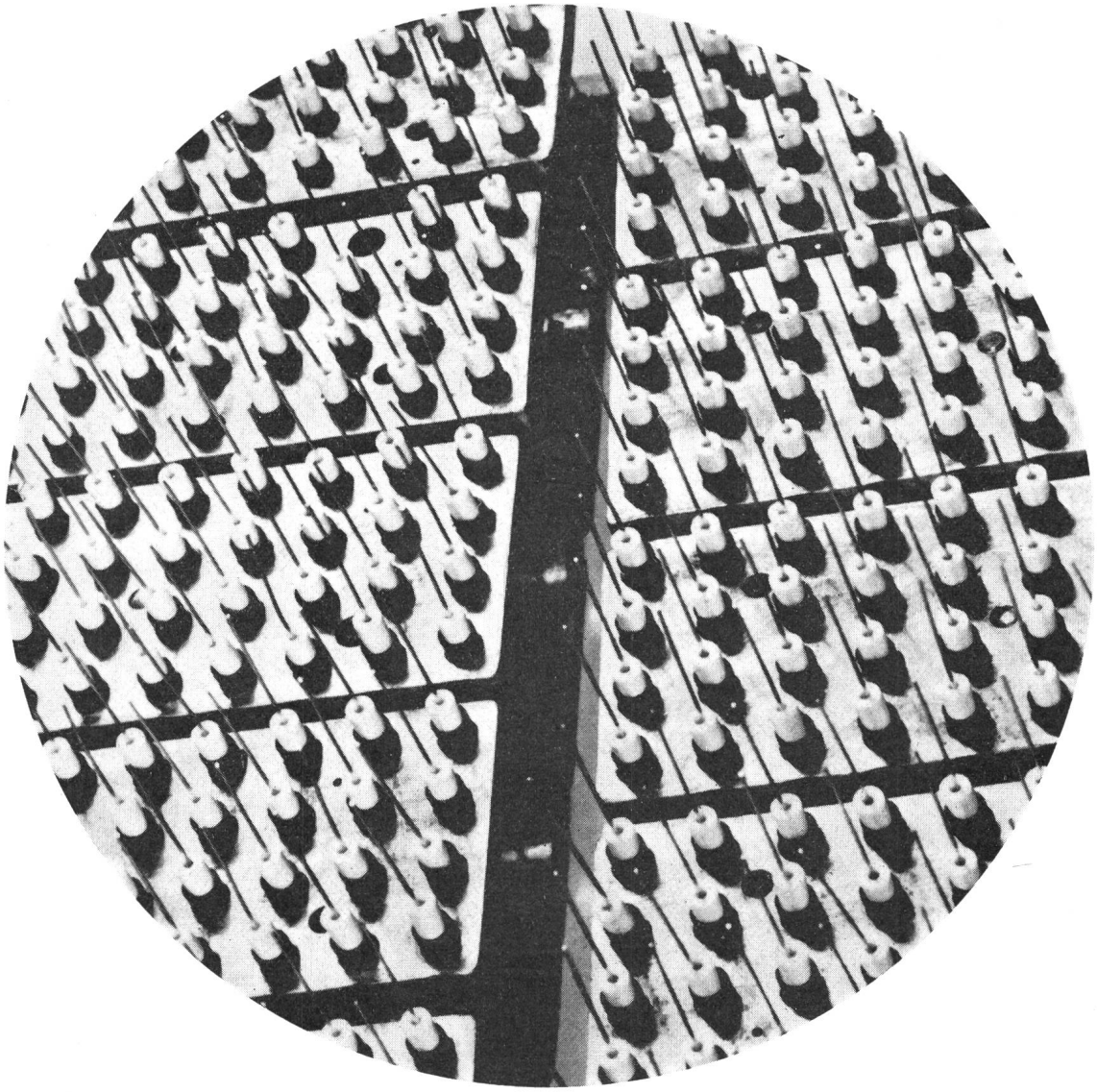
kein Verarbeiten flüssiger Harze

kein Dosieren und Mischen von Harzen mit Härtern und Füllstoffen

keine kostspieligen Einrichtungen

kein Reinigen und Lagern wertvoller Formen

Das heisst:
Zeitgewinn — grössere Serien — niedrigere Herstellungskosten



C I B A

INEL Halle 22, Stand 125

Für Literatur und Beratung wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst der Kunststoff-Abteilung der CIBA

Staco-Schweiz A.G. 4002 Basel

Elisabethenstrasse 15

Telephon 061 24 85 33
Telegramme Staco Schweiz

STACO SP Sicherheits-Gitterroste in Ein-Stück-Konstruktion

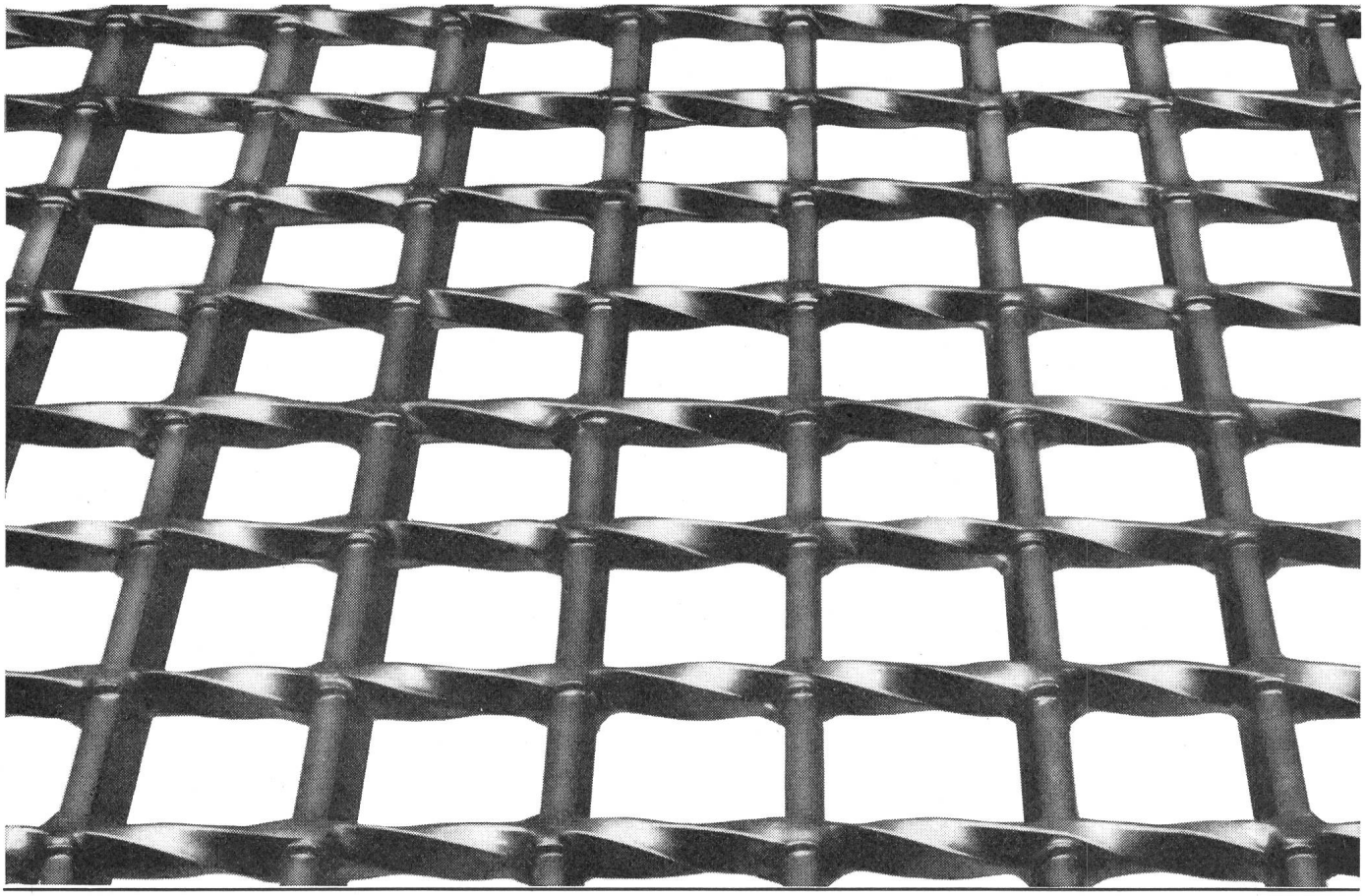
SP = geschweisst und gepresst

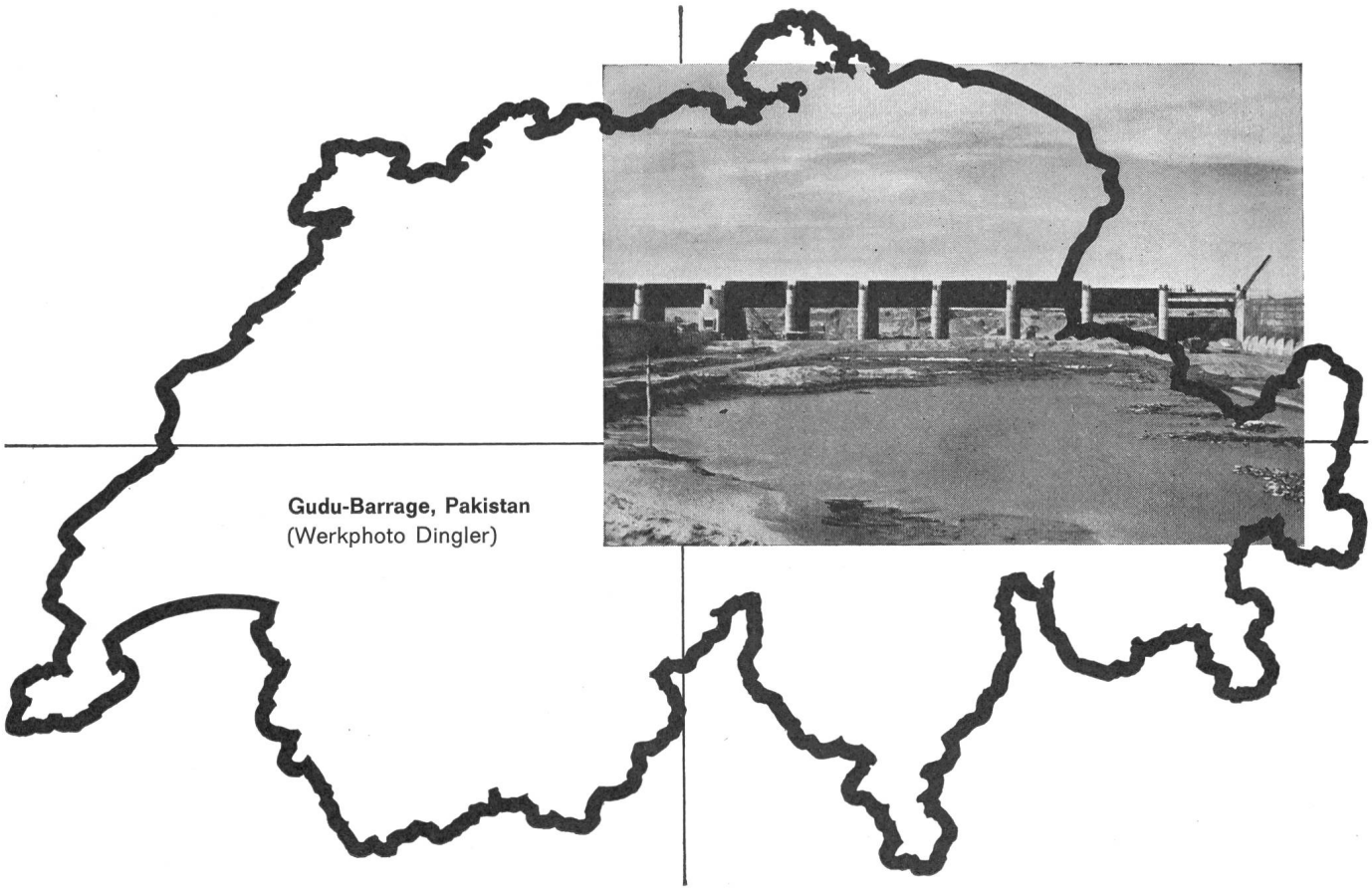
Alle STACO-SP-Sicherheitsroste bilden eine festgefügte, Knoten für Knoten pressverschweisste Einheit, die moderne Ein-Stück-Konstruktion.
Die Tragstäbe bestehen aus Bandstahl St 37, die Querstäbe aus verdrilltem 6-mm- oder 8-mm-Vierkantstahl.
Trag- und Querstäbe sind bei STACO-SP-Sicherheitsrosten ungeschwächt. Diese Konstruktion macht die Roste ausserordentlich robust, verzerrungs- und verwindungssteif. Dadurch entfallen für die meisten Objekte zusätzliche Umrandungen.
Die verdrillten Querstäbe und die günstigen Maschendimensionen bilden ein ausgeprägtes Sicherheitsnetz gegen die Rutschgefahr. Die schlackenfreie Pressverschweissung verleiht der Verzinkung eine grössere Haltbarkeit.
Allgemein werden die Roste nach Mass zugeschnitten. Sie werden auch in Grossplatten mit Tragstablängen von 3600 mm verzinkt und Tragstablängen von 6000 mm roh geliefert. Die Plattenbreite beträgt immer 1000 mm.
STACO-SP-Gitterroste haben eine optimale Lichtdurchlässigkeit.

Belastungsbeispiele für Ac-Typen in kg/m² gleichmässig verteilte Last

Ac = Maschenweite 30 × 44 mm i. L. oder
30 × ca. 40 mm i. L. je nach Querstabstärke

Stützweite in mm	Trag-Stäbe in mm	25/2	30/2	40/3	25/4	30/4	40/4
	Querstäbe in mm	6	6	6	8	8	8
	Gewicht kg/m²	20	22	36	33	37	47
600		2 000	4 500	16 100	8 300		
700		1 500	3 300	11 700	6 100	9 000	15 500
800		1 100	2 500	9 000	4 600	6 900	11 800
900		900	2 000	7 100	3 700	5 400	9 300
1 000		750	1 600	5 800	3 000	4 400	7 600
1 100			1 300	4 700	2 400	3 600	6 200
1 200			1 100	4 000	2 000	3 000	5 200
1 300			900	3 400	1 700	2 600	4 500
1 400				2 900	1 500	2 200	3 800
1 500				2 500	1 300	1 900	3 300
1 600				2 200	1 100	1 700	3 000
1 700				1 900	900	1 500	2 600
1 800				1 700		1 300	2 300
1 900				1 600		1 100	2 100
2 000				1 400		1 000	1 900





Gudu-Barrage, Pakistan
(Werkphoto Dingler)

Korrosionsschutz unter harten Bedingungen

Die «Gudu-Barrage» in Pakistan, mit einer Länge von 1,5 km und mit insgesamt 66 Wehröffnungen einer der mächtigsten Staudämme der Welt, steht vor der Vollendung. Die Fluten des Indus, den er aufstauen wird, werden danach eine Fläche von 10 000 km² bedecken — einen Viertel der Oberfläche der Schweiz!

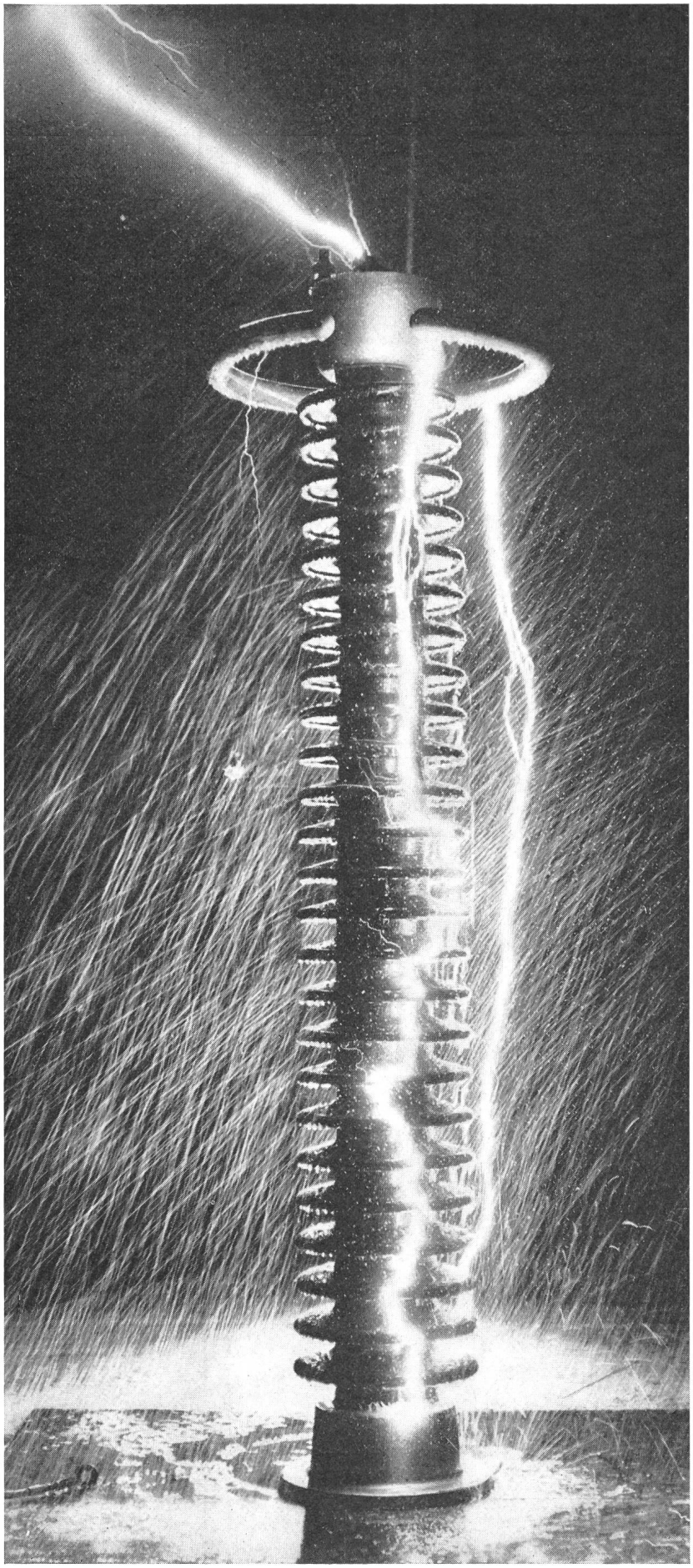
Betriebliche Bedingungen und extreme klimatische Verhältnisse werden dem gigantischen Werk gewaltig zusetzen. Deshalb wurden auch hier — wie überall in der Welt — für Schutzanstriche INERTOL-Produkte gewählt!

Als Schutzanstrich für die Wehrschützen wurde
INERTOL I dick L verwendet.

INERTOL

INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR

TÖSSTALSTRASSE 62 TELEPHON 052/93321
TECHNISCHER BERATUNGSDIENST



170 kV – Stützisolator bei der Stossprüfung unter Regen

SUISSE
LANGENTHAL

LANGENTHAL

Vollkern-Stützisolatoren bis zu den höchsten Spannungen

Umbruchkräfte 400 600 800 1000 1200 kg

Porzellanfabrik Langenthal AG

Langenthal Schweiz

CELLPACK

Giessharz-Kabelarmaturen

Giessharz-Kabelarmaturen zur Verbindung aller Kabeltypen:

Verbindungsarmaturen	Typen M0–M5
Abzweigarmaturen	Typen T1–T5
Endverschlüsse	Typen E1–E4

Sämtliches Material pro Spleissung in einer Packung

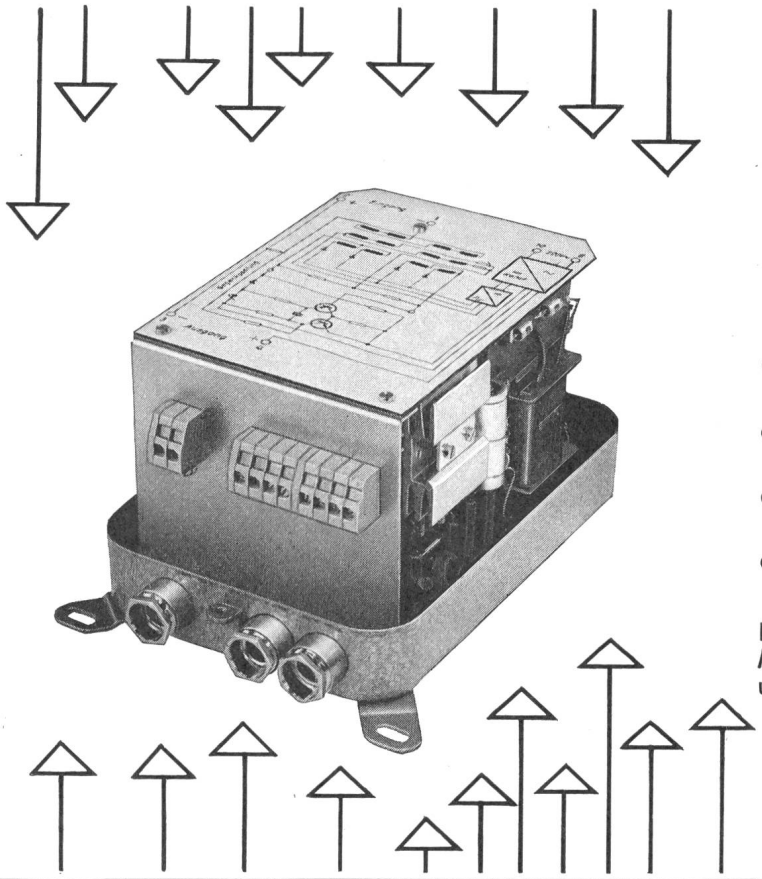
Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Demonstration durch unsere Fachleute

CELLPACK

CELLPACK AG, 5610 Wohlen, Telefon (057) 6 22 44

GOSSEN



Pantacomp

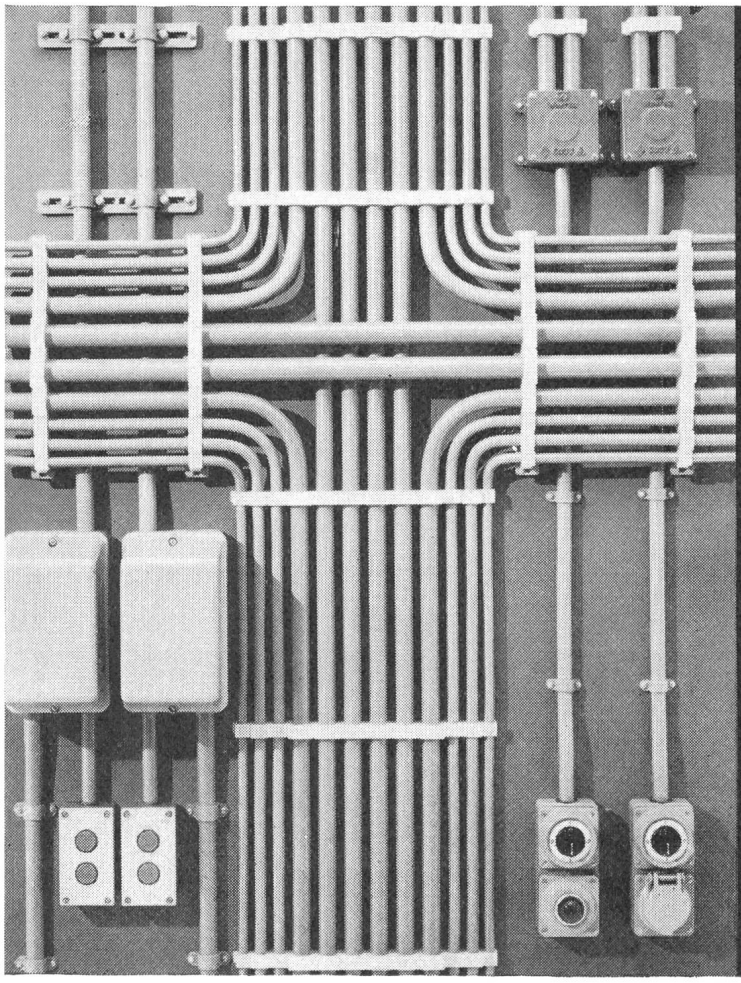
Eine neue Serie von Gleichspannungs-Meßverstärkern für die Verfahrensindustrie zum Anschluß an Thermoelemente, Strahlungspyrometer oder andere Gleichstrom-Geber im „mV"-Bereich

- Meßbereiche 6 ... 50 mV (oder ± 6 ... ± 50 mV) Ausgangsstrom 0 ... 1/10/20/50 mA
- Robuste Verstärker, nur mit ruhenden Bauelementen bestückt
- Zulässige Umgebungstemperatur + 60° C
- Im Stahlblechgehäuse (Schutzart P 54) oder als Baustein lieferbar

Die Liste „Pantacomp-Gleichspannungs-Meßverstärker" nennt Ihnen weitere Daten und Preise.

Ulrich Matter AG **5610 Wohlen**

Elektr. Messinstrumente Tel. 056/6 14 54



Tuflex-Montageschienen aus Nylon

Schnelle, einfache und haltbare Montage von Rohren und Kabeln dank den geschlitzten Nylonschienen mit Führungsnuten und Einrastmuttern sowie Tuflex - S - Schellen und Briden. Korrosionsfest, alterungs- und witterungsbeständig.
Genormte Längen, 200 - 300 - 400 u. 500 mm.
Besonders geeignet für die chemische Industrie, nasse Räume, Untertagbau usw.
Verlangen Sie bitte Prospekte oder unverbindliche Beratung.

TUFLEX AG.
8152 Glattbrugg/ZH
Tel. 051/836966

MASCHINEN - WERKZEUGE - DÜBEL

TUFLEX

BURNDY

Welche Anforderungen muss ein elektrischer Verbinder erfüllen?

— Absolute Betriebssicherheit

— Geringer Spannungsabfall

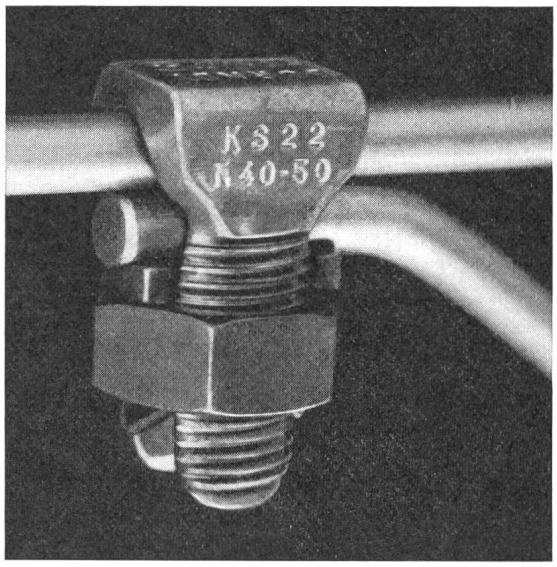
— Widerstandsfähigkeit gegen Bruch

— Korrosionsbeständigkeit

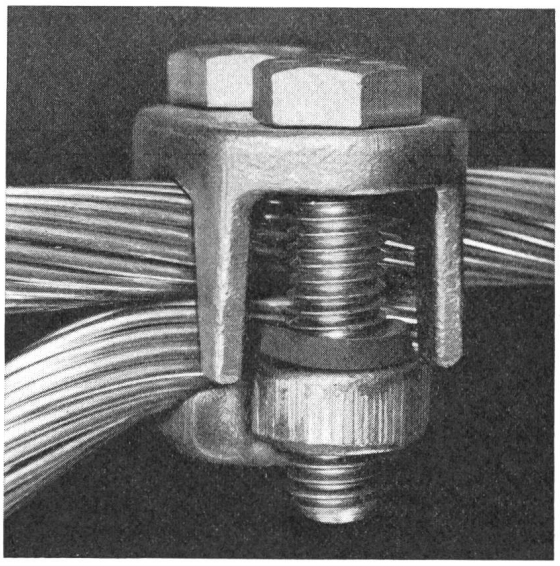
— Unlösbarkeit bei Vibrationen

— Wiederverwendbarkeit nach Jahren

— Gute Montageeigenschaften



SERVIT-Klemme KS
1,5 – 70 mm²



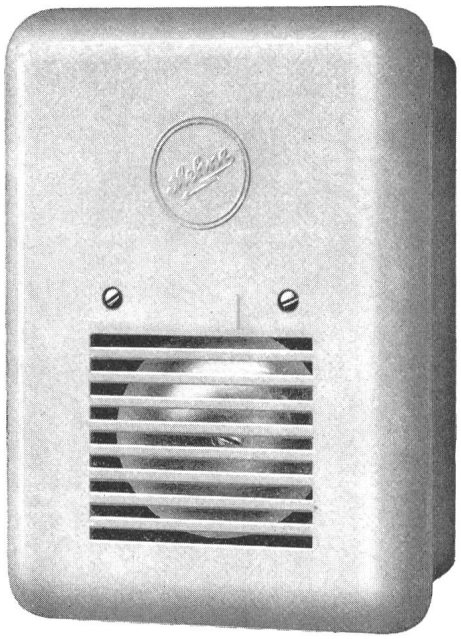
OKLIP-Klemme KVS
70 – 500 mm²

KS- oder KVS-Klemmen entsprechen diesen Erfordernissen. Es lohnt sich Preis und Qualität zu vergleichen.
Neu: Isolierkappen für Servit-Klemmen, auf Anfrage. **Bezug durch Elektro-Grossisten**

BURNDY ELEKTRA AG
Wehntalerstr. 5
8042 Zürich

Telefon 051 28 94 24

SEV 29. 5. 1965



Ausführung Unterputz

MEHNE GLOCKE-TRANS-FORMATOR-KOMBINATION

Type Sonetra

Glocke mit 7-cm-Flachschale, vernickelt. Transformator 0,5 A mit SEV-Qualitätszeichen, 220 V Anschlussklemme für 2. Glocke oder Türöffner. Auf Wunsch mit eingebauter Glaspatronen-Sicherung.

Gehäuse bei Aufputz-Kombination ganz aus weissem Preßstoff, bei Unterputz-Kombination aus Metall, schwarz lackiert, mit weisser Preßstoff-Abdeckplatte.

KURT HOEHN AG ST GALLEN ✆ 071 24 31 37

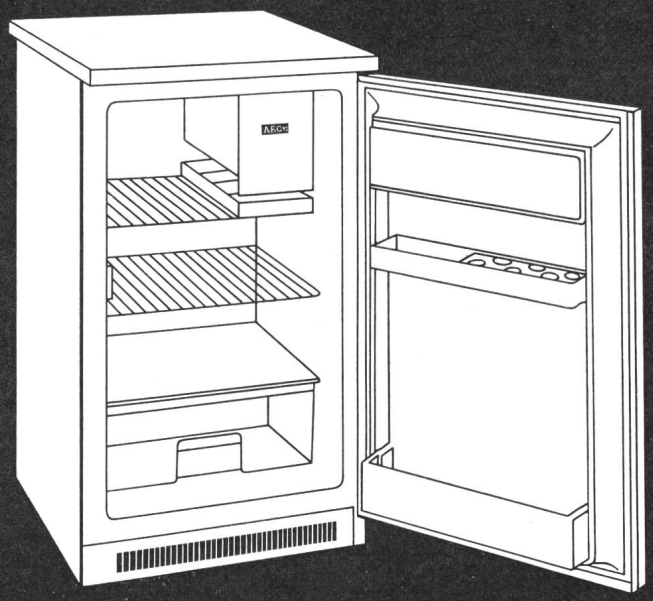
AEG

Santo 12

122 Liter Inhalt

nur 51½ cm breit

Fr. 398.-



Weitere formschöne Kühlschrankmodelle und Tiefkühltruhen.

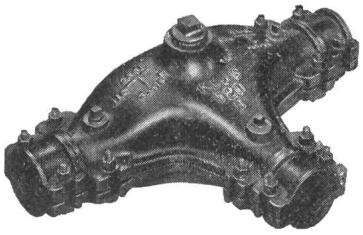
Zu diesem aussergewöhnlichen Preis erhalten Sie die weltbekannte AEG-Qualität und den zuverlässigen AEG-Service.

Verlangen Sie bitte Prospekte und technische Unterlagen beim Importeur
H. P. Koch AG, AEG-Haushaltsapparate, Dufourstr. 131, 8034 Zürich, Telefon 051 47 15 20

VON ROLL

Armaturen für den Bau elektrischer Leitungen

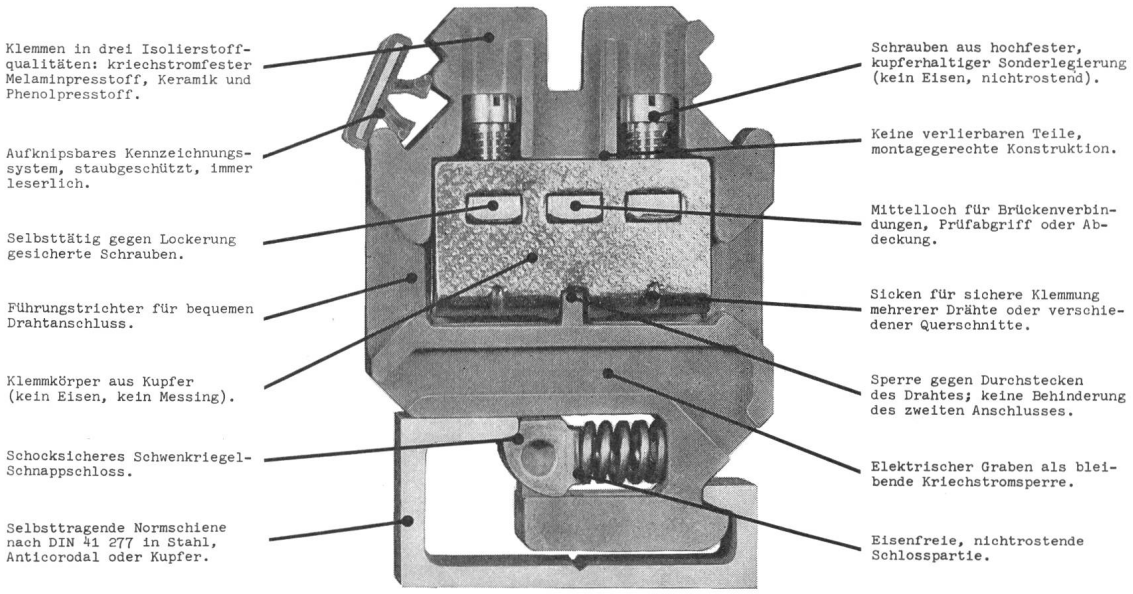
VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen



241

Phönix-Reihenklemmen sind mehr wert als sie kosten! 34.18

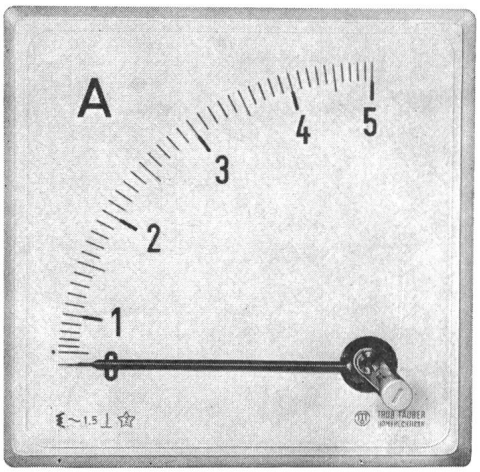
Urteilen Sie selbst:



Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster

SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich 051 34 80 80

Neue Schalttafel-Instrumente



Quadrant-Instrument **MINIRAMA ®**

Vollsicht-Quadrant-Anzeigegeräte
MINIRAMA®

Neue ästhetische Gestaltung

- Klare, übersichtliche Skala
- Grössere Skalenlänge
- Keine störenden Skalenschrauben
- Neue DIN-Beschriftung
- Farbige Frontrahmen
- Einfachste Schalttafelmontage
- Einfacher Klemmenanschluss

Betriebssicherheit

- Stoss- und rüttelsicher
- Wartungsfrei
- Gefederte Saphirlager

Preisgünstig dank wirtschaftlicher Fertigung

TRÜB, TÄUBER & CO. AG. - ZÜRICH
Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate
Tel. 051 - 42 16 20 Amperestrasse 3

2/65

Miniatur-Schnelldrehwähler

für Automatisierung von Schalt- u. Steuerkreisen, auch unter ausserordentlichen klimatischen Bedingungen.

- 30 Kontakte pro Ebene
- bis zu 12 Ebenen
- Fortschaltgeschwindigkeit: ca. 90 Schritte pro Sek.
- Temperaturbereich: -40° C bis +100° C
- Mech. Lebensdauer: ca. 10'000'000 Schritte

Hochleistungs-Drehwähler

für lange Lebensdauer, als Leitungssucher, Zählwerk oder Wahlschalter sowie für viele Spezialzwecke.

- 25 Kontakte pro Ebene
- bis zu 12 Ebenen
- Fortschaltgeschwindigkeit: ca. 60 Schritte pro Sek.
- Temperaturbereich: 0° C bis +50° C
- Mech. Lebensdauer: ca. 100'000'000 Schritte

Zweiweg-Drehwähler

für Steuer- und Anzeigekreise etc.

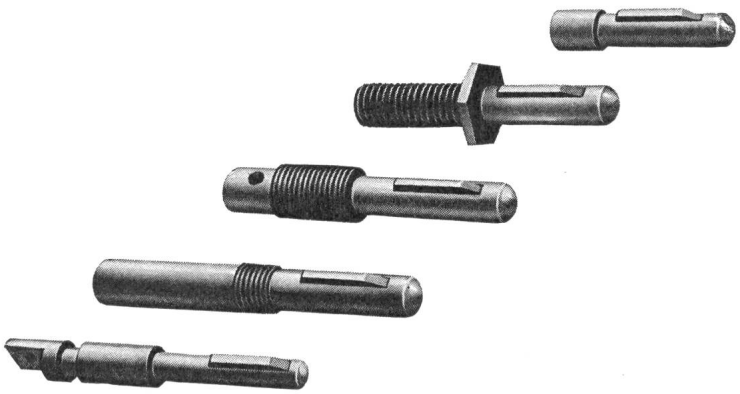
- Positivschaltung in beiden Drehrichtungen
- 25 Kontakte pro Ebene
- 3, 4, 6 oder 8 Ebenen
- Fortschaltgeschwindigkeit: ca. 50/60 Schritte pro Sek.
- Temperaturbereich: 0° C bis +50° C
- Mech. Lebensdauer: ca. 25'000'000 Schritte in jeder Richtung

Lange Lebensdauer — Beste Arbeitsweise bei Selbstunterbrechung oder Impulsantrieb — Einfache und anspruchslose Wartung — Kein Ueberschalten

Verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte.
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

AWAG A. WIDMER AG 8036 Zürich Sihlfeldstr. 10 Tel. (051) 33 99 32 - 34

MAAG - Federkontakt-Stiften
bedeuten sicheren Kontakt und
störungsfreien Betrieb



einfachste
schnellste
vielseitigste

Verbindungsmöglichkeit
durch Steckkontakt

GOTTFRIED MAAG
FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD

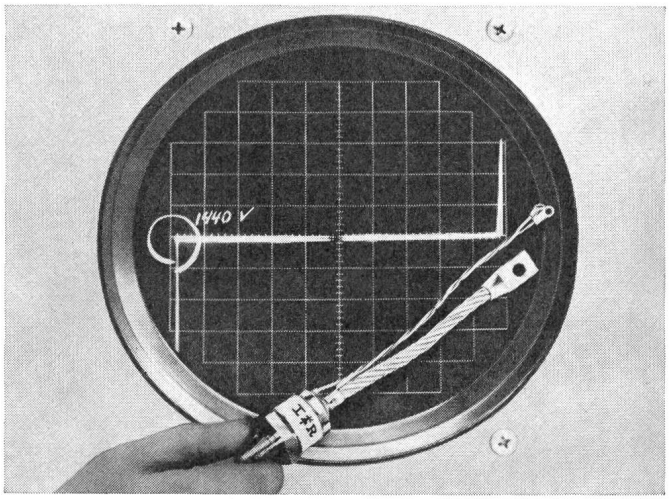
Erzeugung
Übertragung
Verteilung
elektrischer
Energie

ATEL

AARE-TESSIN
Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12 OLTEN

INTERNAT. RECTIFIER

Steuerbare Silizium-Gleichrichter



Steuerbare Siliziumgleichrichter im Epitaxialprozess hergestellt repräsentieren die neuesten Errungenschaften der Halbleitertechnik

Vorwärts Durchbruch-Spannungen bis 1300 V bei Epitaxialtypen, kombiniert mit echtem «bulk-avalanche» in Sperrichtung

Typ	Spannung V	Strom A	Zündstrom mA	Prozess
35RE...	600...1300	35	70	Epitaxial
71RC...	200... 700	70	70	Leg.-diffundiert
71RE...	600...1300	70	70	Epitaxial
150RC	200... 700	150	100	Leg.-diffundiert
150RE	800...1300	150	100	Epitaxial

Typen von 3 A bis 16 A ebenfalls erhältlich

Passende Kühlkörper und Gebläse erhältlich

Ab Lager Zürich oder kurzfristig lieferbar

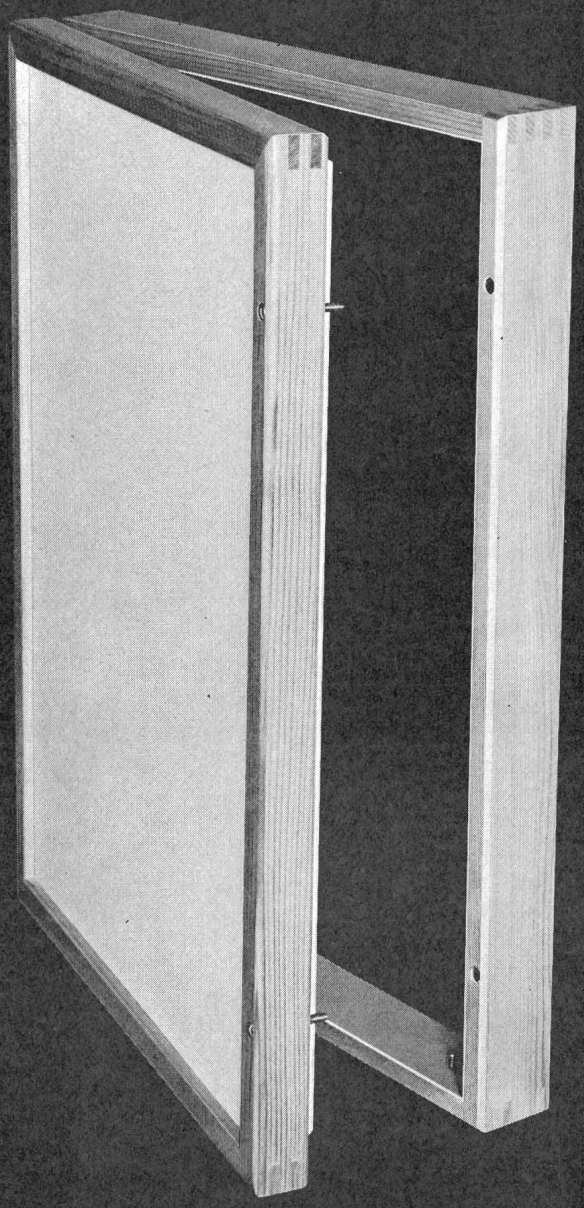
Verlangen Sie Druckschriften und Angebote

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli - Kirchenweg 5
Zürich 8 - Tel. 051/47 43 50

LANZ

ab Lager lieferbar
livrables du stock



Qualität:

HERMANN LANZ AG
4853 MURGENTHAL

und die Grosshandelsfirmen

Draht- und Kabel-Fabrik

Auszug aus unserem reichhaltigen Fabrikations-Programm.

Tdc

Tdca-T

Tdcv

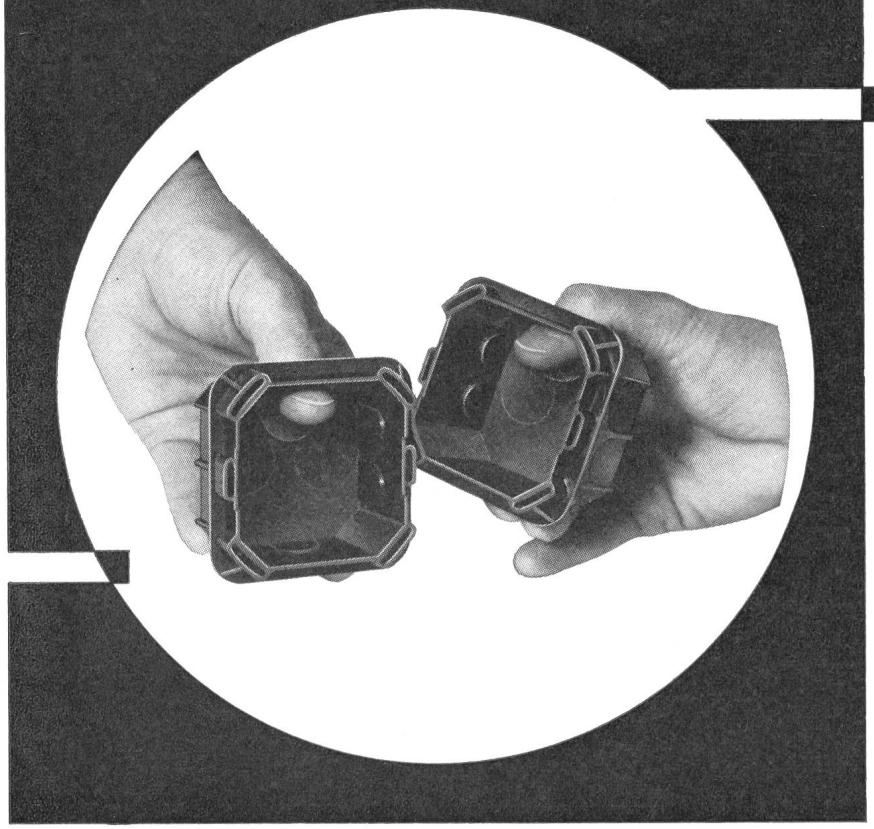
Tdcva-T

WILDEGG

Td

Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg
Tel. 064/8 42 36

CLEMATEITE SA



UP.-Einlasskasten
Ap. 2301 und 2401

2- und 3teilige Ausführungen ebenfalls lieferbar

Korrosionsbeständig
Schwer brennbar
Rohreinführungen leicht ausbrechbar
Einfache und saubere Montage der Apparate-Befestigungsplatten mittels Holzschrauben
Preisgünstig
Erhältlich bei allen Elektro-Grossisten

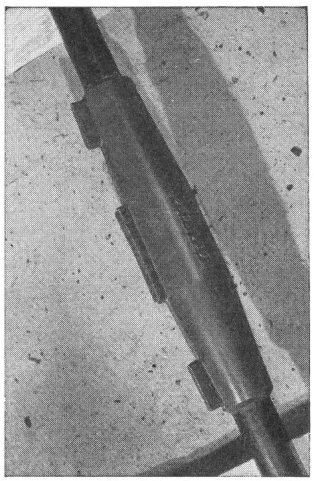
CLEMATEITE S.A.
1337 VALLORBE
Téléphon 021 83 17 83

PLASTIC

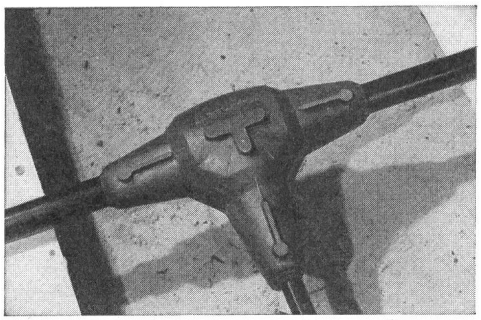
Giessharz-Garnituren

für Kabel und Leitungen
bis einschliesslich **10 kV**

Unsere Giessharz-Garnituren entsprechen den neuesten Erkenntnissen der Kabel-Verlegetechnik



Montierte Verbindungsmuffe



Montierte Hausanschlussmuffe

Verbindungsmuffen
Hausanschlussmuffen
Abzweigmuffen
Endverschlüsse

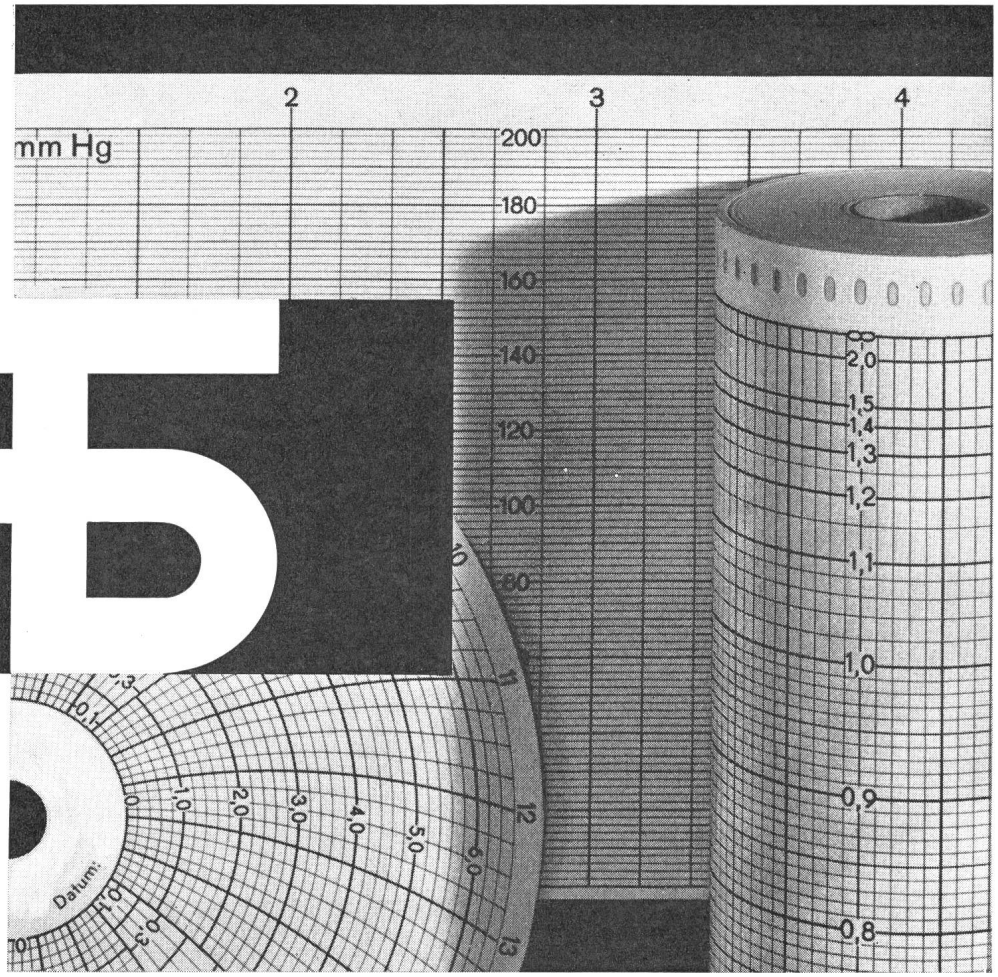
F. Hartmann AG

Elektrotechnische
Bedarfsartikel en gros
Wallisellen ZH
Oberwiesenstrasse 4
Tel. 051 931011

Spezialfabrik für

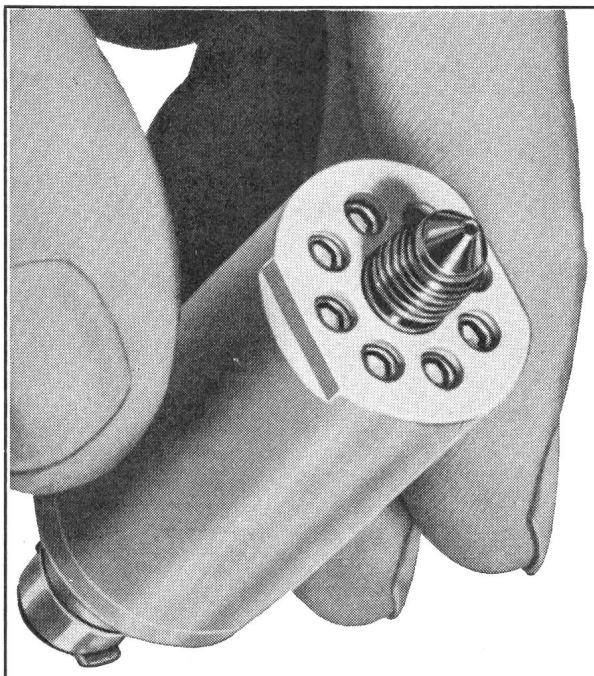
Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere

Zu allen schreibenden Instrumenten

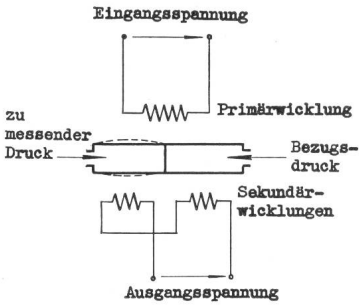


DIAGRAMMA

Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 88 84 83



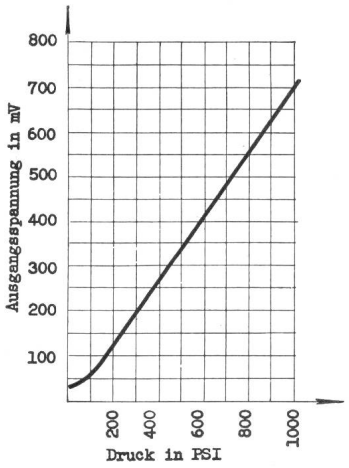
Compu - Tran-Druckgeber



Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten.

Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmateriales abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

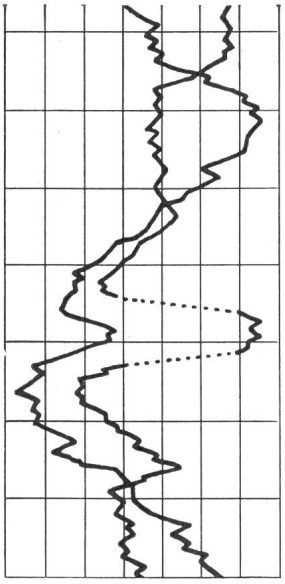
Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm² bis 700 kg/cm² bei einer Linearität von 1 %.



IRC -BAUTEILE

TELION elektronik

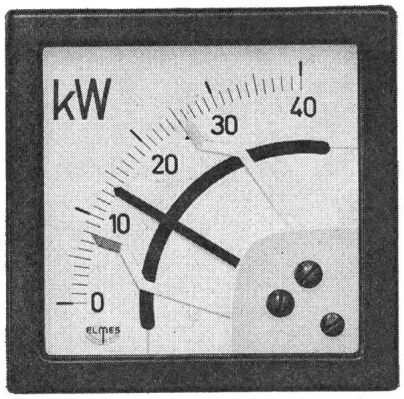
Telion AG. Albisriederstr.232 Zürich 47 Tel.051/54 99 11



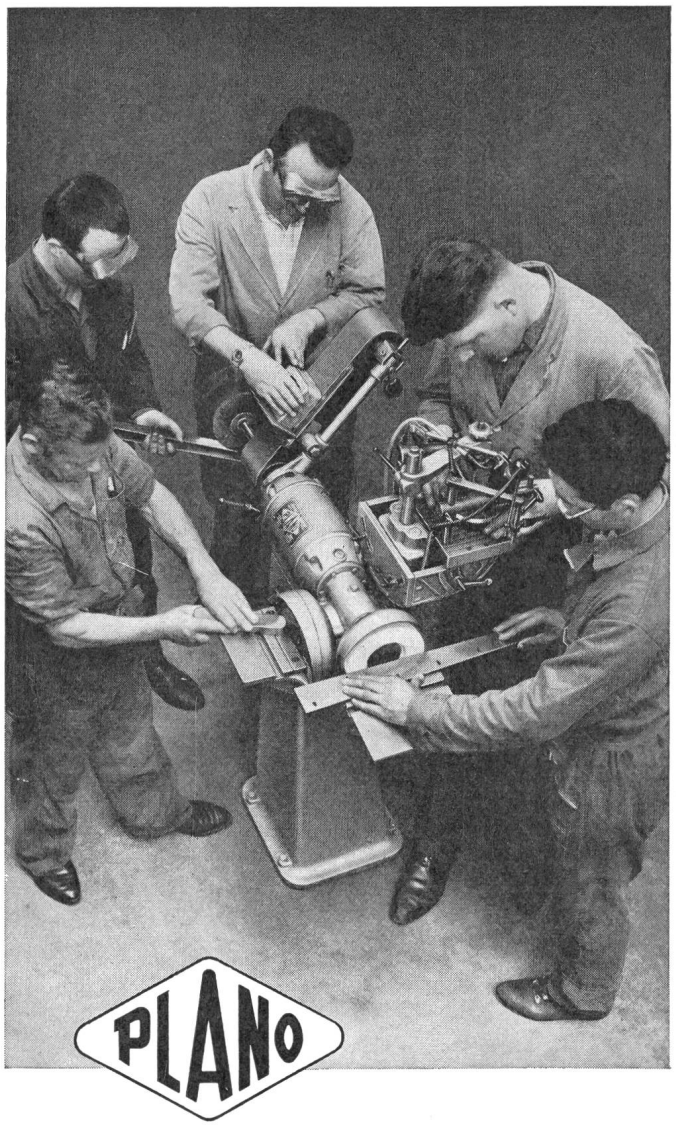
ELMES

ELMES 7-96

Quadrant mit Regler
volltransistorisiert
wartungsfrei
beliebige Messwerke
Frontrahmen 96×96 mm



STAUB & CO. RICHTERSWIL
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22



Sind Ihre Betriebsmechaniker überlastet?
Haben Sie immer noch viel mühsame Handarbeit im Werkzeug- und Vorrichtungsbau?

Dann könnte eine PLANO Wunder wirken!

Verlangen Sie unseren Prospekt mit Angebot, oder noch besser: Schicken Sie Ihren Werkstattchef oder Reparaturmeister zu uns. Er soll die Maschine ganz unverbindlich ausprobieren und kennen lernen.

Stichsägen, Innen- und Aussenfeilen, Abrichten, Flachschleifen, Schärfen, Bandschleifen und Blankbürsten

immer rationell mit der PLANO

LANDERT-MOTOREN-AG BÜLACH ZH
Elektromotoren- und Maschinenfabrik
Gegründet 1924 Telefon 051 - 96 11 43

Koroflex u. Koroplastic Installationsrohre

Koroflex Panzer: Innen rot, aussen grau lackiertes oder verbleites Eisenband. Papierzwischenlage.

Koroflex Isolier: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit Papierisolation.

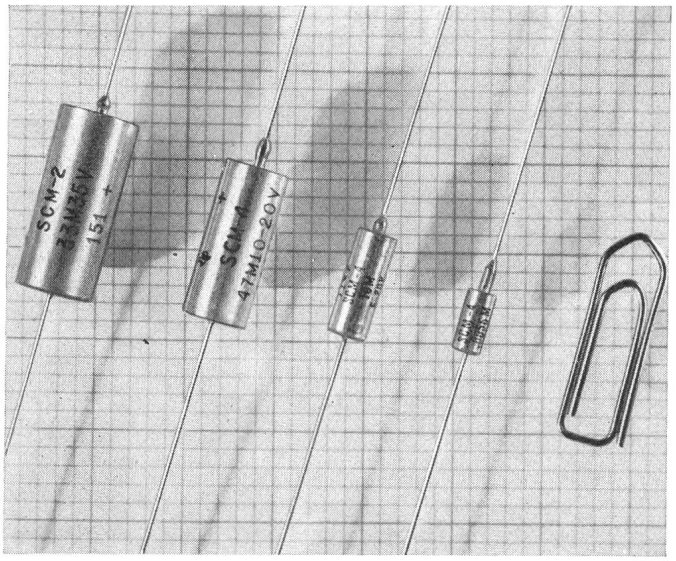
Koroflex Fiber Isolier: Innen rot lackiertes Eisenband, aussen Fibermantel.

Koroplastic Isolier- und Panzerrohre: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit aufgepresstem Plasticmantel. Wasser- und säurefest. Das patentierte Herstellungsverfahren garantiert kein Abdrehen des Plastic-Überzuges beim Anbringen der Muffen. SEV-geprüft.

Koroflex-Rohre für die verschiedensten Anwendungsgebiete. Erhältlich bis zu einem Durchmesser von 200 mm.

TEXAS INSTRUMENTS

Trocken-Tantal-Kondensatoren



- Hermetische Glasdurchführung
- Höchste Schaltfestigkeit
- Bis 1 V Gegenspannung dauernd
- Temperaturbereich –80° C... + 125° C

Ab Lager Zürich lieferbar:

Spannungen:	6	10	15	20	35	50 V
Kapazitäten:	0,0047.... 330 μF					
Toleranzen:	±20%	±10%	±5%			

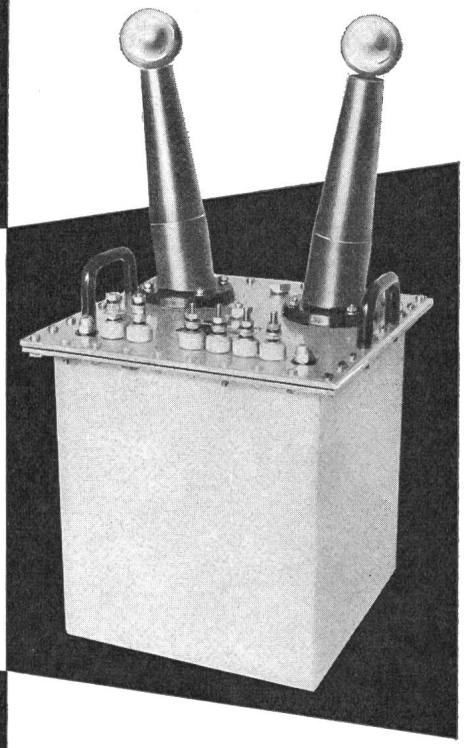
- Mehrjährige Gross-Serienfertigung
- Verlangen Sie Datenblatt und Preise

TI-Zuverlässigkeit

FABRIMEX

Fabrimex AG Kirchenweg 5 Zürich 8 Tel. 051/47 06 70

Transformatoren



Norm- und Sonder-Trafo

zweck-entsprechend und zuverlässig

durch die Spezialfirma

ES TRAFO

ERNST SCHLATTER AG

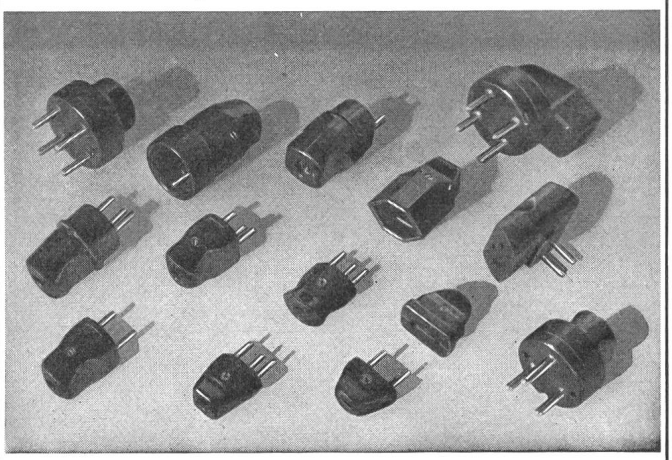
Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

ELECTRO-MICA

Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft

und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

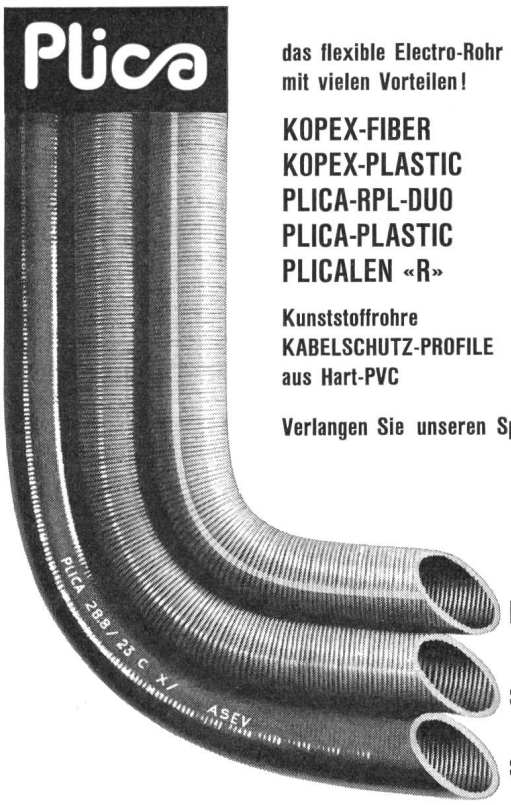
Plica

das flexible Electro-Rohr
mit vielen Vorteilen!

KOPEX-FIBER
KOPEX-PLASTIC
PLICA-RPL-DUO
PLICA-PLASTIC
PLICALEN «R»

Kunststoffrohre
KABELSCHUTZ-PROFILE
aus Hart-PVC

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt

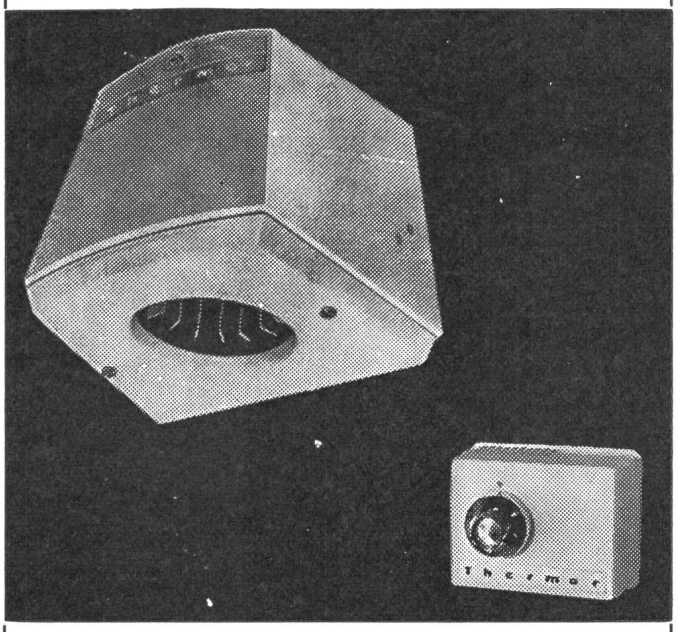


praktisch
schnell
sauber

Verkauf durch die VLE-Grossisten

ROHRFABRIK RÜSCHLIKON AG
vorm. Kopex AG 8803 RÜSCHLIKON
Telefon 051 92 13 12 Bahnhofstrasse 99

Wandventilator Turbinette Fr. 112.—

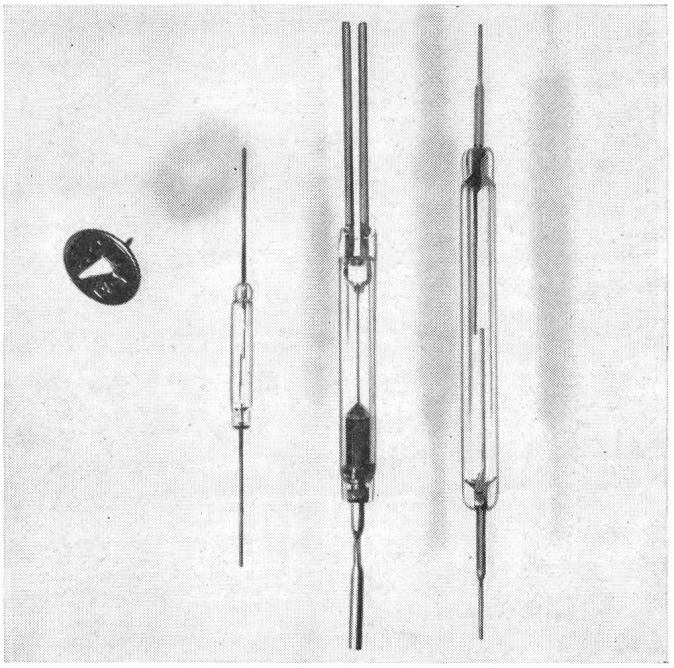


Unentbehrlich in jeder Küche. Installation erfolgt in den Luftschacht, stillgelegte Kamine oder in die Aussenwand. Das Gerät arbeitet horizontal oder vertikal.
Luftförderung 10m³/min. Geschwindigkeitsregler Fr.38.–

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG Zürich

FLIGHT REFUELLING

Hamlin Reed Kontakte



Ein Bauelement für die Lösung Ihrer Schaltprobleme

Betätigung durch Elektro- oder Permanent-Magnete

Lebenserwartung: 100 x 10⁶ Schaltspiele bei voller Kontaktbelastung

Type	Form Ausführung	Kontakt-material	Kontakt-belastung W (VA)	Max. Spanng.	Max. Strom A
DRG-2	Standard	Gold	15	250	1
DRT-5	Standard, Druckgas	Wolfram	50	1000	3
MRR-2	Miniatur-Reed	Rhodium	10	400	0.5
HRC-1	Standard, Hg-Füllung	Chrom, Hg	50	400	3
DRVT-1	Standard, Vakuum	Wolfram	50	5000	3
DRT-DTH	Umschalter, Druckgas	Wolfram	20	500	1.5

38 verschiedene Normaltypen

ab Lager Zürich oder kurzfristig lieferbar

verlangen Sie Druckschriften und Angebote

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · Zürich 8 · Tel. 051/47 06 70

Wir liefern aus unserer **Serienfabrikation:** Peitschen- und Bogenkandelaber, zwei- und mehrarmige Platzkandelaber, Ausleger und Abspannmaste.

Maste für Flutlicht- und Sportplatzleuchten, Fahnenmaste aus Stahlrohr.

Sämtliche Maste und Kandelaber sind konisch rund oder zylindrisch abgesetzt erhältlich. Sie sind in eigener Verzinkerei im Vollbad feuerverzinkt. Referenzen aus der ganzen Schweiz und dem Ausland stehen zu Ihrer Verfügung.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst ferner: Freileitungsmaste, Kabelschutzkanäle, Kabelbriden, Behälter- und Apparatebau.

Referenzen, Offerten und Beratung durch:

SÄGESSER WORB AG

Kandelaberbau, Mastenbau, Stahlbau, Metallbau, Kabelschutzkanäle, Kabelbriden. Eigenes Ingenieurbüro

Sägesser Worb AG
3076 Worb BE
031-67 26 25

M.

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

Star Unity

Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen	**Chalets**
Kindergärten	**Ein- und**
Hotels	**Mehrfamilienhäusern**
Restaurants	**Büros und Läden**

Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung

Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich

Star Unity AG

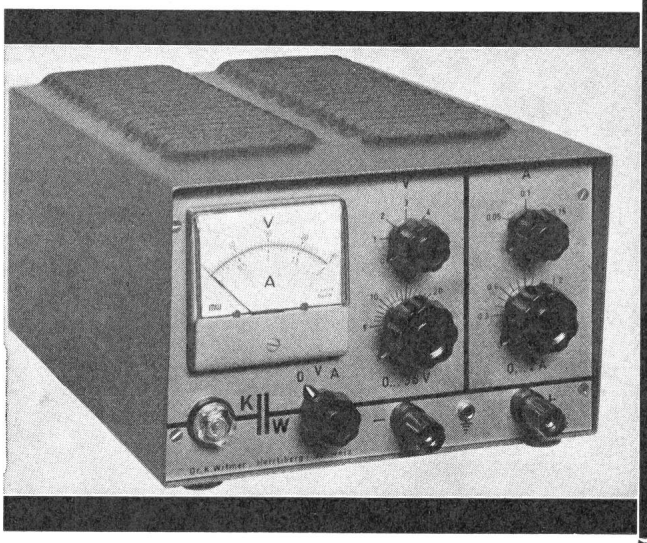
Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67

Gleichspannungs-Stabilisatoren Serie TC «Half Rack»

Neu
Kompakt
Preisgünstig

Modell TC 36/2, 0...36 V, 0...2 A
Fr. 940.— inkl. WUST



Stabilisierung von Spannung und Strom,
Spannung und Strom kontinuierlich und stufenlos einstellbar von Null- bis Maximalwert,
mit Grob- und Feineinstellung,
2–3 Geräte serie- oder parallel-schaltbar,
Spannung und Strom extern programmierbar,
kein Gebläse

Provisorische Daten:

	Spannung	Strom
Stabilität bei Netzspannungsänderung von ±10 %	ΔU_0 ca. 0,1 % oder 1 mV	ΔI_0 ca. 0,2 % oder 2 mA
Laständerung	$I_0 = 0...2$ A $\Delta U_0 =$ ca. 0,1 % oder 10 mV	$U_0 = 0...36$ V $\Delta I_0 =$ ca. 0,2 % oder 2 mA
Restwelligkeit	ca. 1 mV_{eff}	ca. 2 mA_{eff}

Zulässige Umgebungstemperatur bei allen Betriebsarten	+30 °C
Temperaturkoeffizient der Ausgangsspannung	ca. 0,05 %/°C
Ausgangsklemmen	maßefrei
Abmessungen und Gewicht	150/215/300 tief, 9 kg

Mit zusätzlichem Rahmen für ein oder zwei Geräte auch als Einschub für 19"-Rack lieferbar

In Vorbereitung:		
TC 36/1	0...36 V	0...1 A
TC 15/2	0...15 V	0...2 A
TC 15/4	0...15 V	0...4 A
TC 72/1	0...72 V	0...1 A

Verlangen Sie bitte Unterlagen, auch über ca. 50 weitere Geräte von 7 V/16 A bis 3 kV/20 mA

K W

Dr. Kurt J. Witmer

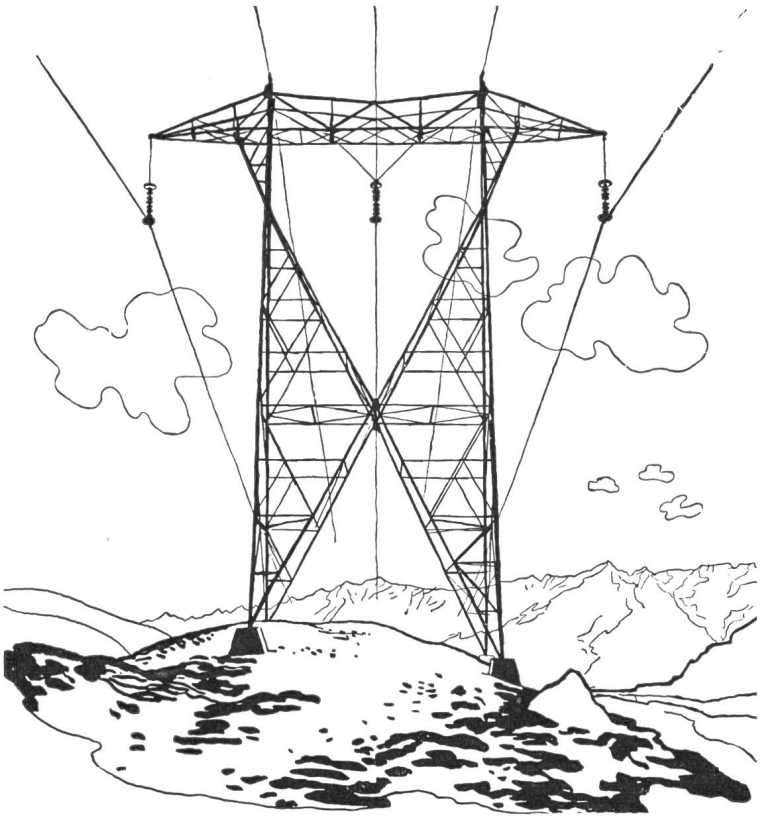
Ingenieurbüro für Elektronik
8704 Herrliberg (051) 90 25 35

SCHENKEL AG.

vormals O. Bürgi & Cie AG.

Zürich 3
Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne
Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67



Elektro-, Hoch- und

Tiefbau-Unternehmungen

Beratungen, Projekte

Spezialitäten:

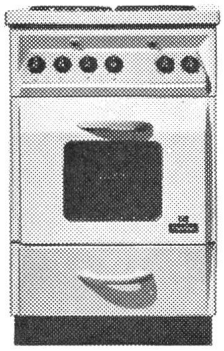
Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen

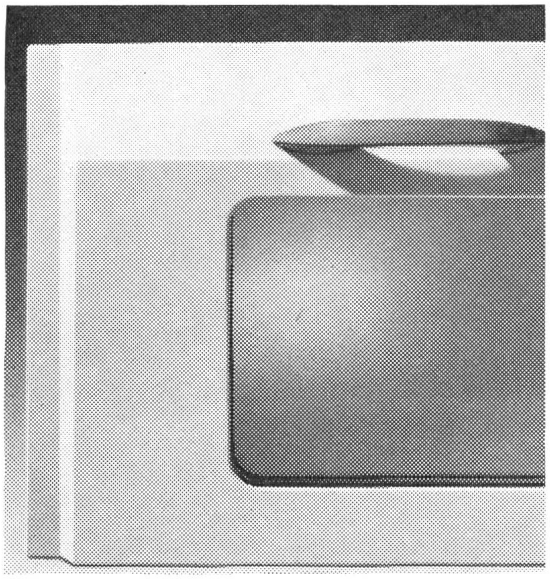
Prometheus
BEL-DOOR

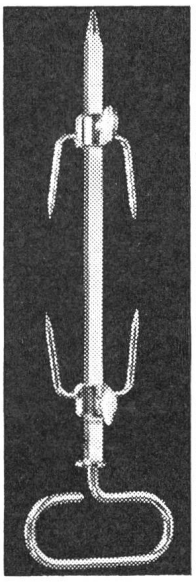
PROMETHEUS dachte auch an das «Putzproblem»...
Viele tausend Hausfrauen sind begeistert, dass sich die BEL-DOOR-Typen so spielend leicht reinigen lassen. Da gibt es keine Rillen und Ecken, in denen sich der Schmutz hartnäckig festsetzt. So ist z.B. die Backofentüre auch aushängbar, und der Grillheizkörper kann mit einem Griff herausgenommen werden.

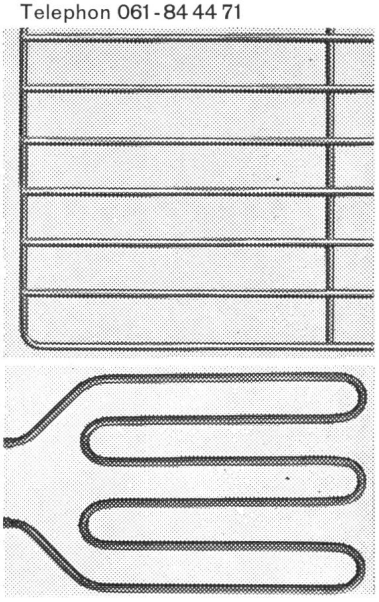
Über weitere erstaunliche Vorteile geben die Prospekte Auskunft.

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71









3

Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri

Roesch
Fabrikationsprogramm
Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen
Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie
ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

WIDERSTANDSDRÄHTE
IN KONSTANTAN
NICKELIN
BIS 0,04 MM
Ø
SELVE THUN

GALVATRONIC

Galvanik mit Edelmetallen

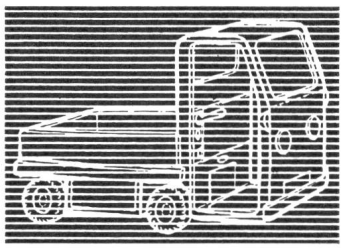
Silber Gold
Goldlegierungen
Rhodium Palladium

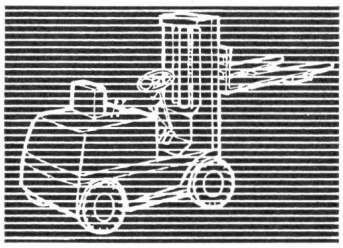
Werner Flühmann 8005 Zürich Heinrichstr. 216 051 42 40 64

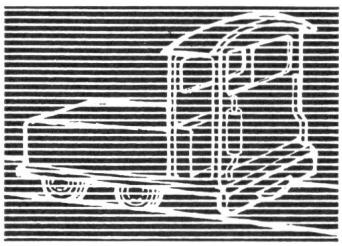
für Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik

BATTERIES DE TRACTION AU PLOMB, à plaques à grilles ou DYNAC à plaques positives tubulaires, pour chariots et élévateurs électriques, locomotives de mines, etc.

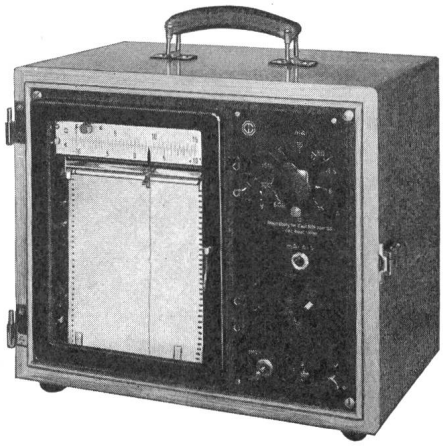
BLEI-TRAKTIONS-BATTERIEN mit Gitterplatten oder DYNAC mit positiven Röhrchenplatten, für Elektrokarren und Hubstapler, Grubenlokomotiven usw.







LECLANCHÉ SA YVERDON



Lichtelektrische Mess- und Schaltgeräte

Linienschreiber

in 4 Grössen: Frontrahmen 96 × 192, 144 × 144, 192 × 250 mm, 324 × 250 mm

Mehrbereich- Strom- und Spannungs-Schreiber mit Zangenstromwandler

Universal-Leistungs-Schreiber

Multiscript **Vielfach-Punkt-Schreiber**

Servogor **Potentiometer-Linien-Schreiber**

Regler

Frontrahmen 48 × 96 und 96 × 192 mm mit Istwertanzeige und mit Brückenschaltung (erschütterungsunempfindlich)

Schalttafel-Instrumente

Tragbare Messgeräte

Zangen- Strom- und Leistungsmesser

Erdungsmesser Terrafix

Isolationsmesser, Meßspannungen 100—5000 V

Messbrücken für R, L und C

Beleuchtungsmesser

Fühler-Temperatur-Messgeräte

Vielfach-Messgeräte Unigor, Metravo usw.

Kabel-Such- und Fehlerortungs-Geräte

Präzisions-Labor-Messgeräte Kl. 0,2

Dekaden-Widerstände

Universal- Strom-, Spannungs- und Leistungsmesser

Multiflex-Galvanometer

Drehstrom-Messkoffer

Elektron. Messgeräte

Wandel & Goltermann für die Fernmelde- und Fernwirk-Technik

Wechselspannungs-Stabilisatoren

Frequenz-Zähler usw.

AG für Messapparate Bern

Weissensteinstrasse 33
Telephon (031) 45 38 66

Ultraschall

Die vielseitig verwendbare Reinigungsanlage Typ COMBISET

ELEKTRO-APPARATEBAU

Walter Bertschinger AG

6000 LUZERN LINDENSTR. 15 TEL. 041 41 75 75

NORMATEST

Universalinstrument in Kleinformat

- sensationeller Preis
- gut ablesbar
- stabil, stossicher
- 40 Messbereiche

Gleichstrom	30 µA (Spannungsabfall: 60 mV) — 120 µA (Spannungsabfall: 300 mV) — 0,6 – 3 – 12 – 60 mA – 0,3 – 1,2 – 6 A (Spannungsabfall: ca. 150 mV)
Gleichspannung	12 mV (Stromverbrauch 25 µA, 40 000 Ω/V) auch zum Anschluss getrennter Vorwiderstände 60 mV (Stromverbrauch 30 µA) — 300 mV (Stromverbrauch 120 µA) — 1,2 – 6 – 30 – 60 – 120 – 600 V (Stromverbrauch: 50 µA, 20 000 Ω/V)
Wechselstrom	150 µA (Spannungsabfall: ca. 420 mV) — 600 µA (Spannungsabfall: 1,5 V) — 3 – 15 – 60 – 300 mA – 1,5 – 6 A (Spannungsabfall: ca. 750 mV)
Wechselspannung	1,5 V (Stromverbrauch: 600 µA) — 6 – 30 – 150 – 300 – 600 V (Stromverbrauch: 250 µA, 4000 Ω/V)
Widerstand	10...300...50 000 Ω 1 kΩ...30 kΩ...5 MΩ (mit eingebauter 1,5-V-Batterie)
Temperatur	20...240 °C (zum Anschluss an getrenntes Fe-Konst.-Thermoelement)
Aussteuerung	—20...0...+6 dB bei 1,5 V~ zusätzliche Ablesekonstanten: +12, +26, +40, +46 dB bei 6 – 30 – 150 – 300 V~
Genauigkeit	Maximaler Fehler bei Gleichstrom: ±2,5 % Zusätzlicher maximaler Fehler bei Wechselstrom 15... 500 Hz: ±1 % ...5000 Hz: ±2,5 % ... 30 kHz: +5 %

NORMA, Fabrik elektrischer Messgeräte, Wien

Fr. 123.-

Generalvertreter für die Schweiz **Armin Zürcher, Zürich**

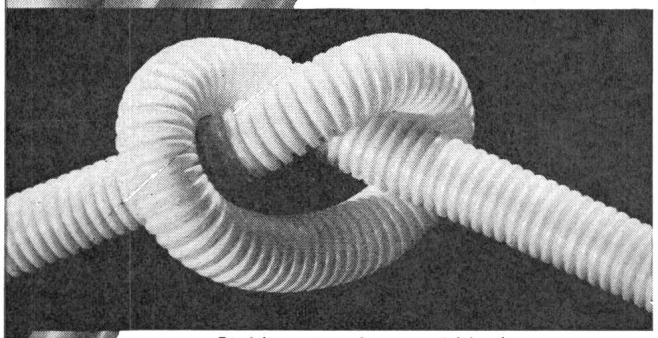
Telephon 051 / 25 52 72 Hallwylstrasse 71

Der Anblick der schneeweissen Wäsche beweist es: Bauknecht hat Ihren Wunsch nach gekochter Wäsche erfüllt! Sie haben recht, die Waschwirkung wird durch das Kochen tatsächlich noch vollkommener und die Ausnutzung der Waschmittel noch besser! Ihre Wäsche wird jetzt individueller und schonender denn je gewaschen. Der neue Bauknecht-Waschautomat vervielfacht die Lebensdauer Ihrer Wäsche. Alle Bauknecht-Waschautomaten haben ein Fassungsvermögen von mindestens 4 kg Trockenwäsche und sind in Vollchromstahlausführung. Die neuesten Modelle sind schon ab Fr. 1980.- erhältlich. Das Modell WA 501 K benötigt keine Bodenbefestigung, weder Schrauben noch Sockel. Verlangen Sie den neuen Prospekt bei Ihrer nächsten Bauknecht-Vertretung!

Fabrik und Generalvertrieb
Elektromaschinen AG Hallwil (Aargau) Tel. 064 54 17 71

Bauknecht

Für Elektro-Rohre zu JANSEN



Stahlpanzerrohre	- gut biegbar
Isolierrohre	- preisgünstig
JANOlen	- flexible Kunststoffrohre
JANOlen-FW	- flammwidrige flexible Kunststoffrohre
JANOdur	- starre Kunststoffrohre
JROflex	- flexible Isolierrohre (Metallmantel)
JANOflex	- flexible unbrennbare Rohre

Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften

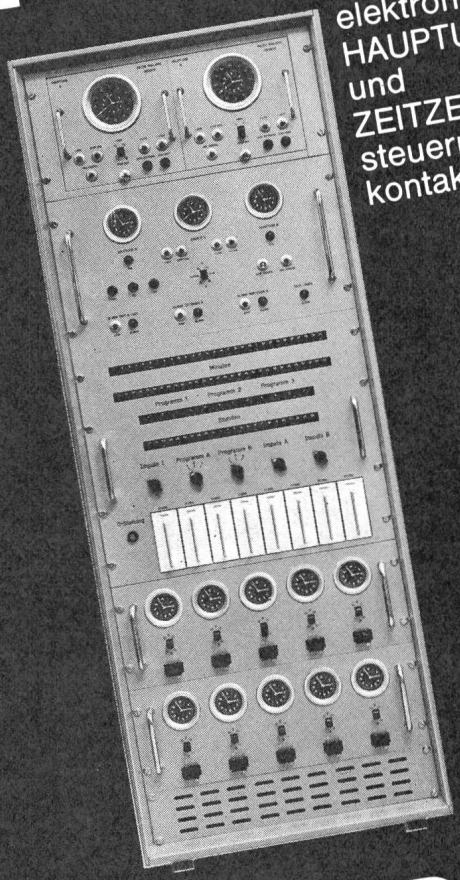
Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

JANSEN

JANSEN & Co. AG., 9463 Oberriet/SG
Tel. 071/78 12 44 Telex Nr. 57 159

PATEK PHILIPPE

elektronische HAUPTUHREN und ZEITZENTRALEN steuern kontaktlos



SICHER

alle Neben- und Stempel-uhren
Programmierungs- und Registrierungsgeräte,
sowie die neuen Solari Springziffer-uhren

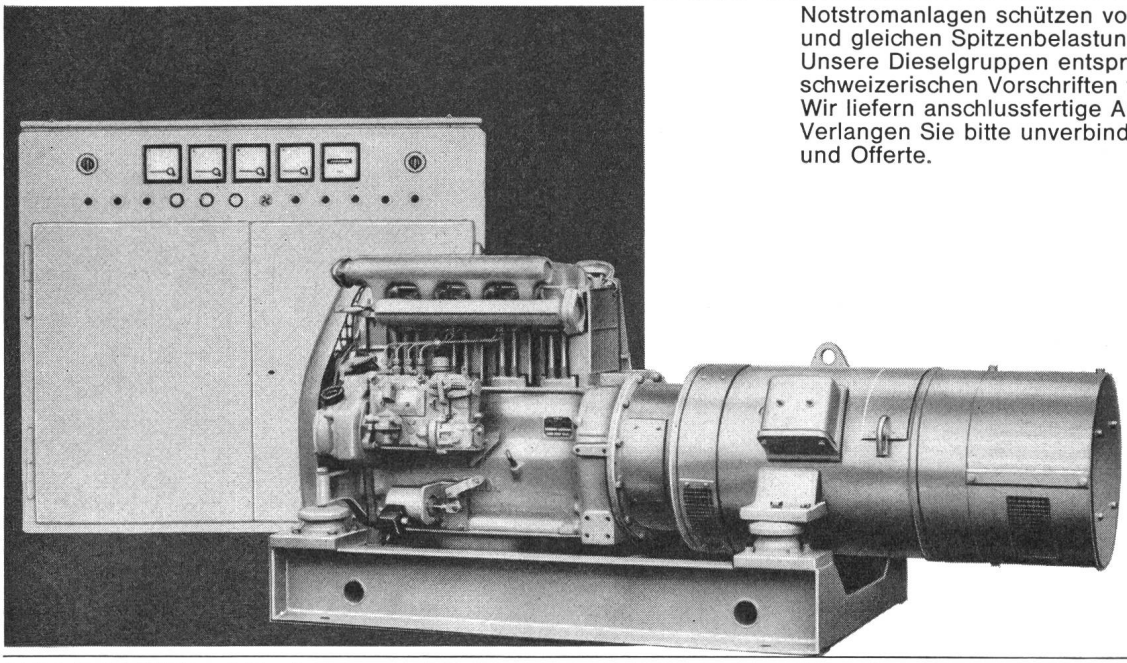
PATEK PHILIPPE
Abt. Elektronik
41, rue du Rhône Genf
Tel. (022) 24 93 43

SIEMENS

Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.



24 KVA, 3x380 V, 50 Hz, mit Dieselmotor
Leistungsbereich: ab 600 W, nach oben unbeschränkt

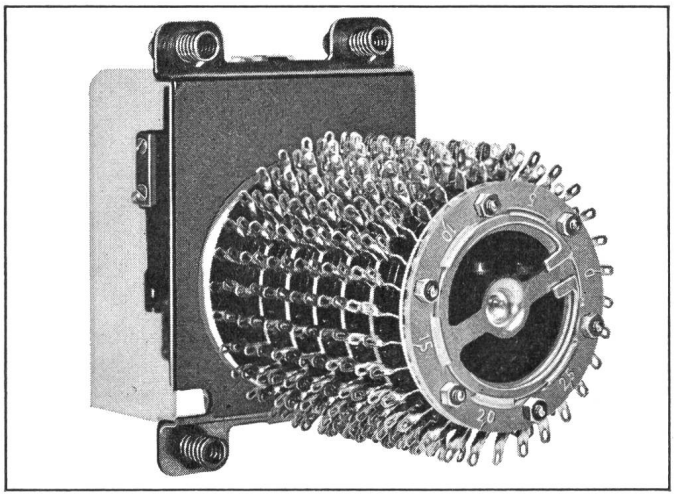
Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

Ein Artikel aus dem reichhaltigen Ericsson-Bauelemente-Programm!

1

Drehschrittwähler

2,4,6 Ebenen 30 Schritte
oder
4,8,12 Ebenen 15 Schritte
d. h. max. 180 individuelle
Kontaktfunktionen
Lange Lebensdauer.
Einfache Montage und
Wartung. Weltberühmte
Ericsson-Präzision.



Weitere hochwertige Ericsson-Bauteile unseres EFTA-Partners, Schweden:
Mehrpolige Stecker und Kupplungen, 2-20 A Kontaktbelastung, Reed-Kontakte und Relais, RC-Glieder bis 630 V Nennspannung, Kondensatoren, (Elektolyt, Papier, MP, Polyester, Polystyrol).

Coupon

Ericsson LM

Ericsson-Stockholm-Zweigniederlassung Zürich
Othmarstrasse 8, 8032 Zürich Telefon 051 / 32 51 84

Name: _____

Firma: _____ Abt.: _____

Adresse: _____

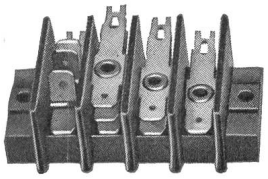
Wir wünschen

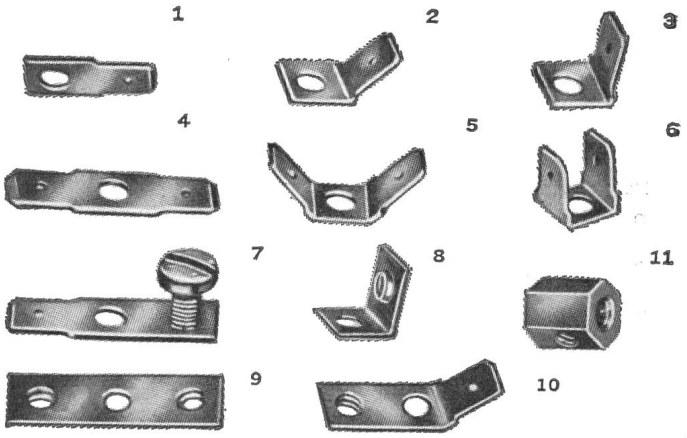
Unterlagen über: _____

Flachsteck-Verteilerschienen Nr. 505

mit 2 bis max. 12 Polen

Bestückt mit untenstehenden Anschlüssen Nr. 1 - 11 nach Ihren Wünschen. Auch mit Schraubverbindungen. Kurzfristig lieferbar.





Unverbindliche Beratung durch

SOUDAG Verbindungstechnik AG

Friesstrasse 17b
8050 Zürich
Tel. 051 46 30 40

Für einen guten Haartrocknerverkauf brauchen Sie nur SOLIS!

Für jeden Zweck und für jeden Geldbeutel baut SOLIS den entsprechenden Haartrockner und garantiert jahrelangen, einwandfreien Service. Mit SOLIS–Haartrocknern schaffen Sie sich zufriedene Kunden.

SOLIS-Haartrockner **ab Fr. 29.80**

SOLIS Apparatefabriken AG 8042 Zürich

Stüssistrasse 48-52 Tel. (051) 26 16 16 (7 Linien)

INTERMETALL
HALBLEITER

Si-Epitaxie

Planar-NPN-Transistoren

Durch SiO_2 passivierte Kristalloberfläche
daher geringster und konstanter I_{CO}

Dank dem Epitaxie-Verfahren:

- kleiner Bahnwiderstand und hohe Sperrspannung
- daher kleinere Knie-(Sättigungs-) Spannung selbst bei hohen Strömen
- hohe Verstärkung β auch bei hohen Kollektorströmen
- hohe Grenzfrequenz (100...170 MHz für $\beta=1$)
- schnelle Schalter / geringe Kapazitäten

Gehäuse TO 5

Verlustleistung: in freier Luft von 25 °C = **0,8 Watt**
bei Gehäusetemperatur von 100 °C = **1,7 Watt**
Sperrschichttemp. T_j = max. 200 °C

Typ	U_{CBo} Volt	U_{CEo} Volt	B bei $U_{CE}=10$ V $I_C=10$ mA	B bei $U_{CE}=10$ V $I_C=150$ mA
BSY 51 (≅2N 697)	60	25	> 30	40...120
BSY 52 (≅2N 1420)	60	25	> 70	100...300
BSY 53 (≅2N 1613)	75	30	> 35	40...120
BSY 54 (≅2N 1711)	75	30	> 75	100...300
BSY 55 (≅2N 1893)	120	80	> 35	40...120
BSY 56	120	80	> 75	100...300
BSY 87 (≅2N 1889)	100	60	> 35	40...120
BSY 88 (≅2N 1890)	100	60	> 75	100...300
BSY 90	60	25	> 140	> 250

Der modernste Transistor für industrielle und behördliche Geräte.

Verlangen Sie die interessanten Preise durch Zuschrift mit dem Briefkopf Ihrer Firma!

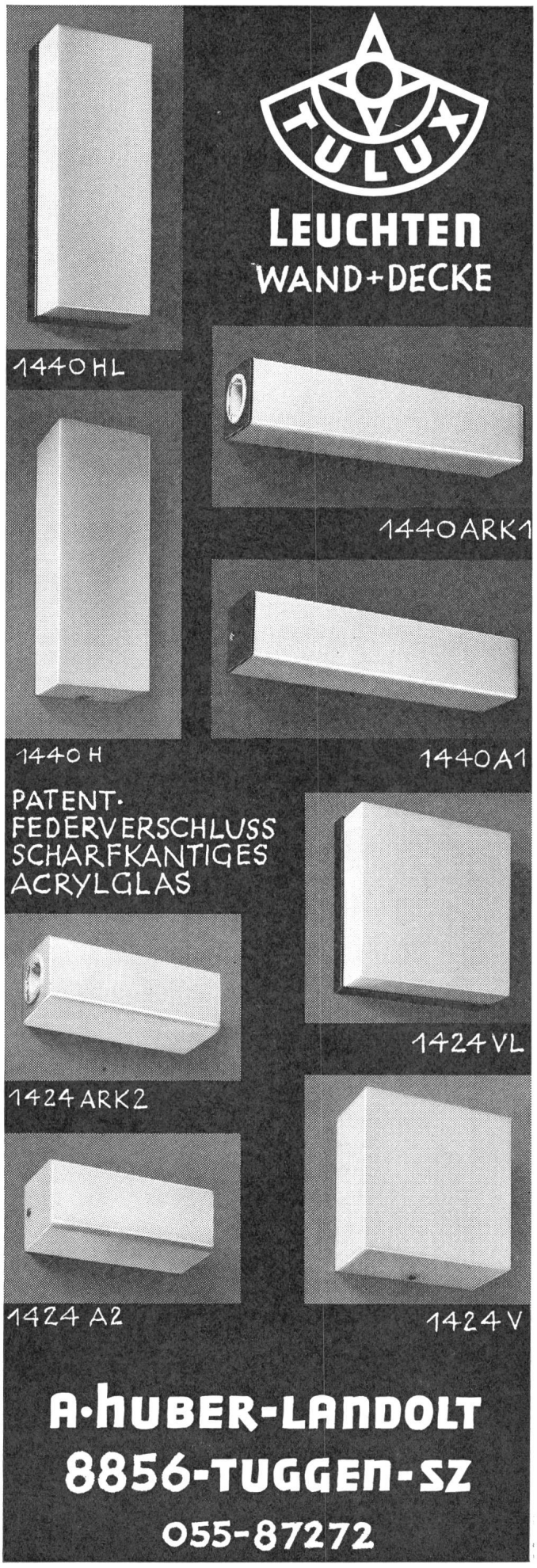
In der Schweiz und Liechtenstein vertreten durch TUNGSRAM

26

Bei Einsendung dieses Gutscheines an TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten Sie ausführliche Unterlagen über obige Artikel.

Name
Adresse
in Firma
Stellung in dieser Firma

TUNGSRAM A/G
Carouge/Genf
Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55



Unimatic

Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Darum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

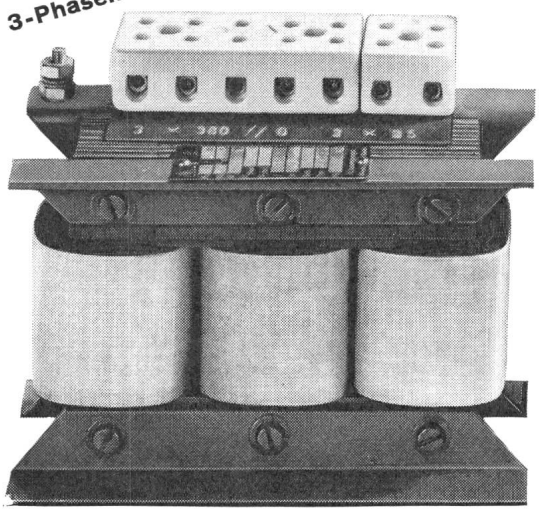
Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/4 03 41

Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren schaffen Betriebssicherheit in Ihren Anlagen

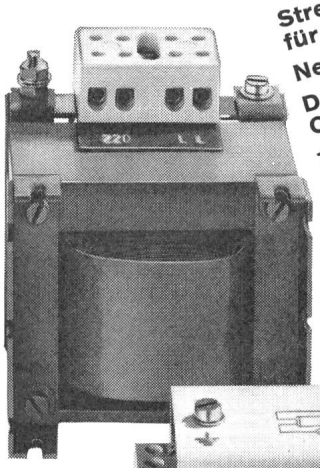
H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33

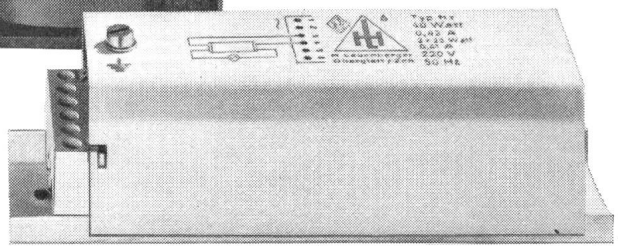
3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA

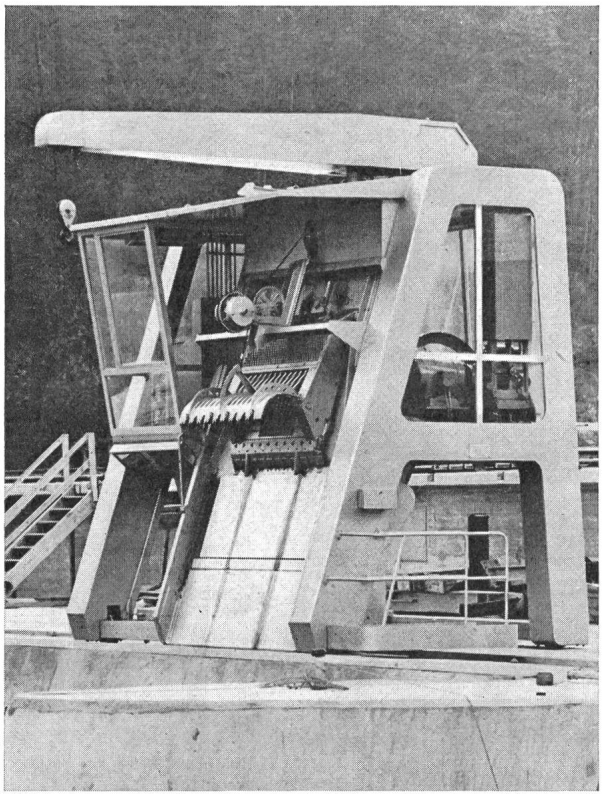


Streufeldtransformatoren für Natriumdampflampen
Neontransformatoren
Drosselspulen für Quecksilberdampflampen
1-Phasen-Transformatoren bis 10 kVA
Sperrdrosselspulen und Sperrkreise zu Kondensatoren in tonfrequenzgesteuerten Netzen



Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte, für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen





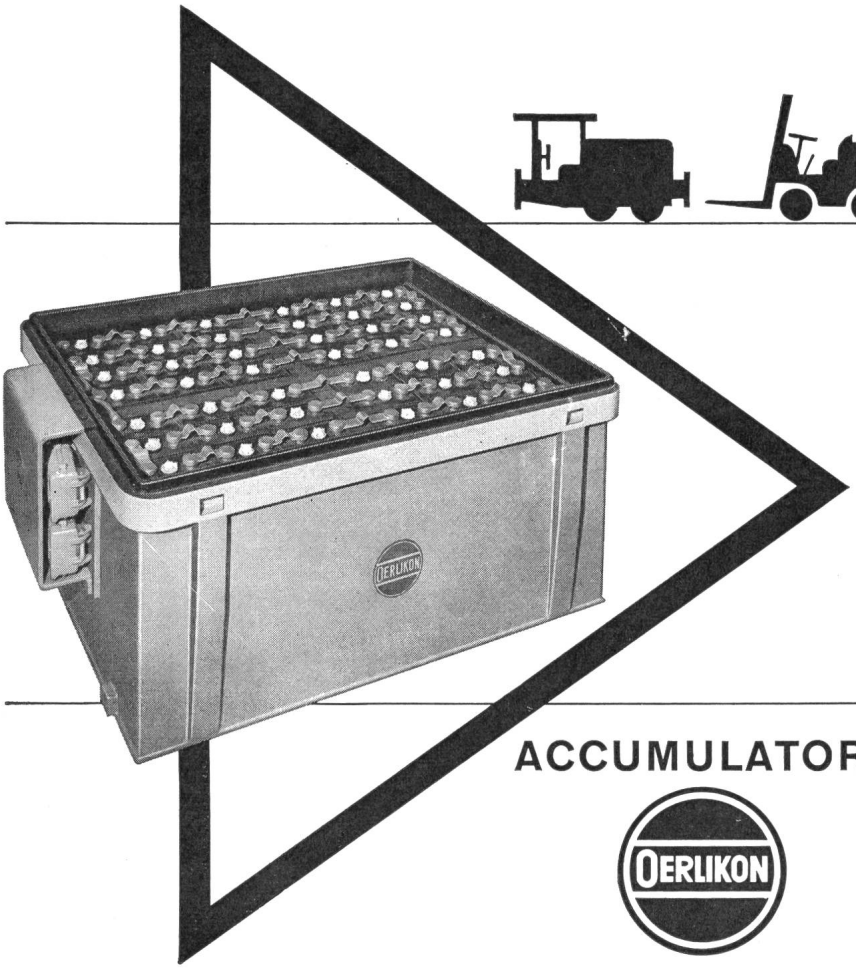
Rechenreinigungsmaschine des KW Schaffhausen

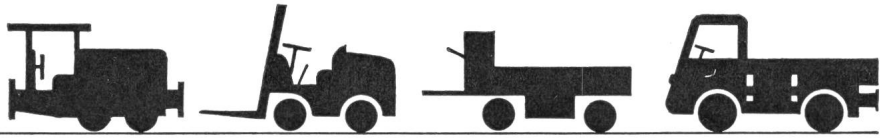
Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

1211 Genève 8

Rechen und
Rechenreinigungsmaschinen
für sämtliche Wasserfassungen von
Kraftwerken, Pumpstationen,
Abwasser-Kläranlagen usw.





Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:
Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM
für stark beanspruchte Elektro-
fahrzeuge.
Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

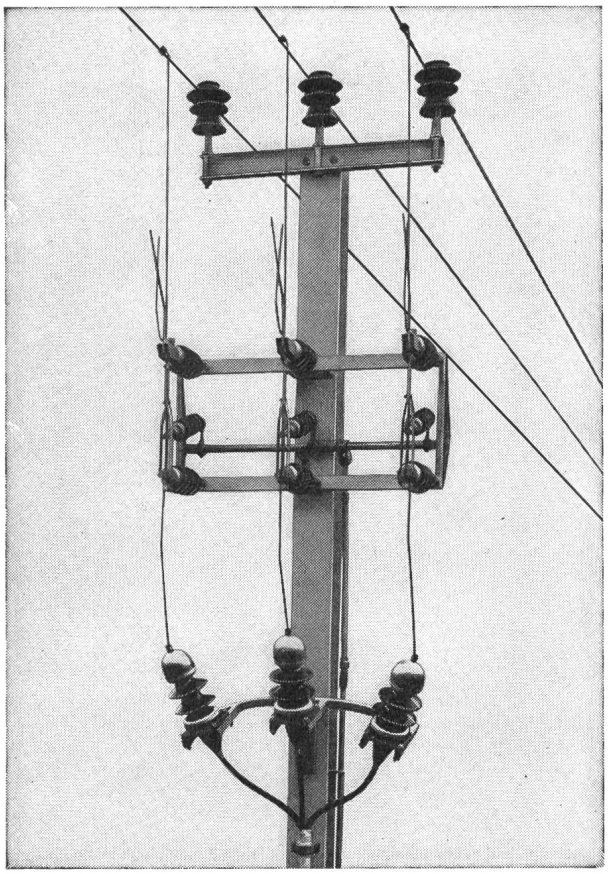
ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON
Zürich 50, Tel. 051/46 84 20

OERLIKON

mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon (032) 2 46 92

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

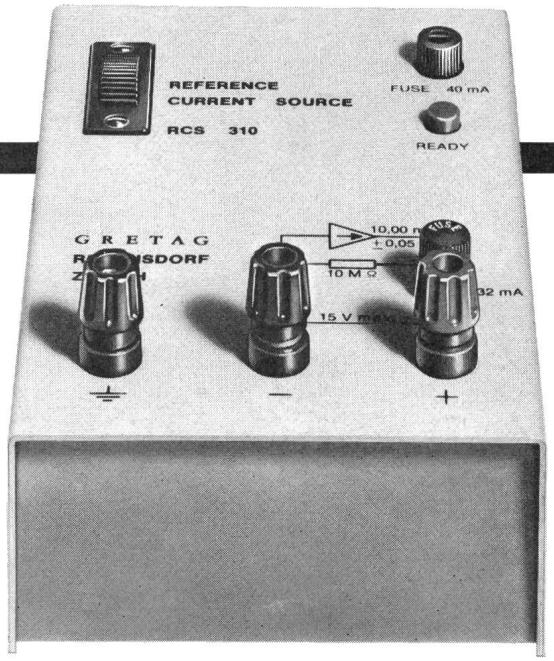
(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone (032) 2 46 92

Referenz-Stromquelle RCS 310



Das universelle Hilfsgerät für Ihr Labor:
• zur Erzeugung von Referenzspannungen • zur Eichung von Messinstrumenten und Oszillographen • zur Speisung von Messbrücken • für Kompensationsmessungen
Die Referenzstromquelle RC 310 erzeugt einen konstanten Gleichstrom von 10.000 mA ± 0.05 %. Sie wird am Wechselstromnetz 220 V 50/60 Hz betrieben und zeichnet sich aus durch:

• hohen Innenwiderstand	10 MΩ
• geringen Temperaturkoeffizienten	± 0,003 % / ° C
• grossen Arbeitsbereich: Ausgangsspannung	0 . . . 15 V
• gute Netzstabilisierung	± 0.001 % (200 V – 240 V)
• geringen Leistungsbedarf	ca. 5 W (6.3 VA)
• handliche Abmessungen	162 x 105 x 50 mm
• moderne Bauform	
• vollständig transistorisierten Aufbau (ausschliesslich Si-Halbleiter)	

Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen.

GRETAG

Gretag, Aktiengesellschaft, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf
Telefon 051 / 94 67 71

INEL

Basel, 7.–11. Sept. Halle 22, Stand 124

TRANSFORMATEURS ELECTROMECANIQUE

G. MUSY - NEUCHATEL - PARCS 38
TEL. (038) 5 29 18

Catalogue et liste de prix sur demande
Katalog und Preislisten auf Verlangen

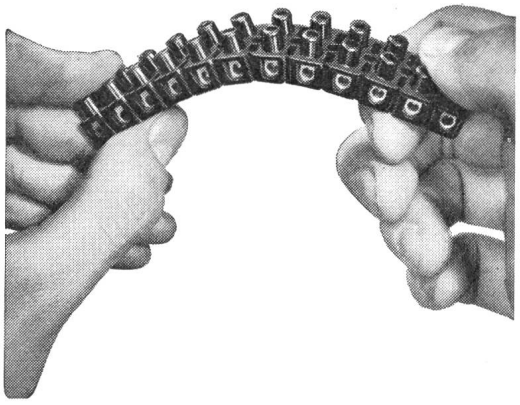
Schilder aus Metall

Alle Formen, Größen und Ausführungen für Maschinen, Apparate, Motoren, Meßgeräte

Gravure S.A.
Erlach BE
Tel. (032) 88 17 31/88 17 32

NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

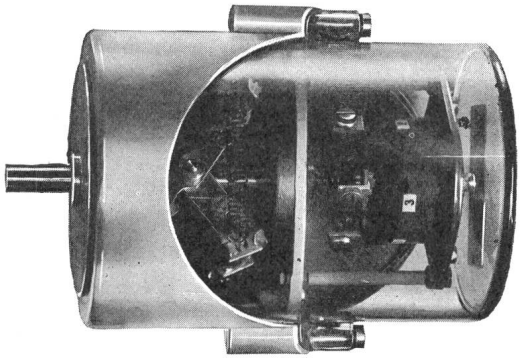
Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
Telephon (061) 88 41 81

SCHALTER VON HÖCHSTER QUALITÄT

Fliehkraftschalter Typ F2 - Ex

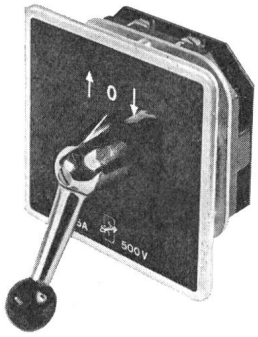
Sicherheits- und Überwachungsschalter für die Montage in explosionsgefährdeten Räumen
Drucktest gekapselt, Zündgruppe D, Explosionsklasse 3, in Leichtmetallgehäuse



Für Tourenzaht von 250—3700 U/min
Schaltleistung 6 A, 500 V

Kombinationsschalter

lösen jedes Schaltproblem



6, 10, 15 A

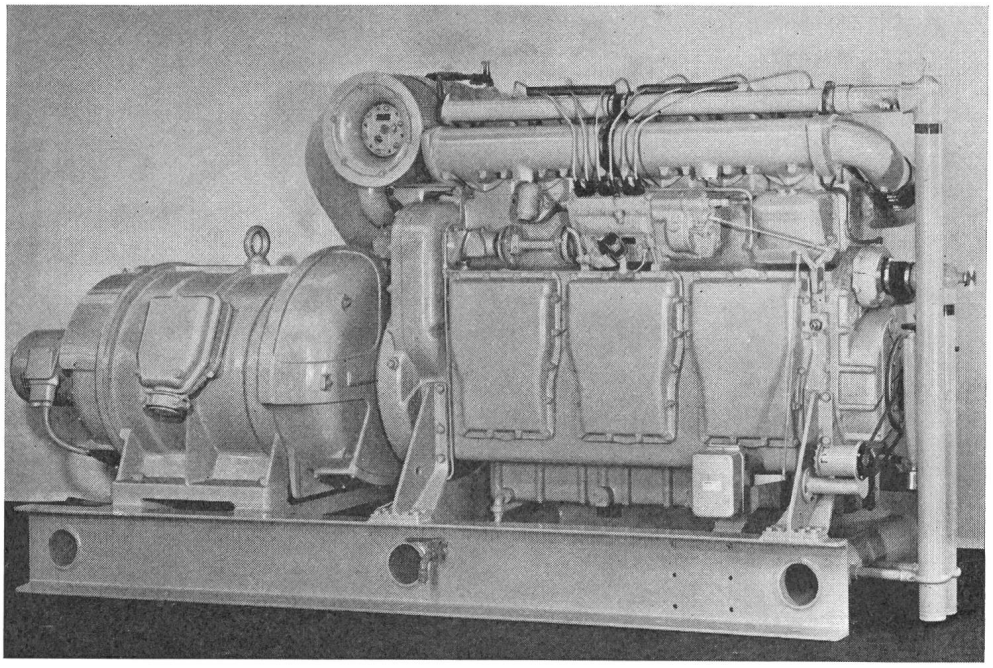
ASE -geprüft

Ausführung für:

- versenkten Einbau
- Aufbau mit Stahlblechgehäuse
- Schalttafelmontage
- mit Kupplung für Montage hinter beweglichen Türen
- versenkten Einbau mit Sicherheitsschloss
- Schalttafelmontage mit Sicherheitsschloss

Dokumente und Muster-Apparate unverbindlich

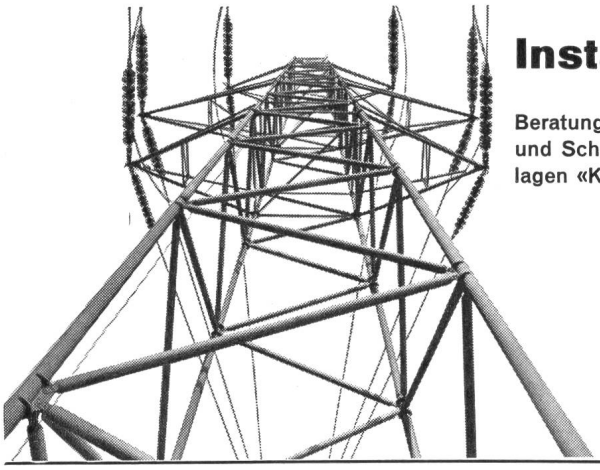
SPRING AG APPARATEFABRIK
WETTINGEN TEL (056) 66688



SAURER

Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

SAURER baut vollautomatische Notstromgruppen für stationäre Aufstellung oder zum Einbau in fahrbare Anhängerchassis. Motorenleistungen von 30–1000 PS.



Installationen

Beratungen, Projektierungen für: Stark- und Schwachstromanlagen, Telephonanlagen «Konzession A», Schaltanlagen

Leitungsbau

Hoch- und Niederspannung, Transformatorenstationen, Baustromversorgungen, Verkabelungen

8038 Zürich, Speerstrasse 19
Telephon 051 / 45 96 45

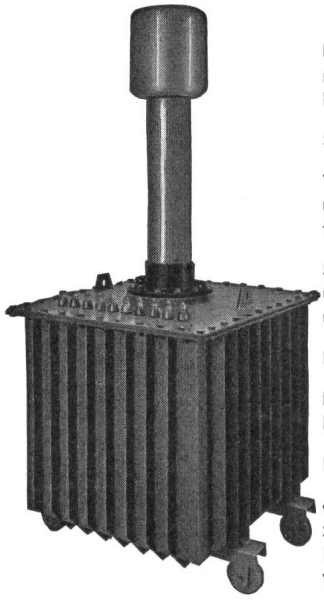
Kull+Co.

GLORIA

Wer klar sieht, wählt

Qui voit clair, choisit **GLORIA**

Glühlampenfabrik
Fabrique de lampes
à incandescence
GLORIA AG SA
5001 Aarau
✆ 064 24 17 66-68



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen

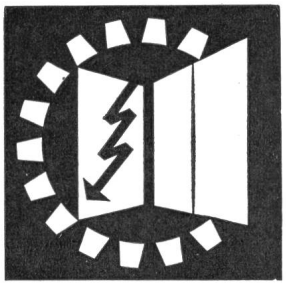
Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065-36790

CONSTRUCTION MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE

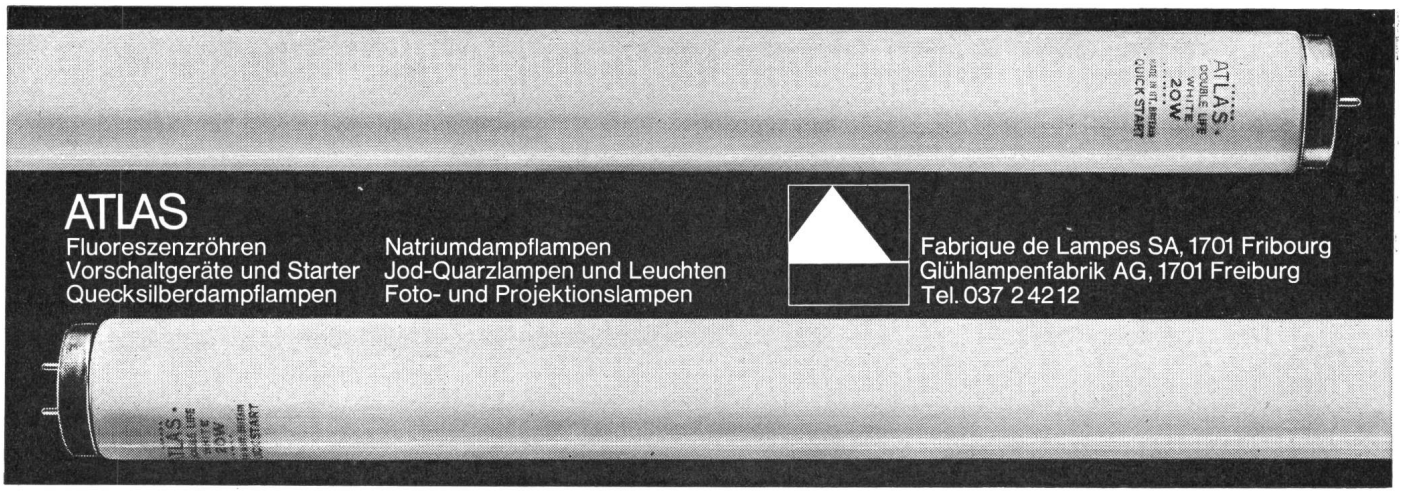


G. MARILLER

LAUSANNE Boissonnet 1
Téléfon (021) 32 24 54/55

Notre programme de fabrication

Tableaux électriques de distribution, de commande, de signalisation; schémas synoptiques, coffres et bâtis pour appareils.



Transformatoren
mit SEV-Zeichen

Ein- und **Dreiphasentrocken-transformatoren** für jeden Verwendungszweck **bis 200 KVA**
Zündtransformatoren
Kreuzwickelspulen
Wickelarbeiten im Lohnauftrag
Reparaturen
Vakuumimprägnierung
Vakuumgiessanlage für **Epoxyd-** und **Polyesterharze**

Moderner Maschinenpark
Erstklassiges Rohmaterial
Qualitätsarbeit
Kurze Lieferfrist

Dür-Transformatoren

Wehntalerstrasse 276
Postfach 8056 Zürich
Telefon (051) 48 52 25

LA SUISSE

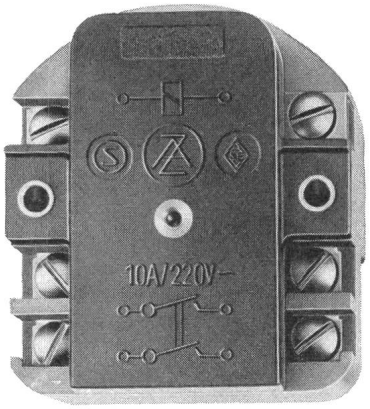
Société d'assurances sur la vie
Société d'assurances contre les accidents
LAUSANNE

Vie - Rentes viagères - Accidents

Maladie - Responsabilité civile

Véhicules à moteur - Cautionnement

AGENCES GÉNÉRALES
DANS TOUTE LA SUISSE



Fernzet-Schalter

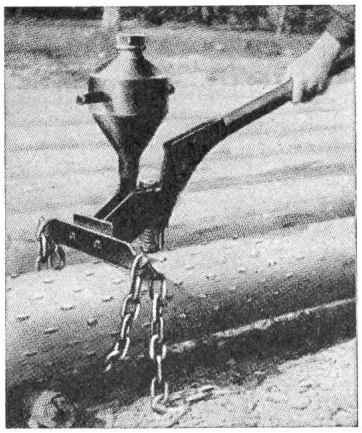
für Ein- und Ausschalten mit Druckkontakten

Ansteuerung: mit Impuls
8 V~ oder 4 V–
24 V~ oder 12 V–
42 V~ oder 18 V–
220 V~ oder 110 V–

Kontakte: Springkontakt
2polig
220 V~/10 A

SEV-geprüft, Abmessungen 60 × 54 × 33 mm

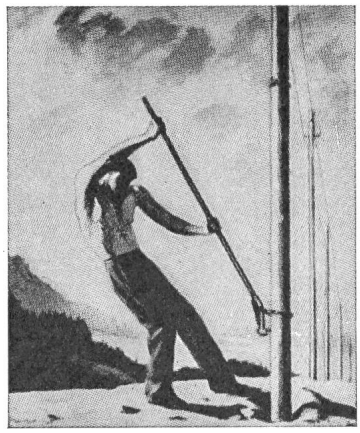
Zettler-Elektro-Apparate AG **8057 Zürich**
Technisches Büro und Verkauf Blütenstraße 18 Telefon (051) 48 46 44

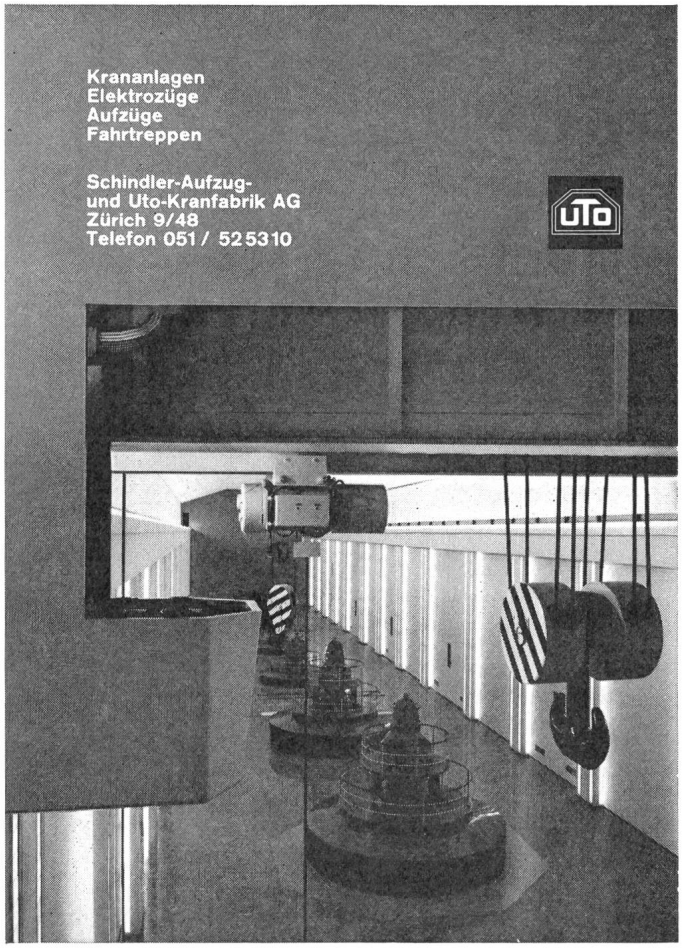


Mastenschutz und Leitungs-Kontrollen

Verkauf von modernen, EMPA-geprüften Holzkonservierungsmitteln

IMPREGNA 8053 Zürich
Loorenrank 24 Tel. 051 47 81 16

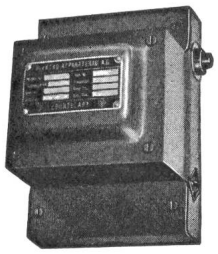


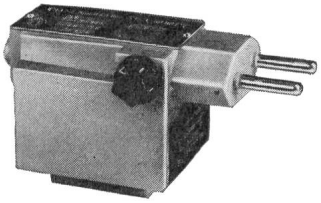


Seit 1936

STABA

1 und 3 Phasen
Qualitätstransformatoren
bis 65 kVA
Kurzfristig lieferbar





Stecker-Transformator nach SEV

Ab Lager:

Regeltransformatoren
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler
Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

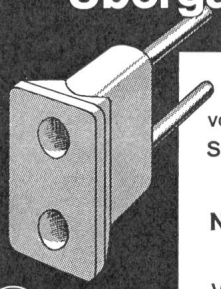
EAB
ELEKTRO-APPARATEBAU AG
2608 Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56

Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.

Locher

Oskar Locher AG, 8034 Zürich
Fabrik für elektr. Heiz- u. Kochapparate
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

Übergangs-Stecker



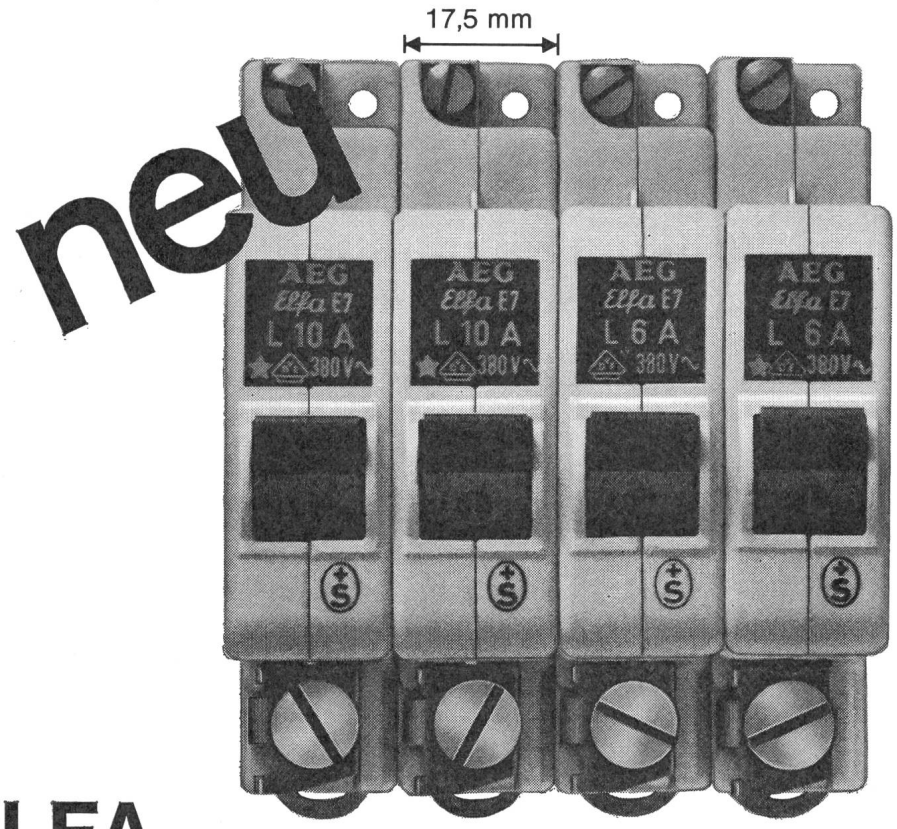
von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf Stecker mit 4,8 und 5 mm-Stiften

Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen

AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 62 22

AEG



ELFA-Schmalautomaten

T1-110

Erster Sicherungsautomat in 17,5 mm Breite
für einen Schalttafelausschnitt von 45 mm Höhe

Einfachste Montage

Hohes Abschaltvermögen: 5000 A bei 200 V

SEV-geprüft

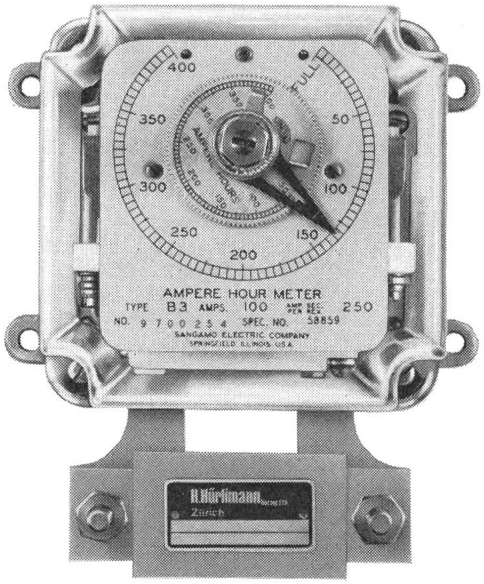
Telefon (051) 25 59 10
8027 Zürich
Postfach

ELEKTRON AG

Ah-Zähler

für galvanische Bäder und Akkuladung

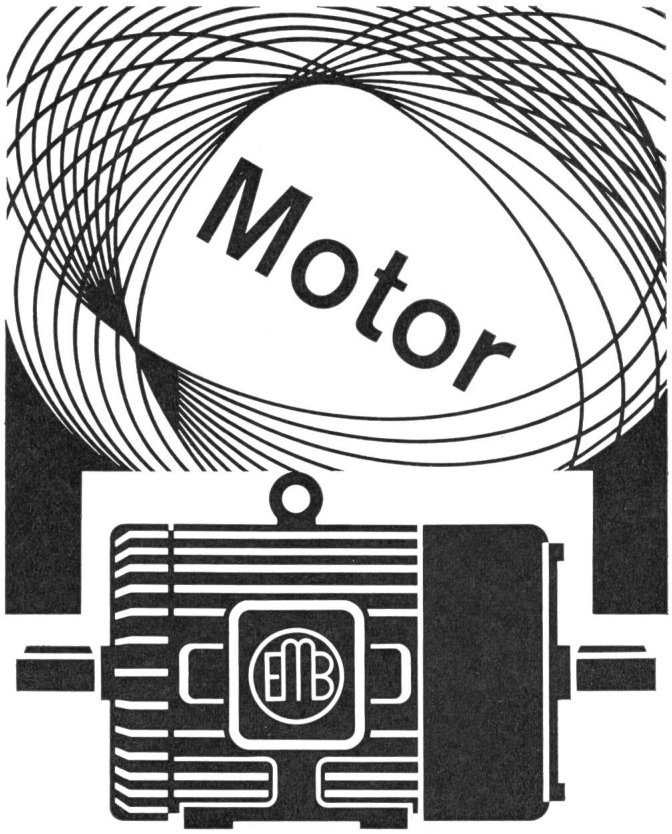
Genaueste Messung weil Quecksilbermotor



Neuer Prospekt S 19

H. Hürlimann Dipl. Ing. ETH.

8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 42 54 41



EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Schweiz

Telefon: 061 42 88 88 Telex: 62 678

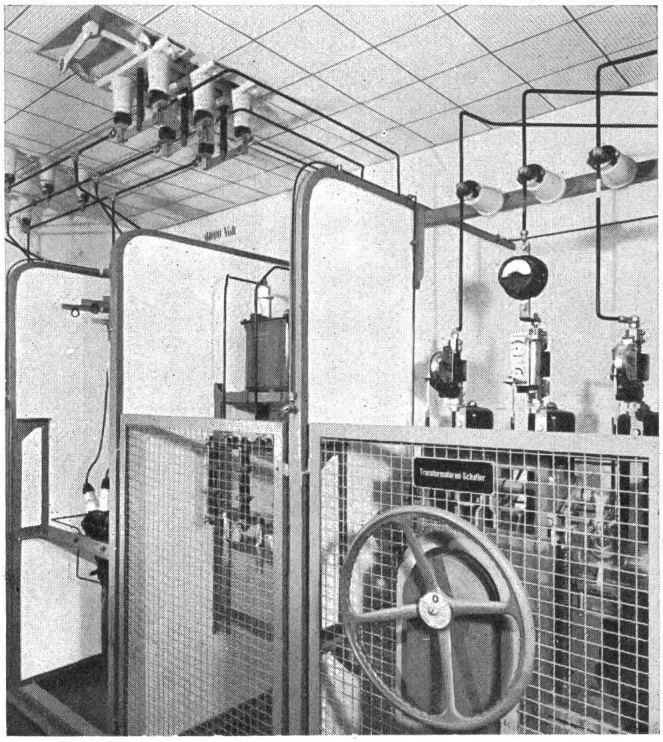
Normal- und Spezialmotoren für Industrie und Gewerbe

Spezialität: Vibrationsarme Präzisionsmotoren

Elektrische Unternehmungen

GOTTLIEB PFENNINGER AG

Zürich 3 Aegertenstrasse 8 Tel. (051) 33 11 11



dipl. Elektro- oder Maschinen-Ingenieure

(ETH oder EPUL)

Ingenieur-Techniker HTL dipl. Techniker

(Elektrotechnik)

finden bei uns abwechslungsreiche, ihrer Ausbildung entsprechende Aufgaben. 175

Unsere Abteilung ist mit der Entwicklung und Beschaffung des Armeematerials beauftragt und pflegt auf Gebieten modernster Technik regen Kontakt mit in- und ausländischen Industriefirmen und Forschungsinstituten. OFA 03.052.01 B

Bewerbungen oder Anfragen von Schweizerbürgern sind erbeten an die

KRIEGSTECHNISCHE ABTEILUNG,
Hallwylstrasse 4, **3000 Bern 6**
(Telefon (031) 61 70 23)

SAIA

Es ist uns in den letzten Jahren gelungen, den Export unserer Produkte sowohl nach den europäischen Ländern als auch nach Übersee stark zu steigern. P 426-35 F

Zum Ausbau unserer Verkaufsabteilung suchen wir deshalb einen 195

Elektroingenieur

als verantwortlicher Mitarbeiter für das englischsprachige Gebiet. Vorausgesetzt werden sehr gute Englischkenntnisse und, wenn möglich, das Beherrschen der französischen Sprache.

Der Aufgabenkreis umfasst die Bearbeitung eines grösseren Absatzgebietes. Es besteht die Möglichkeit, zum Leiter einer selbständigen Verkaufsgruppe aufzusteigen und in dieser Eigenschaft unsere ausländischen Vertreter und Grosskunden zu besuchen.

Bewerber, die die nötigen Voraussetzungen für die zu besetzende Stelle erfüllen, sind gebeten, ihre Offerte mit Ausweisen über die berufliche Ausbildung und Tätigkeit, Lebenslauf, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche einzureichen an

SAIA AG, 3280 Murten
Fabrik elektrischer Apparate

paillard

Nous cherchons pour notre département des 199

recherches

plusieurs

ingénieurs ETS

des branches **mécanique**
électro-mécanique
électronique

Travail offert: recherche, construction, développement de nos nouveaux produits (mécanographie et cinéma).

La préférence sera donnée aux candidats ayant de l'expérience et cherchant un emploi stable.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire sont à adresser au chef du personnel de
PAILLARD S. A., 1401 Yverdon. P 465 E

LANDIS & GYR

Wir suchen für den 198

Technischen Informationsdienst

Elektro-Ingenieur HTL

Nach einer gründlichen Einführung in den Branchen Elektrizitätszähler und Fernwirktechnik wird unser zukünftiger Mitarbeiter folgende Tätigkeit in Vertrauensstellung ausüben: P 983 Lz

— Ausbildung des internen und externen technischen Verkaufspersonals,
— Ausarbeitung von vertraulichen Informationen für unsere Vertretungen,
— Teilnahme an Ausstellungen,
— Vergleichsstudium von Fachliteratur.

Bei Eignung bietet sich die Möglichkeit eines späteren Übertrittes zu einer Auslandsvertretung.

Der Posten setzt angenehme Umgangsformen und Beherrschung der englischen und deutschen Sprache oder der englischen und französischen Sprache mit guten Deutschkenntnissen voraus.

Erwünscht, aber nicht Bedingung, sind einige Jahre Verkaufspraxis.

LG

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung der Landis & Gyr AG, 6300 Zug, unter Bezugnahme auf Kennziffer 602.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

83 *Elektro-Ingenieur,* für Entwicklungs-, Entwurfs- und Überwachungsaufgaben auf den Gebieten kapazitive Spannungswandler und Leistungskondensatoren. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung mit Entwicklungsmöglichkeiten für geeigneten Bewerber. Fabrik in Zürich.

77 *Ingenieure, Techniker* und *Zeichner,* mit abgeschlossenen Studien bzw. Lehre, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, möglichst mit Praxis. Erstere für Berechnungen, Konstruktionen, Entwicklung und Versuche im Elektromaschinen- oder Elektroapparatebau, bzw. im thermischen Grossmaschinenbau oder im Vorrichtungs- und Werkzeugbau. Letztere für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellungen bei Eignung. Grosse Maschinenfabrik der Ostschweiz.

69 *Dipl. Elektro- ev. Maschinentechniker* mit Praxis für den Unterhalt von Eisenbahn-Rollmaterial und elektrischen Anlagen, sowie, nach entsprechender Einführung, für die Leitung des Baudienstes. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstelle bei interessanter Tätigkeit und Eignung. Private Bahnunternehmung der Ostschweiz.

Abgemeldete Stellen: keine

Suiselectra

sucht für baldigen Eintritt 189

Elektro- oder Maschinenzeichner

für die Mitarbeit in der Studiengruppe.
Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Pensionskasse. P 293 Q
Bewerber, die Interesse an der Projektierung und am Bau von thermischen Kraftwerken und Reaktoren haben, sind gebeten, detaillierte Dienstofferten unter Angabe des frühesten Eintrittstermins einzureichen an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, 4000 Basel 10, Telephon (061) 25 94 30.

SEV

Wir suchen zu baldmöglichstem Eintritt

dipl. Elektroingenieur ETH oder EPUL

200

oder

dipl. Elektrotechniker HTL

zur auswärtigen Prüfung und Eichung von Messwandlern, Transformatoren, elektrischen Maschinen und Apparaten.

Gewünscht werden:
Gute Kenntnisse in der Starkstrom- und Hochspannungs-Messtechnik und Prüffeldpraxis.

Geboten werden:
Selbständige Tätigkeit, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Handschriftliche Bewerbung mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie Angabe der Gehaltsansprüche und frühestem Eintrittstermin sind erbeten an die

Materialprüfanstalt und Eichstätte des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

Elektrizitätswerk Basel

In unserer **Zählerabteilung** ist die Stelle eines 190

Eichers

zu besetzen. P 979 Q

Unser neuer Mitarbeiter wird sich nach Einarbeitung mit der Prüfung von Tarif- und Registrierapparaten und elektrischen Messeinrichtungen für die Fernheizung zu befassen haben.

Zeitgemässe Besoldung, vorzüglich ausgebaute Pensionsversicherung, Fünftagewoche.

Bewerber mit einigen Jahren Praxis bitten wir, uns ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen einzureichen.

Elektrizitätswerk Basel

Postfach, 4000 Basel 8.

Elektrizitätswerk Obwalden

Für das in starkem Ausbau begriffene kantonale Elektrizitätswerk suchen wir einen 188

Elektro-Ingenieur HTL

als **Bauleiter** der Abteilung Freileitungs- und Kabelbau.

Aufgabenkreis: Projektierung und Leitung der Bau-, Betriebs- und Unterhaltsarbeiten für Hoch- und Niederspannungs-, Freileitungs- und Kabelnetze. Ausarbeiten der diesbezüglichen Kreditvorlagen und Überwachung des Abrechnungswesens. P 39675 Lz

Anforderungen: Gute Gesundheit, Sinn für Personalführung und Teamwork. Diplom einer höheren technischen Lehranstalt (Technikum). Wenn möglich Erfahrung im Leitungsbau.

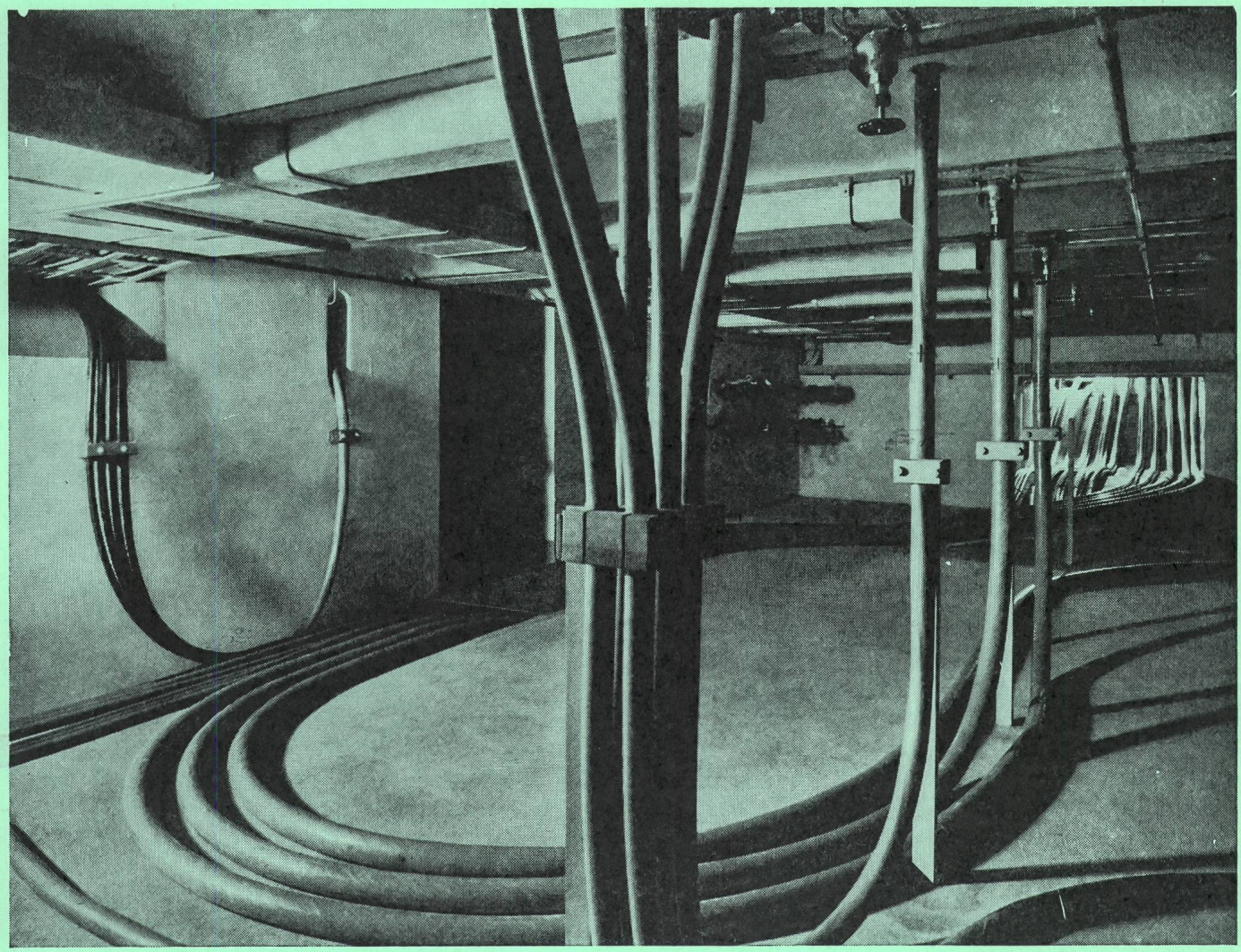
Wir offerieren: Interessante, vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit. Jeden zweiten Samstag frei. Zeitgemässe Entlöhnung nach frisch revidierter Besoldungsverordnung. Gute Sozialleistungen, Pensionskasse.

Bewerbungen mit allen nötigen Angaben wie Photo, Schriftprobe, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsanspruch und Referenzen sind innert 2 Wochen zu richten an die

Direktion des Elektrizitätswerkes Obwalden, 6064 Kerns OW.

für Hoch- und Niederspannung

Kabel



Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen

BRUGG

KABELWERKE BRUGG AG

Eine Stimme im Weltraum...

Eine bemerkenswerte ITT-Entwicklung erlaubt jetzt jeder Nation an den vielen Vorteilen der Funkverbindungen via Satelliten teilzunehmen.

Die ITT hat dafür eine völlig neuartige **Satelliten-Bodenfunkstelle** entwickelt. Neue Verbindungswege für Telephonie-, Telegraphie- und Datenübertragung werden damit durch den Weltraum erschlossen. Die Bodenstelle ist leicht transportierbar und kann innert 24 Stunden betriebsbereit montiert werden.

Diese universelle Satelliten-Bodenstation ist zuerst im NASA „Relay"-Projekt eingesetzt worden. Sie kann aber technisch leicht andern Satelliten-Typen angepasst werden. Mit dieser Anlage wurde die erste Raumverbindung zwischen USA und Brasilien hergestellt. Heute sind nun Bodenstellen dieser Art auch in Deutschland und Spanien im praktischen Einsatz.

Die **International Telephone and Telegraph Corporation** (ITT) ist auf fast allen Gebieten der Raumforschung tätig, von den kleinsten Sonder-Komponenten, Satelliten-Bordausrüstungen, Uebermittlungs- bezw. Leitsystemen am Boden bis zu umfangreichen Totalprojekten. Die ITT, als der bedeutendste Lieferant von elektronischen und nachrichtentechnischen Anlagen und Geräten, ist in der Schweiz vertreten durch die **STANDARD TELEPHON UND RADIO AG** in Zürich.

STR

1846

Ein **ITT** – Unternehmen

FABAG DRUCK ZÜRICH